

САМЫЙ ЧИТАЕМЫЙ В МИРЕ ЖУРНАЛ О ПУТЕШЕСТВИЯХ



NATIONAL
GEOGRAPHIC

НОЯБРЬ 2011 – ЯНВАРЬ 2012

TRAVELED



ТЕНЕРИФЕ
ГЛАВНЫЙ ОСТРОВ

ТОСКАНА

Зеленые холмы

+ **ADVENTURE**

ЛУЧШИЕ МАРШРУТЫ
БУДУЩЕГО ГОДА



ЛЫЖИ В ШВЕЦИИ | ВЫХОДНЫЕ В ВЫБОРГЕ | ГОРЫ В ВЕНЕСУЭЛЕ

NAT-GEO.RU

Новая Toyota Camry

Истинные ценности внушают уважение



Погрузитесь в атмосферу изысканного, элегантного дизайна.
Ощутите подлинный комфорт и наслаждайтесь каждым мгновением пути.
Toyota Camry с новым 2,5-литровым двигателем и новой шестиступенчатой
трансмиссией — воплощение лидерства и уверенности, которые трудно не ценить.



Обмен
автомобилей
В лучших
традициях

www.toyota.ru

Служба клиентской поддержки Toyota: 8-800-200-57-75

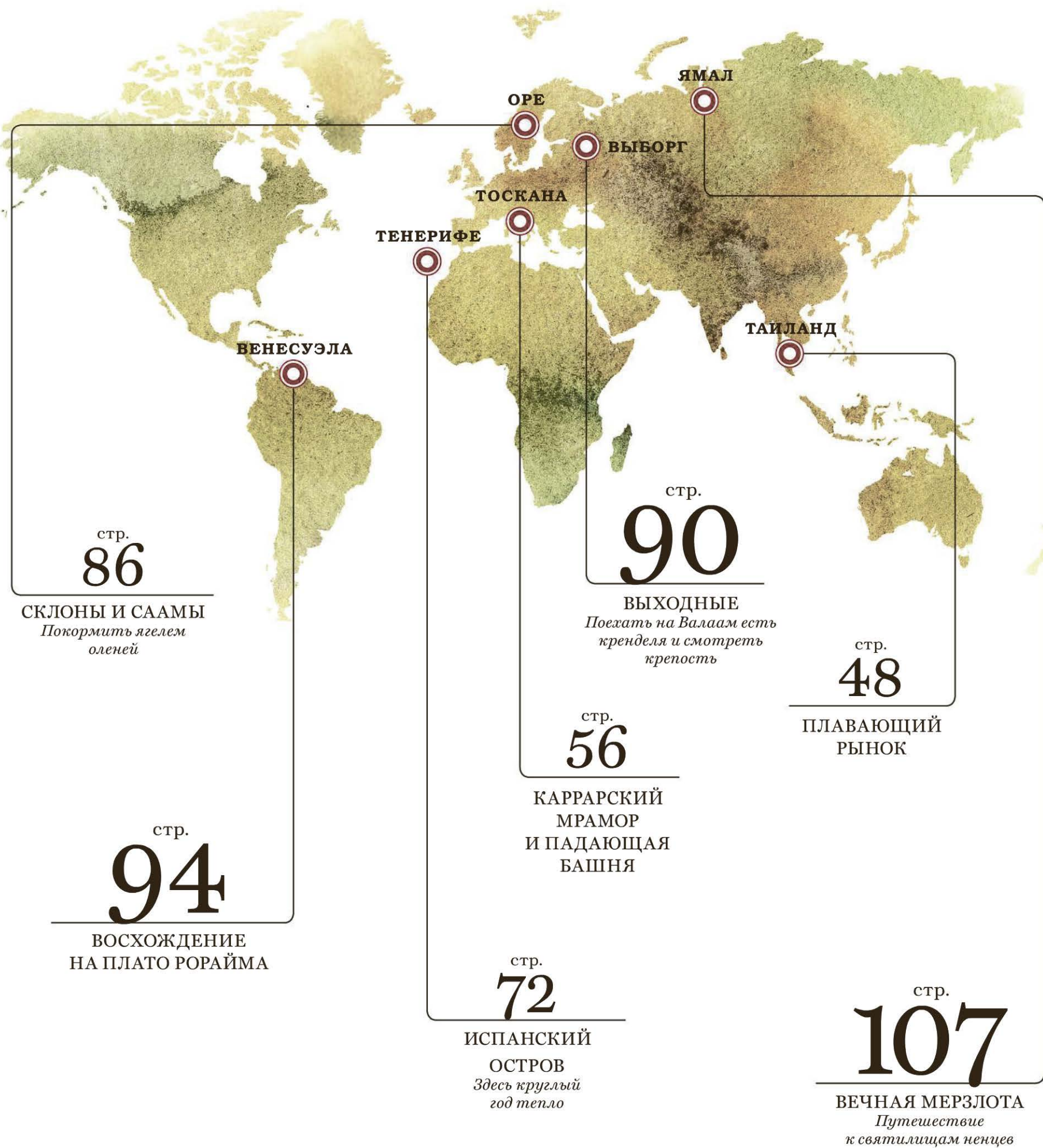


TOYOTA



Toyota
Управляй
Мечтой

КАРТА НОМЕРА



стр. 56



АНДРЕЙ КАМЕНЕВ Фотограф, объехал около сотни стран и разными способами преодолел три миллиона километров. Снимал на дне моря и высоко в горах, а на этот раз отправился в спокойную итальянскую Тоскану.

Eilean - легендарный 73-футовый бермудский кеч,
построенный на верфи Fife и восстановленный Officine Panerai.

Photo by James Taylor

HISTORY ALWAYS LEAVES A TRACE.*

RADIOMIR - 45mm



реклама

Товар сертифицирован

* история не проходит бесследно

PANERAI
LABORATORIO DI IDEE.

Бутик Panerai • ТЦ "Третьяков Плаза",
ул. Никольская, 10, Москва. Тел. (495) 721 91 18
www.panerai.com

Имеется в продаже только в бутикe Panerai и у авторизованных дилеров



10 ПИСЬМА На вопросы читателей журнала отвечают специалист по внедорожникам, лыжный инструктор, дайвер и представитель турагентства.

14 ЗИМА В РОССИИ Фотографии Байкала, Красной Поляны и Камчатки.

20 ВАЖНЫЕ НОВОСТИ Предложения авиакомпаний и горнолыжные фестивали.

28 ФОРС-МАЖОР Что делать, если вы потеряли паспорт, остались без денег или попали в аварию. Подробные инструкции, как действовать в сложных ситуациях.

34 РУССКАЯ КУХНЯ Пельмени, калачи и квас.

36 ИГОРЬ ЛАНТРАТОВ Телеведущий MTV рассказывает о Тель-Авиве.



41 10 САМЫХ ИНТЕРЕСНЫХ РЫНКОВ Таиланд, Египет, Англия, Голландия и другие. Где покупать рыбу, ковры или статуэтки богов.

56 ГИД ПО ТОСКАНЕ Советы жителей региона – забраться в пещеру, увидеть Пизанскую башню и побывать в городе этрусков.

72 ТЕНЕРИФЕ Корреспондент NGT отправилась на остров, где погода позволяет ходить по улицам в шубе и шортах, а песок на пляж привозят прямо из Сахары.

86 ШВЕЦИЯ Летающие официанты, ледяной дом и другие достопримечательности горнолыжного Оре.

90 ВЫБОРГ Что делать в городе, если вы приехали сюда на выходные.

94 РЕПОРТАЖ Венесуэла – затерянный мир Конан Дойля, плато Рорайма, злая муха пурипури и водопад Анхель.

104 ADVENTURE Лучшие приключенческие маршруты 2012 года.

стр. **28**



АНАСТАСИЯ БОРИСОВА Журналист, специально для NGT сделала путеводитель по самым форс-мажорным ситуациям, которые могут возникнуть в путешествиях.

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



ŠKODA Superb Ваш новый уровень комфорта



Мощный двигатель 3.6 V6, 6-ступенчатая коробка передач DSG и полный привод позволяют чувствовать себя уверенно в любой ситуации. Беспрецедентно просторные салон и багажный отсек, вентилируемые передние сидения и система Park Assist... **ŠKODA Superb**. Никогда ещё практичный автомобиль не был столь комфортным.



ŠKODA

ОФИЦИАЛЬНЫЙ АВТОМОБИЛЬ

www.skoda-auto.ru

8 800 555 01 01

Реклама.



О СТЕРЕОТИПАХ

Меня всегда удивляет, как люди, знающие английский, спускаясь с трапа самолета, вдруг теряют дар речи, зажимаются и смотрят на мир так, будто от любого человека исходит опасность. Сознание большинства наших соотечественников еще не научилось воспринимать мир как дружественную среду, а за рубежом – вообще полное ощущение вражеской территории. Потому мы чаще, чем остальные, отдыхаем в изолированных отелях-резервациях, слушаем банальные экскурсии, вместо того чтобы открыть страну самостоятельно.

Мне кажется, это происходит, потому что в исторической перспективе мы только начали и учимся путешествовать. Ведь прошло всего два десятка лет, после почти столетия изоляции и вдалбливания, что вокруг враги и шпионы. Впрочем, судя по опыту, иностранцам в России тоже непросто, им кажется, что в городе за каждым углом прячется дикий медведь, а над головой кружит радиоактивное чернобыльское облако.

В общем, мир полон стереотипов.

А потому нужно путешествовать больше и вытаскивать с собой детей с самого юного возраста. Новое поколение поймет, что большинство людей не враги, и когда-нибудь станет открытым, будет решать большинство проблем улыбкой и позитивным настроением. Ведь форс-мажорных ситуаций, по большому счету, не так много, а если знать, что делать, когда вы потеряли паспорт или кошелек, то любой случай не заставит вас отказаться от следующего путешествия. Все самые сложные ситуации мы разобрали в этом номере в статье о форс-мажоре.

Советы инсайдеров помогут открыть Тоскану, репортаж номера заведет на пик Тейде на острове Тенерифе, а в разделе приключений – маршруты, на которых советуем вам получить порции адреналина в новом 2012 году. Начать можно с Венесуэлы и восхождения на плато Рорайма, где, как утверждал Конан Дойль, живут динозавры...

Мы только начали и учимся путешествовать. Всего два десятка лет, после почти столетия изоляции

Александр Железняк,
главный редактор

GIVENCHY

POUR HOMME

«Селдико» - Тел.: 232 64 65, Факс: 232 64 66. Товар сертифицирован. Реклама.

www.givenchy.com



NATIONAL GEOGRAPHIC TRAVELER

Главный редактор **АЛЕКСАНДР ЖЕЛЕЗНЯК** / Editor in Chief **ALEXANDER ZHELEZNYAK**

Креативный директор **Руслан Гусейнов** / Creative Director **Ruslan Guseinov**

Арт-директор **Дмитрий Дьяков** / Art Director **Dmitry Dyakov**

Ответственный редактор / Фоторедактор **Лидия Разживайкина** / Managing Editor / Photo Editor **Lidia Razzhivaikina**

Редактор **Антон Зоркин** / Editor **Anton Zorkin**

Дизайнер **Василий Лукьянов** / Designer **Vasily Lukyanov**

Координатор редакции **Наталия Молчанова** / Editorial coordinator **Natalia Molchanova**

Над номером работали:

Анастасия Борисова, Ольга Бородина, Анна Горяинова,
Анастасия Журавлева, Андрей Каменев, Мария Кронгауз,
Анатолий Лапушко, Варвара Лозенко, Ольга Мазурова,
Елена Перфилова, Станислав Поляков,
Валентин Ткач, Евгения Якимова



Фото на обложке:
AGE/EAST NEWS;
LONELY PLANET/ИТАР-ТАСС

Начальник отдела координации печати **Ольга Замуховская**

Менеджер по печати **Инга Евстратова**

Координатор по работе с рекламодателями **Наталия Шканаева**

Шрифты **Алексей Чекулаев**

Предпечатная подготовка **Smartpixels**, 127018, г. Москва, ул. Полковая, 3, стр. 3, офис
304, +7(495)740.2595

Печать «Алмаз Пресс», 123022, г. Москва, Столярный пер., 3/34

ОТДЕЛ МАРКЕТИНГА

Менеджер по маркетингу и PR **Светлана Антонова**

Координатор по маркетингу и PR **Мария Сахарова**

ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ Тел.: (495)232.3200, факс: (495)956.7980

Директор по рекламе **Вероника Дерий** v.dery@imedia.ru

Менеджер **Юлия Егорова** j.egorova@imedia.ru

Менеджер **Анна Матвеева** anna.matveyeva@imedia.ru

Менеджер **Ольга Шилова** o.shilova@imedia.ru

ОТДЕЛ КОРПОРАТИВНЫХ ПРОДАЖ

Тел.: (495)232.3200

Юлия Токайе tokaier@imedia.ru

Наталия Веснина n.vesnina@imedia.ru

Директор по распространению **Антон Волков**

Менеджер по подписке **Ирина Соловарова**

Директор юридического отдела **Ирина Плотницкая**

Адрес редакции: 127018, г. Москва, ул. Полковая, 3, стр. 1

Тел.: (495)232.3200, факс: (495)956.7980, e-mail: traveler@imedia.ru

NATIONAL GEOGRAPHIC SOCIETY

Chairman and Chief Executive Officer
JOHN M. FAHEY, JR.

President **Timothy T. Kelly** | Executive
Vice President and Chief Financial
Officer **Christopher A. Liedel** | Executive
Vice President and President,
Publishing **Declan Moore** | Executive
Vice President and Worldwide
Publisher, Global Media **Claudia
Malley** | Chairman Emeritus **Gilbert M.
Grosvenor**

COMMUNICATIONS

Director, International Media
Relations **Elizabeth Nickless**

National Geographic TRAVELER USA

Editor and Vice President **Keith Bellows** |
Managing Editor **Scott S. Stuckey** |
Art Director **Jerry Sealy** | Senior Photo Editor
Daniel R. Westergren | Senior Editors
Norie Quintos, Jayne Wise | Geotourism Editor
Jonathan B. Tourtellot | Associate Editors
Amy Alipio, Susan O'Keefe | Deputy Art
Director **Leigh V. Borghesani** | Senior Designer
Mollie Bates | Photo Editor **Carol Enquist** |
Associate Photo Editor **Krista Rossow** |
Chief Researcher **Marilyn Terrell** | Senior
Researcher **Meg Weaver** | Managing Editor,
E-Publishing **Kathie Gartrell** | Online Producers
Carolyn Fox, Jared Pearman | Editors At Large
**Sheila F. Buckmaster, Costas Christ,
Paul Martin**

INTERNATIONAL PUBLISHING

Senior Vice President **Yulia Boyle** |
Finance and Operations Director **Jennifer Liu** |
Rights Clearance **Desiree Sullivan** | Account
Manager **Ariel Deiaco-Lohr**



ОФИЦИАЛЬНОЕ ИЗДАНИЕ **НАЦИОНАЛЬНОГО ГЕОГРАФИЧЕСКОГО ОБЩЕСТВА** «ЗА ПРЕУМНОЖЕНИЕ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ ЗНАНИЙ»
Национальное географическое общество, основанное в 1888 году, – одна из крупнейших в мире некоммерческих организаций. Его глобальная миссия – поддержка научных, исследовательских, образовательных и природоохранных программ. Общество профинансировало более 8000 проектов. Национальное географическое общество выпускает также журналы, книги, телепрограммы, фильмы, карты, DVD и мультимедийные диски на 35 языках. Мировая аудитория NATIONAL GEOGRAPHIC – более 300 миллионов человек в месяц, лозунг – «Планете нужна наша помощь».

National Geographic TRAVELER входит в состав Издательского дома **Sanoma Independent Media**

Издатель **ИРИНА КОВАЛЕВИЧ**

Председатель наблюдательного совета **ДЕРК САУЭР**

Генеральный директор **ЕЛЕНА МЯСНИКОВА**

Совет директоров: **ТАТЬЯНА ШАЛЫГИНА, МИХАИЛ ДУБИК, ТАТЬЯНА ШИШКОВА, АЛЕКСАНДР ГУКАСОВ**

Журнал издается и распространяется ООО «Юнайтед Пресс». Главный редактор – Железняк А.Г.

Полная или частичная перепечатка либо иное использование опубликованных в журнале материалов не допускается без письменного разрешения издателя.
Редакция не несет ответственности за содержание рекламных материалов.

Издание зарегистрировано в Федеральной службе по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и охране культурного наследия. Регистрационное свидетельство: ПИ № ФС77-25859

Журнал **National Geographic Traveler** № 5 (32) (ноябрь 2011 – январь 2012). Тираж 110 000 экземпляров. Цена свободная

Дата выхода в свет: 22.11.11. Подписной индекс: Роспечать – 80565; МАП – 75685; Книга Сервис – 46504

Учредитель и издатель журнала **ООО «Юнайтед Пресс»**. Адрес: 127018, Москва, ул. Полковая, 3, стр. 1



T+
TISSOT
 SWISS WATCHES SINCE 1853
 INNOVATORS BY TRADITION

Узнай больше на www.tissot.ch



TISSOT SEASTAR 1000 AUTOMATIC

Выбор Ники Хэйдена - гонщика MotoGP

Швейцарский автоматический механизм, корпус из нержавеющей стали 316L с гелиевым клапаном, вращающийся безель, прочный браслет с защёлкой-фиксатором и специальным дайверским механизмом удлинения из нержавеющей стали 316L или каучука, устойчивое к появлению царапин сапфировое стекло и водонепроницаемость до 30 бар (300 м).

В НОГУ СО ВРЕМЕНЕМ



СПЕЦИАЛЬНО ПРИГЛАШЕННЫЕ ЭКСПЕРТЫ ОТВЕЧАЮТ НА ВОПРОСЫ ЧИТАТЕЛЕЙ NATIONAL GEOGRAPHIC TRAVELER, ПРИСЛАННЫЕ ПО АДРЕСУ travelexperts@imedia.ru.

ЭКСПЕРТЫ:



СТАНИСЛАВ АФОНСКИЙ

Генеральный директор тюнинг-центра внедорожников «Трофи-лайф»



ЮЛИЯ МИХАЙЛОВА

Инструктор дайвинг-центра «Аква-лангист»



ГЕРХАРД СИНТ

Президент Зальцбургской ассоциации инструкторов по горным лыжам и сноуборду



НАТАЛЬЯ РОТМИСТРОВА

Туристическая компания «Солвекс-Трэвел»



ВНЕДОРОЖНОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ

■ *Хочу на месяц отправиться в путешествие по России – по бездорожью. К этому вдохновили ваши экспедиции на Land Rover. Как мне оборудовать машину? А еще – нужны ли мне какие-то дополнительные навыки?*

Игорь Фоменко, Москва

Станислав Афонский: Минимально необходимые доработки стандартных внедорожников – это колеса с «грязевым» рисунком протектора (с маркировкой MT - Mud-Terrain) и электрическая лебедка для извлечения внедорожника из застрявшего состояния. Колеса могут быть стандартного размера или больше. Следует поставить защиту рулевых тяг, картера двигателя и агрегатов, вывести сапуны, а также поставить шноркель (внешний воздухозаборник) и сделать водозащиту электрики под капотом, чтобы можно было извлечь внедорожник, если он за-

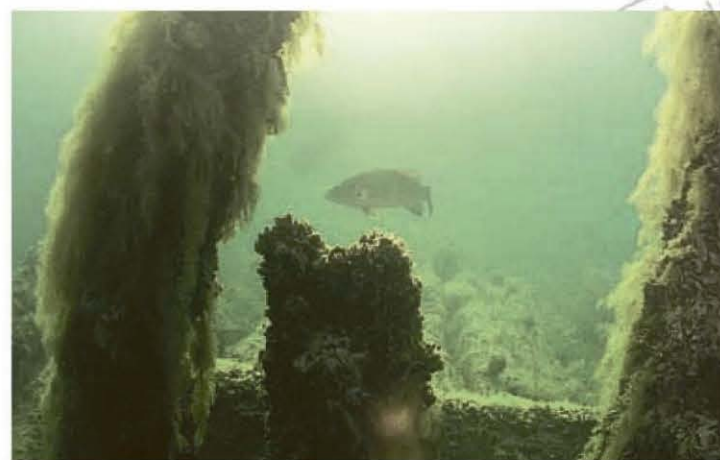
стрянет. Далее ставится силовой обвес: бамперы, подножки, экспедиционный багажник. Но перед обвесом следует поставить защиту рулевых тяг и картера двигателя и агрегатов. А еще – сделать водозащиту электрики под капотом. Основную информацию можно получить в специализированных тюнинг-центрах внедорожников. Хорошо бы перед поездкой пройти курс так называемой школы 4x4, чтобы получить необходимые навыки.

ПОДДЕРЖАТЬ ФОРМУ

■ *Планирую заниматься дайвингом, но совершенно нет времени на заграничные поездки. В связи с чем хочу уточнить – можно ли как-то поддерживать свой дайверский уровень летом, не выезжая за пределы Московской области?*

Екатерина Бармичева, Москва

Юлия Михайлова: Самое близкое место – Строгинская пойма, сюда даже из офисов во время обеда некоторые ездят нырять. На дне есть на что посмотреть – к примеру, лежат затонувший корабль и машина – ВАЗ-«девятка». Еще одно место для дайвинга неподалеку от Твери, у деревни Константиновка, – Тверской карьер. Он образовался в 50-60-х годах прошлого века – отсюда брали песок для силикатного завода. На дне тут тоже есть свои достопримечательности – например, 401-й «Москвич», «горбатый» «Запорожец» и микроавтобус Mercedes.





zoom-zoom
zoom-zoom
zoom-zoom

НОВАЯ Mazda3. НА ОСТРИЕ ПРОГРЕССА.

Mazda исповедует принцип, унаследованный от создателей величайших японских мечей: никаких компромиссов, сделать просто хорошо – это недостаточно хорошо.

Новая Mazda3 доставляет еще больше эмоций, еще больше драйва, ловит еще больше завистливых взглядов. Этот автомобиль способен воодушевлять своего владельца и восхищать окружающих каждый день. Каждую минуту. Каждый километр пути.

Встречайте новую версию Mazda3 – Direct Plus** 1.6AT по цене 670.000 рублей – уникальное сочетание функциональных возможностей и удовольствия от вождения.

Подробности на mazda.ru или по инфо-линии 8-800-100-00-70. Звонок по России бесплатный.

ДЕРЗАЙ!*



* Дерзай
** Директ Плюс
Реклама



ГОРНЫЕ ЛЫЖИ

■ *Скоро отпуск. Я очень люблю горные лыжи, но не катался уже лет десять. Скажите, как мне подготовиться к поездке – может быть, начать делать какие-то упражнения? И еще – нужно ли как-то готовить лыжи перед катанием? Забыл сказать – со мной поедут еще двое детей.*

Сергей Масюк, Санкт-Петербург

Герхард Синт: Обязательно уделите внимание подготовке лыж. Очень большое значение имеет профилактика скользящей поверхности и кантов. А еще – правильно настройте лыжные крепления, чтобы они в нужный момент отстегивались при падении. Непременно обратите внимание на шлем и протекторы (прежде всего для детей) – качественная экипировка сослужит хорошую службу в опасной ситуации. Еще следует проверить размер горнолыжных ботинок. Кстати, распространенная ошибка – родители покупают детям ботинки, которые берут в отпуск два года подряд, между тем как размер ноги у ребенка давно вырос. Что же касается подготовки перед поездкой – она нужна. Займитесь

фитнесом – минимум за четыре недели до начала отпуска начинайте приводить себя в форму. Для укрепления сердечно-сосудистой системы полезно кататься на велосипеде, заниматься бегом и плаванием. Все это пригодится и даст о себе знать в первый же день на склоне. Кстати, начинающим следует по возможности кататься по будним дням, когда на спусках меньше горнолыжников. Рекомендуется придерживаться оптимального плана для новичков: от 1,5 до 2 часов катания, потом обеденный перерыв минимум 1,5 часа, затем еще от 1,5 до 2 часов на склоне.

ОТДЫХ НА ПРАЗДНИКИ

■ *Посоветуйте, куда мне поехать с ребенком на новогодние праздники, – не могу выбрать из огромного количества предложений.*

Иван Зеленцов, Москва

Наталия Ротмистрова: От лица нашей компании могу порекомендовать провести новогодние и рождественские праздники в Юго-Восточной Азии на острове Бали. Волшебные пляжи, уникальные экскурсии, гармоничный отдых, лучшие в мире спа. В этом году особый спрос на туры в комбинациях – центр острова плюс побережье, Бали плюс Ломбок. Какие ассоциации у вас вызывает слово «Ява»? Кто-то подумает о кофе, кто-то о пачке сигарет. А мы предлагаем вам увидеть истинную Яву – один из островов Индонезии. Здесь у туристов будет возможность увидеть крупнейшие храмовые комплексы Индонезии – например, буддистский Бوروبудур.

ИНТЕРНЕТ:

Обучение внедорожному вождению:
trophy-life.ru

Дайвинг под Москвой и за границей:
aquaman.ru

Туры на Яву, Бали и в другие места:
solvea.ru

ПОЧТОВЫЙ ЯЩИК

Мы очень хотим знать, что вы думаете о журнале и о чем еще желаете прочесть на его страницах. Нам важны замечания по поводу неточностей, обнаруженных в материалах. Автору самого интересного письма – приз: великолепный подарочный набор отменных сортов чая. Коллекция Ahmad Tea Contemporary в изысканной деревянной шкатулке – это воплощение качества и стиля. Насладитесь превосходными композициями высококачественных черных и зеленых чаев с фруктово-ягодными вкусами и пряностями. Присылайте письма на traveler@imedia.ru или обычной почтой. Наш адрес: 127018, Москва, ул. Полковая, 3, стр. 1, National Geographic TRAVELER.





BOSS
HUGO BOSS

watches

Эксклюзивный дистрибьютор на территории России компания Time & Technologies.
Тел./факс: +7(495) 234 3493, +7(495) 987 1109, www.timetec.ru



РАКУРС

В СТУДЕНУЮ ПОРУ

МЫ ОТОБРАЛИ ТРИ ФОТОГРАФИИ ЗИМНЕЙ РОССИИ.
НА КРАСНОЙ ПОЛЯНЕ В ЭТО ВРЕМЯ ГОДА ХОРОШО КАТАТЬСЯ
НА ГОРНЫХ ЛЫЖАХ, НА БАЙКАЛЕ – ВСТАТЬ
НА КОНЬКИ ИЛИ ЛЮБОВАТЬСЯ ПРИРОДНЫМИ ЛЕДЯНЫМИ
СКУЛЬПТУРАМИ. А НА КАМЧАТКЕ СТОИТ
ОТПРАВИТЬСЯ НА СНЕГОХОДЕ К ПОДНОЖИЮ ВУЛКАНА.

КРАСНАЯ ПОЛЯНА

К зимним Олимпийским играм 2014 года здесь возводят бобслейно-санную трассу, горно-туристический центр и горнолыжный комплекс, но кататься на будущих олимпийских трассах можно уже сейчас.

БАЙКАЛ замерзает полностью где-то в конце января. Озеро покрывается прозрачным льдом — даже в нескольких метрах от берега можно разглядеть дно.

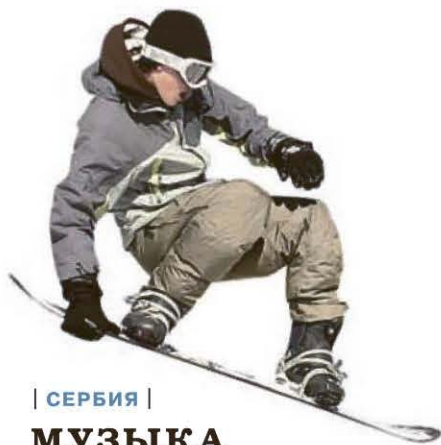


An aerial photograph showing a dark, winding river flowing through a vast, snow-covered landscape. The terrain is densely populated with small, dark, leafless trees, creating a textured pattern of black and white. The river meanders from the top left towards the bottom right, with several sharp turns. The snow appears bright white, contrasting sharply with the dark water and trees.

КАМЧАТКА

Долина реки Паратунка – санаторный курорт в 60 км от Петропавловска-Камчатского, здесь множество отелей и термальных источников.





| СЕРБИЯ |

МУЗЫКА НАС СВЯЗАЛА

Музыкально-горнолыжный Big Snow Festival пройдет с 23 по 29 марта 2012 года. Лучшие диджеи Европы и множество любителей катания приедут в сербский горнолыжный центр Копаоник. Подробнее на сайте: thebigsnowfestival.com.

| РОССИЯ |

ЭЛЬБРУС ОТКРОЮТ

Режим контртеррористической операции (КТО), который год назад был введен в Приэльбрусье, должны отменить в середине ноября 2011 года. А значит, знаменитые трассы на Чегете и Эльбрусе снова работают.

| ФРАНЦИЯ |

АПАРТАМЕНТЫ

На российский рынок вышла известная Pierre & Vacances, компания, владеющая 100 туркомплексами во Франции. В новом сезоне компания предлагает 45 резиденций для отдыха в Альпах. Забронировать апартаменты можно прямо на сайте: pv-holidays.com.

| АВСТРИЯ |

ТАНЦЫ И СКЛОНЫ

В известном австрийском горнолыжном курорте Майрхофене с 9 по 14 апреля пройдет фестиваль Snowbombing. Вместе со склонами близлежащих курортов тут около 300 километров трасс, максимальная высота склонов – 3250 метров. Во время фестиваля выступят известные в Европе музыканты, к примеру, британцы The Editors и Doves. В программе – танцы до утра в специально отстроенных ледяных помещениях. Из других развлечений ожидается соревнование дровосеков и восхождение на ледник Тукс. Подробнее можно посмотреть на сайте фестиваля – snowbombing.com.



| ИТАЛИЯ |

SESSKIFEST

В итальянском Сестриере (Пьемонт) с 28 января по 4 февраля пройдет фестиваль горнолыжников и сноубордистов SeSSkiFest. Мастер-классы дадут ведущие российские райдеры, также можно будет отправиться на ски-сафари вместе со звездами фрирайда и посмотреть премьеру фильма «Территория снега». Всего в окрестностях Сестриера около 400 километров трасс (21% черные, 55% красные, 24% синие). Зона катания между 1500–2840 метрами, на Олимпиаде 2006 года часть соревнований проходила именно в Сестриере. sesskifest.actioncamp.ru

| ШВЕЙЦАРИЯ |

ЛААФЕСТ

На швейцарском курорте Лаакс с 15 по 22 января состоится традиционный

фестиваль сноубордистов и лыжников LAAFEST. В программе просмотр фильмов о горных лыжах, шуточные соревнования среди лыжников и сноубордистов, катание по целине, мастер-класс по экстремальной фотографии и много развлекательных мероприятий. Общая протяженность трасс в Лааксе 220 километров (27% – черные, 35% – синие, 38% – красные) на высоте от 2000 до 3000 метров. Здесь есть три сноуборд-парка и 60 склонов. Подробнее о запланированных мероприятиях в рамках фестиваля на склонах Лаакса читайте на laafest.ru.



47

процентов туристов, которые в первый раз встали на горные лыжи, в дальнейшем обязательно возвращаются к этому занятию.



30

миллионов человек во всем мире, согласно статистике, занимаются сноубордом. Каждому четвертому сноубордисту от 25 до 44 лет.

ПРИХОДИ В СНЕЖ.КОМ

ОТВЕДАЙ
ЗАЛЬЦБУРГСКИЙ КРАЙ!

SALZBURGERLAND.COM



Лыжи, горы & термы.

GASTEIN

региональный партнер **ski amade**

www.gastein.com



**Zell am See
Kaprun**

That's Austria

zellamsee-kaprun.com



www.saalbach.com

Austrian
We fly for your smile.



ТУРИСТИЧЕСКИЙ ПАРТНЕР

PAC GROUP
WWW.PAC.RU

| США |

ТУРПОЕЗДКИ НА ОРБИТУ

Новая веха в истории туризма начнется в 2013 году. Именно тогда планируется первый в мире туристический полет в космос. Корабль SpaceShipTwo – ракетоплан, рассчитанный на 8 человек. С космодрома в Нью-Мехико корабль будут выводить на высоту 100 километров над землей. Туристы проведут на этой высоте от 2,5 до 3 часов, в том числе их ждет 6 минут полной невесомости, во время которых можно будет полетать по салону. Стоимость полета составит приблизительно \$200 тысяч. Заявки на космическое путешествие уже подали 500 человек. Подробнее о корабле можно прочитать на сайте *spaceshiptwo.net*, здесь же можно подать заявку на участие в полете.



СТРАННЫЙ ОТЕЛЬ

Во Франции, в городке Рубе, откроется отель Bubble со странными номерами – шарами, стоящими на природе в живописных местах. Они прозрачные изнутри, можно видеть все окружающие красоты. Внутри спокойно помещаются двухспальная кровать, шкаф, тумбочка. Ночь в таком номере стоит 700 долларов. *bubbletree.fr*

ПРАВИЛА ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ

Арендуя автомобиль в Дубае, следует быть внимательным. Теперь обслуживающий персонал отелей обязан проверять клиентов на предмет опьянения.

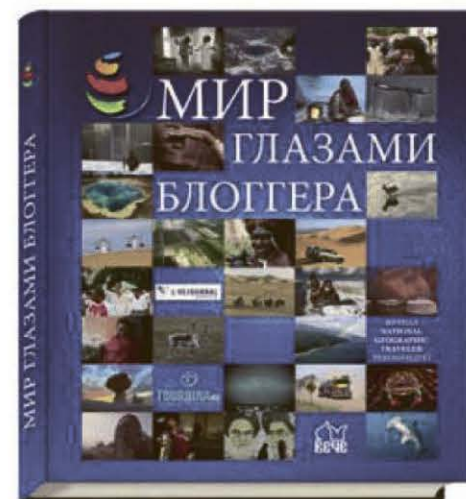
БУДАПЕШТ

Гастрономический фестиваль «Вкусы Венгрии»

устроят в Будапеште с 18 по 20 ноября. Можно будет попробовать традиционные блюда страны, а также продегустировать продукцию 100 производителей из разных областей Венгрии. Проходить «Вкусы Венгрии» будут в выставочном центре Millenáris Park. Стоимость входных билетов – 6 евро, дети до 12 лет – бесплатно.

БЕСПЛАТНЫЙ ИНТЕРНЕТ

Уже в самое ближайшее время бесплатный wi-fi появится на всей территории Неаполя – по словам официальных лиц, случится это не позже чем через полгода. Стоит заметить, что сейчас свободный доступ к сети можно получить лишь на центральных площадях города.



| РОССИЯ |

МИР ГЛАЗАМИ БЛОГГЕРА

Авторы этой оригинальной книги – очень разные и не похожие друг на друга люди, кто-то из них журналист, кто-то – профессиональный фотограф. Первая книга проекта «Мир глазами блоггера» составлена из 28 рассказов (один из них с орбитальной станции) о самых интересных местах нашей планеты, иллюстрированных авторскими фотографиями. «Мир глазами блоггера» – это проект издательства «Вече». Информационным партнером проекта выступил журнал National Geographic Traveler Russia.

| ФРАНЦИЯ |

БАР ДЛЯ СНА

В Париже скоро откроется бар ZZZ Zen, где можно будет не только весело провести ночь, но и выспаться. Прилечь можно или в специальное расслабляющее кресло, или на массажную кровать. 15 минут сна обойдутся в 10 евро.



К 2030 году международные границы ежедневно будут пересекать 5 млн человек. Такие данные предоставила Всемирная туристическая организация ООН.

63

процента немецких туристов в возрасте от 18 до 29 лет, по данным опроса, хоть раз в жизни крали что-нибудь в отелях. Наибольшей популярностью среди немецких респондентов пользовались тапочки.

Г О В О Р Я Т , С Л О Н Ы В С Е П О М Н Я Т .

Н Е З А Б У Д Е Т Е И В Ы .



© 2011 Four Seasons Hotels Limited Реклама.



FOUR SEASONS
Hotels and Resorts

Для получения дополнительной информации о наших отелях, расположенных по всему миру, обращайтесь к вашему турагенту или посетите наш веб-сайт WWW.FOURSEASONS.COM

| ТВЕРСКАЯ ОБЛАСТЬ |

МУЗЕЙ ЩУКИ

В Тверской области, в селе Щучье Жаровского района открыли музей щуки. Среди местных жителей есть легенда, что Емеля из сказки жил именно в их селе и именно в Щучьем поймал свою знаменитую щуку. В экспозиции – сети, всевозможные самодельные удочки, спиннинги и внушающие уважение чучела щук. В литературном отделе собраны очерки бывалых рыболовов и легенды Щучейского поселения. Доехать до села можно по трассе Москва – Рига. Это очередной музей Тверской области, тут уже есть музей козла (Тверь), музей пчелы (Сандов) и музей Бабы-Яги (Калязинский район).



ВИЗЫ Посольство Австрии на днях открыло сервисно-визовый центр в Новосибирске. 25 ноября такой центр появится в Красноярске, а в начале 2012 года – и в Иркутске. Срок рассмотрения обращений составит 5–10 дней, включая время на пересылку документов в Москву и обратно.



| НОВГОРОДСКАЯ ОБЛАСТЬ |

ШУМ-ГОРА

В Новгородской области появится музей под открытым небом «Княжья гора». Он расположится на сопке Шум-гора в Батецком районе области, на месте одного из самых больших средневековых курганов Европы, где, по легенде, захоронены князь Рюрик и его ближайшие двенадцать воинов. Здесь можно будет увидеть восстановленные средневековые постройки, в которых использованы типичные скандинавские мотивы.

**NATIONAL
GEOGRAPHIC
РОССИЯ**

ФОТОВЫСТАВКА ДИКАЯ ПРИРОДА РОССИИ

ЛУЧШИЕ ФОТОГРАФИИ ПО
ИТОГАМ ВСЕРОССИЙСКОГО
КОНКУРСА 2011 ГОДА

**С 1 ПО 30 НОЯБРЯ
В ГОСУДАРСТВЕННОМ
ГЕОЛОГИЧЕСКОМ МУЗЕЕ
ИМ. В.И. ВЕРНАДСКОГО РАН**

АДРЕС: Г. МОСКВА, УЛ. МОХОВАЯ, ДОМ 11, КОРП. 11
МЕТРО «ОХОТНЫЙ РЯД», «АЛЕКСАНДРОВСКИЙ САД»

Информационные партнеры

РУССКОЕ
ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ
ОБЩЕСТВО
WWW.RGO.RU



DigitalPhoto

При поддержке WWF
WWW.WWF.RU

Призовые партнёры



NOKIA



Подарок судьбы, или закон сохранения денег

В жизни, как всем известно, многое зависит от обычного везения. Еще большее значение имеет то, как человек умеет распорядиться благосклонностью фортуны и извлечь из этого жизненный урок.



Покупка недвижимости за рубежом сопряжена со многими трудностями

Традиционное затишье, характерное для рынка недвижимости в летний период, всегда привлекает людей, желающих немного сэкономить на покупке дома или квартиры. В этом году особенно повезло тем, кто решился на приобретение квадратных метров в Европе.

Долговой кризис и, как следствие, дополнительные налоги для владельцев апартаментов привели к довольно значительному падению цен на европейскую недвижимость. В Испании, Болгарии, Греции, Ирландии стоимость жилья снизилась в среднем на 5–15%, а учитывая тот факт, что еще до этого, после кризиса 2008 года, европейская недвижимость подешевела на 10–65% в зависимости от региона, то сегодняшний момент многим представляется уникальным.

Впрочем, когда кто-либо задумывается о покупке недвижимости за рубежом, особенно если он делает это впервые, он зачастую еще не вполне представляет себе, какой трудоемкий и непредсказуемый процесс его ожидает. Известен случай, когда один из топ-менеджеров довольно немаленькой IT-компании, решившийся обзавестись виллой в Гранаде, пять раз прокатился в Испанию в целях изучения рынка, провел уйму встреч с продавцами и представителями агентств недвижимости, однако это не спасло от срыва сделки в самый последний момент. Виной всему явилась «добрая» воля местного продавца, под занавес переговоров решившегося выдать информацию о юридических тонкостях, связанных с данным конкретным объектом недвижимости в связи с его исторической ценностью. Само собой, менее досадной ситуация от этого не стала.

Несостоявшийся обладатель зарубежных апартаментов неминуемо должен был столкнуться с убытками, однако вместо этого волею случая получил прибыль. Буквально за месяц он прирастил капитал, выделенный на личную жилищную программу,

на 5–7 процентов. Такое стало возможным благодаря резким скачкам валютных курсов: в период с конца июля по начало сентября евро значительно подорожал по отношению к рублю из-за нестабильности на финансовых рынках.

Впрочем, тот факт, что на скачках валютных курсов можно неплохо заработать, известен уже давно. Проблема всегда заключалась в том, как сделать так, чтобы единичные подарки судьбы превратить в постоянную дополнительную статью дохода. Ведь самостоятельно участвовать в торгах на валютном рынке – значит иметь обширные знания, немалый опыт и уйму свободного времени, а полностью передоверить процесс управления средствами брокеру – означает фактически смириться с потерей контроля над собственными деньгами.

Ситуация довольно серьезно поменялась весной прошлого года, когда на рынке появился новаторский продукт под названием «Инвестиционные счета».

Специалисты брокерской компании «Акмос Трейд», которая вывела на рынок данную услугу, предложили занятым людям использовать потенциал валютного рынка в полном объеме, не занимаясь торговлей самостоятельно, а поручив все операции опытным трейдерам-управляющим.

Механизм сервиса очень прост: средства инвестора «привязываются» к счетам того или иного Управляющего, после чего все торговые операции выбранного Управляющего дублируются на счетах клиентов пропорционально объему вложений. На сайте компании «Акмос Трейд» представлен рейтинг, благодаря которому можно судить, успешно ли работает тот или иной трейдер, а также получить данные о том, какой доход приносили ранее его операции, каковы при этом были принимаемые им на себя риски. Таким образом, клиент всегда может выбрать тех Управляющих и те их предложения, которые в наибольшей мере соответствуют его ожиданиям.

Компания «Акмос Трейд» берет на себя все организационные риски и гарантирует достоверность как предоставляемой информации об Управляющих, так и достоверность взаиморасчетов. Более того, «Акмос Трейд» является единственной российской компанией, которая за свой счет страхует депозиты клиентов на 100 000 долларов, что весьма актуально во время предкризисного периода.

Инвестор может быть уверен в том, что Управляющие приложат максимум усилий, чтобы заработать для него как можно больше денег, ведь трейдеры осуществляют операции на собственном торговом депозите, и, следовательно, рискуют своими собственными средствами.

За последний год сервисом воспользовались более **7000 клиентов**, еженедельный объем новых инвестиций достиг **1 миллиона долларов**. Такая популярность сервиса обусловлена достаточно демократичным порогом входа, всего 1000 долларов. При этом, даже без рискованных вложений, более половины инвесторов получают неплохой средний доход – **свыше 50% годовых**.

Простая и защищенная процедура совершения инвестиционных сделок, всесторонний контроль и безопасность, контролируемые риски, возможность мгновенного пополнения счета и быстрого вывода денежных средств делают «Инвестиционные счета» одним из наиболее прибыльных и надежных инструментов получения дохода.



Акмос Трейд®
ForexClub
GROUP

Телефон: (495) 232-33-65, 8-800-200-33-65

invest.akmos.ru



| TURKISH AIRLINES |

ИНТЕРНЕТ В ПОЛЕТЕ

Компания Turkish Airlines будет первой авиакомпанией в мире, которая предоставит своим пассажирам на международных рейсах wi-fi-интернет и телевидение. Новую систему разработала для национального перевозчика Турции компания Panasonic. Для начала пассажиры смогут посмотреть BBC World, BBC Arabic и Euronews. А интернетом (бесплатным) можно будет пользоваться с любых устройств – мобильных телефонов, ноутбуков и планшетов. Услуга появится на всех доступных рейсах авиакомпании. Пока система от Panasonic установлена только на Boeing 777-300ER. В скором времени Turkish Airlines запустит ее еще на 11 «Боингах» 777-300ER и 10 аэробусах A330-200. turkishairlines.com

| ТРАНСАЭРО |

КУАЛА-ЛУМПУР

«Трансаэро» открывает прямые регулярные рейсы в Куала-Лумпур, Сингапур и на Сейшелы. Полеты начнутся с 30 декабря. А в марте 2012 года «Трансаэро» будет летать в Куала-Лумпур два раза в неделю. transaero.ru

| АЭРОФЛОТ |

КАНКУН

«Аэрофлот» начал полеты из Москвы в Канкун (Мексика). Рейсы будут выполняться один раз в десять дней. aeroflot.ru

| NORDWIND AIRLINES |

NORDWIND AIRLINES

Nordwind Airlines открыла прямой рейс из Минеральных Вод в Бангкок. Кроме того, в зимнем распи-

сании Nordwind Airlines появятся перелеты из Минеральных вод в Дубай, Египет, Турцию и Барселону. nordwindairlines.ru

| УРАЛЬСКИЕ АВИАЛИНИИ |

КУАЛА-ЛУМПУР

«Уральские авиалинии» впервые открыли регулярный рейс из новосибирского аэропорта Толмачево в китайский Харбин. Цена билета – от 11 000 рублей. uralairlines.ru



| HONG KONG AIRLINES |

НОРМЫ БАГАЖА

Hong Kong Airlines (Гонконг) повысила норму багажа. Купившие билет эконом-класса теперь смогут провозить багаж весом до 32 килограммов. Норма для бизнес-класса теперь – 96 килограммов. hongkongairlines.com



| OMAN AIR |

МАДАГАСКАР

Oman Air начнет полеты из Маската в Москву с 16 ноября. Рейсы будут совершаться четыре раза в неделю. Цена – 21 204 рубля туда-обратно. omanair.com

| AUSTRIAN AIRLINES |

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РЕЙСЫ

Austrian Airlines предоставляет несколько дополнительных рейсов на новогодние праздники. Всего авиакомпания планирует совершить десять рейсов из Москвы в Вену с 1 по 9 января. austrian.com

| ИНТЕРНЕТ |

СКИДКИ

На aviasales.ru появились билеты с хорошими скидками. Например, можно найти рейс AirBaltic (airbaltic.ru) в Осло из Риги всего за 20 евро.

72

процента российских путешественников скучают по дому во время отпуска – таковы результаты опроса, проведенного системой поиска бюджетных авиабилетов Skyscanner.



3

тысячи стюардес приняли участие в опросе, в ходе которого выявились самые странные вопросы пассажиров. Лидируют «Вы не могли бы открыть окно?» и «Где здесь душ?»

THE FAMOUS GROUSE

SCOTLAND'S FAVOURITE
WHISKY

КАК ИЗВЕСТНО, ТРУДНО НАЙТИ БОЛЕЕ РАЗБОРЧИВЫХ ЦЕНИТЕЛЕЙ
ВИСКИ, ЧЕМ ШОТЛАНДЦЫ... ВЕДЬ ИМЕННО ЗДЕСЬ ЭТОТ НАПИТОК
УМЕЮТ ПРОИЗВОДИТЬ КАК НИГДЕ В МИРЕ. А ТЕ, В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ,
НИКОГДА НЕ УПУСТЯТ ВОЗМОЖНОСТЬ ПРОПУСТИТЬ ГЛОТОК-ДРУГОЙ
ЛЮБИМОГО ВИСКИ THE FAMOUS GROUSE.

ВСЕНАРОДНО ЗНАМЕНИТЫМ НА СВОЕЙ РОДИНЕ ЭТОТ ВИСКИ
ЯВЛЯЕТСЯ УЖЕ БОЛЕЕ 100 ЛЕТ, А С 1980 ГОДА* THE FAMOUS GROUSE
ГОРДО НОСИТ ТИТУЛ:

ВИСКИ №1 В ШОТЛАНДИИ



www.famousgrouse.ru

*данные Nielsen 1980-2011

ПРЕЗМЕРНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ АЛКОГОЛЯ ВРЕДИТ ВАШЕМУ ЗДОРОВЬЮ

NO PROBLEM

текст: Анастасия Борисова

В ЭТОМ НОМЕРЕ МЫ РАССКАЗЫВАЕМ О СИТУАЦИЯХ, КОТОРЫЕ НАЗЫВАЮТ ФОРС-МАЖОРНЫМИ. ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ВДАЛЕКЕ ОТ ДОМА ВЫ ОСТАЛИСЬ БЕЗ ПАСПОРТА И СРЕДСТВ К СУЩЕСТВОВАНИЮ, И МОЖНО ЛИ ВЕРНУТЬ ДЕНЬГИ, ЕСЛИ ОТДЫХ В РАЙСКОМ УГОЛКЕ ОБЕРНУЛСЯ НАВОДНЕНИЕМ?

ЧТО ТАКОЕ ФОРС-МАЖОР?

■ С кружевного французского «форс-мажор» переводится как «непреодолимая сила». В области туризма это довольно широкий спектр чрезвычайных обстоятельств, которые могут привести как к незначительным изменениям в ходе путешествия, так и вовсе к его аннуляции помимо воли участников. И если иностранцы уже научились элегантным маневрам между основными «ловушками» для долгожданного отпуска – неверным выбором страховки, проблемами с документами, – то наши туристы пока довольно часто страдают от недостатка информации.

КАКИЕ ЕСТЬ НЮАНСЫ

■ Форс-мажор для страховщиков, авиакомпаний и турфирм – обязательная оговорка в договоре на предоставление услуг. Чтобы избежать неприятных сюрпризов, следует знать о некоторых нюансах. Предположим, накануне отлета вы узнаете, что уже почти осязаемый вами райский уголок попал

в эпицентр военных действий, эпидемии или стихийного бедствия. Ситуация не из приятных, но пока обстоятельства на вашей стороне: вы вправе не только рассчитывать на лояльность турфирмы в подборе других вариантов поездки, но и можете запросто отказаться от тура без выплаты

каких-либо штрафов. Если же официальных сообщений об угрозе жизни и здоровью туристов нет, но ехать на курорт вы все же опасаетесь (мало ли что!), возмещать стоимость поездки турфирма не обязана и будет вправе взыскать с вас понесенные убытки. Теперь представим, что вышесказанное приключилось во время отдыха: например, от землетря-



иллюстрация: ВАЛЕНТИН ТКАЧ

сения сильно пострадал ваш отель. Тут в силу вступает еще один форс-мажор, освобождающий турфирму от ответственности за то, что ваш отпуск испорчен, ведь природный катаклизм не был под ее контролем! Конечно, организатор тура должен приложить все усилия для исполнения своих обязательств: вывезти в безопасное место, переселить в другой отель и прочее. Однако многое тут зависит и от его доброй воли. В такой ситуации без ущерба уже вряд ли можно обойтись.

ЕСЛИ ПОЕЗДКА СОРВАЛАСЬ

■ Бывает, что форс-мажор вступает в силу еще до начала поездки. Неудача с визой, тяжелая болезнь туриста или его несовершеннолетнего ребенка, пожар в квартире, вызов в суд – вот лишь немно-

гие из причин, по которым люди вынужденно отказываются от путешествия и, безусловно, теряют заранее вложенные деньги. Тут возместить убытки поможет страховка от невыезда. Однако нужно учитывать, что под болезнью туриста понимают госпитализацию, а вовсе не фотографии градусника, с которым

живой местные коммерсанты закрывают на это глаза – обходятся лишь копией паспорта туриста на случай разбирательств с полицией. Естественно, что полученные при подобной езде без прав травмы не покроет ни одна страховка – придется платить за лечение самостоятельно. В подавляющем большинстве

нее и спокойнее будет оформить документы на полное покрытие расходов при ДТП. Перед тем как взять что-то в частных прокатных конторах, рекомендуется осмотреть и письменно согласовать уже имеющиеся повреждения с владельцем, чтобы не пришлось платить за ошибки кого-то еще.

Известно, что купаться в фонтанах в Италии очень дорого – за это грозят крупные штрафы

он отлеживался дома под одеялом, и даже не справку от участкового врача.

АРЕНДА ТРАНСПОРТА

■ По закону управление любым арендованным мото- и автосредством требует наличия водительских прав. Но, бывает, в погоне за на-

скутеры, мопеды и велосипеды (иногда и авто попадают!) тоже не застрахованы. Поэтому в случае аварии будьте готовы заплатить за все повреждения и вмятины из своего кошелька. Главное, внимательнее читайте договор. Распространенная ловушка – договор частичного страхования. Безопас-

ПРАВИЛА ПОВЕДЕНИЯ

■ Иногда туристы вынуждены платить штрафы и даже сидеть в тюрьме из-за отсутствия элементарных знаний о порядках того государства, куда они едут. Часто это случается в странах Востока и Азии. Например, в Египте запрещено фотографировать и смотреть в бинокль рядом с военными объектами и правительственными сооружениями. За это могут дать тюремный срок. То же



«небо в решетку» грозит неосторожно высказавшемуся в адрес правителя и его семьи в Таиланде и неласковому с обезьянами туристу на территории монастырей Шри-Ланки. Купание в фонтанах Италии карается огромным штрафом, равно как в Сингапуре – разбрасывание мусора и курение в муниципальных зданиях.

АРЕСТ ЗА ГРАНИЦЕЙ

■ При задержании местными правоохранительными органами нужно помнить, что возможность незамедлительно связаться с ближайшим российским консульским учреждением – ваше прямое право и гражданская обязанность. Да и право на адвоката и один телефонный звонок еще никто не отменял! Не рекомендуется подписывать какие-либо документы в отсутствие юриста. После прибытия консульского работника для выяснения всех обстоятельств дела помощь российской стороны может заключаться в непосредственном переводе, установлении контактов с родственниками задержанного, поиске адвоката и контроле за соблюдением процессуальных норм.

ПОТЕРЯ ПАСПОРТА

■ Схема действий и в случае потери,

и в случае кражи паспорта абсолютно одинакова. Единственная оговорка: при краже турист обычно лишается еще каких-то важных вещей – документов, денег, – и это усугубляет его положение. В таких ситуациях немаловажен человеческий фактор: иногда посольские работники идут

(узнать адрес можно у тех же полицейских) за «Свидетельством на въезд в Российскую Федерацию». Для подтверждения личности потребуется нотариально заверенная копия документа с фото – например, водительских прав или общегражданского паспорта. Если же их не

Для удостоверения личности нужно привести двух соотечественников, которые вас знают

навстречу и сводят длительность дальнейших процедур к возможному минимуму. Прежде всего необходимо навестить местную полицию и написать заявление с указанием деталей происшествия. Прихватив с собой заверенную справку о пропаже и две фотографии (их можно сделать на месте или привезти с собой), отправляйтесь в консульство РФ

оказалось, то дело станет за поиском двух соотечественников, готовых отстоять ваше имя. В крайнем случае – при отсутствии и документов, и свидетелей – времени уйдет значительно больше, так как консульство будет обращаться в органы внутренних дел РФ непосредственно по месту жительства. Полученное в итоге свидетельство предъявляется при

прохождении паспортного контроля.

ОСТАЛСЯ БЕЗ ДЕНЕГ

■ Наличные, банковские карты и дорожные чеки – самые распространенные способы перевозки денег в путешествии. Опытные туристы рекомендуют их комбинировать и хранить по отдельности, чтобы в случае форс-мажора не остаться без копейки за душой. Потеря наличных всегда наиболее неприятна, ведь восстановить их практически невозможно. Единственным выходом остаются денежные переводы (например, Western Union – westernunion.ru или Money Gram – moneygram.com). Надо связаться с тем, кто сможет предоставить необходимую сумму, и сообщить страну и город вашего пребывания. После этого адресант должен передать вам контрольный номер денежного перевода (КНДП), полученный им при совершении кассовой операции. Вкупе с документом, подтверждающим личность, это все, что вам потребуется для получения денег в большинстве стран. Как правило, в подобных случаях плата взимается только с отправителя. С банковской картой все проще: следует позвонить или написать в банк и заблокировать ее. Для выпуска времен-



FAQ*

* Frequently Asked Questions (Часто задаваемые вопросы)

КТО ВИНОВАТ И ЧТО ДЕЛАТЬ?
WWW.BFM.RU



ДЕЛОВОЙ ПОРТАЛ

BFM.RU

ной карты вас направят в представительство вашего банка за границей или в его уполномоченный банк-партнер. В случае с дорожными чеками все еще удобнее. Звоним в круглосуточную службу возмещения и сообщаем о потере, после чего в течение суток бесплатно получаем новый чек.

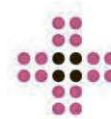
ФОРС-МАЖОРЫ В ОТЕЛЯХ

■ По большей части они связаны с вопросом заселения. Вездесущий «овербукинг» («перебронирование») может изрядно попортить нервы: по картинке вам продали один номер, в действительности же предлагают изрядно хуже. Это может быть виной как турагента, предоставившего неверную информацию, так и самого отеля, продавшего ваш номер дважды. Хотя по закону вам

должны предоставить номер той же категории или более высокой, обычно приходится соглашаться на то, что есть. В любом случае надо получить документальное подтверждение заселения в отеле, и по возвращении домой в течение двадцати дней вы имеете право подать претензию в суд. В ситуации с самостоятельными путешествиями есть вероятность столкнуться с ситуацией «неявка в назначенный день». Когда с вашей карточки автоматически списывают 100% за первые сутки – еще полбеда, а вот когда при этом отказывают в дальнейшем заселении – мол, уже продано, – становится совсем неприятно. И чтобы не попасть в такую ситуацию, нужно звонить минимум за сутки до первоначальной даты и предупреждать об изменениях.

ПРОСРОЧЕННАЯ ВИЗА

■ В случае, если вы не злостный нарушитель закона, а жертва форс-мажора, окончание срока действия визы до возвращения из страны – ситуация не критическая и дальнейшим запретом на въезд не грозит. Машины имеют свойство ломаться, поездка опаздывать, а люди – просто болеть, в конце концов! В таких ситуациях нужно заручиться письменным подтверждением, что вы действительно не можете добраться до границы к моменту истечения срока визы, в соответствующей инстанции – больнице, сервисном центре и пр. На справке попросите указать максимум контактной информации о лицах, которые смогут в случае необходимости ее подтвердить: этот документ может пригодиться вам позже в консульстве при получении очередной визы.



ЛИЧНЫЙ ОПЫТ

Яна Маношкина
менеджер

На Бали у меня из рук вырвал сумку проезжавший мотоциклист. Ему досталась приличная сумма денег, телефон и два паспорта – по иронии судьбы, мы с другом как раз собирались в аэропорт покупать билеты. Повезло, что на острове у нас есть знакомые: они помогли объясниться с местной полицией и нашли адрес консульства РФ в Джакарте. Туда мы летели уже на следующее утро, предъявляя по дороге вместо документов свежие справки из участка. За день удалось получить не только свидетельства на возвращение, но и регистрацию в обычно неспешном иммиграционном бюро.

Лев Пономаренко
музыкант

Однажды во время путешествия по Южной Азии приехали с товарищами в аэропорт и не нашли свой рейс. Билеты были куплены за месяц. Перевозчик – вполне надежный. Оказалось, что в компании забастовали рабочие и все полеты отменены – форс-мажор! Нам предложили вернуть стоимость билетов и заняться самостоятельным поиском новых.



ПОМОЖЕТ БЫСТРО ВЕРНУТЬСЯ В НОРМУ



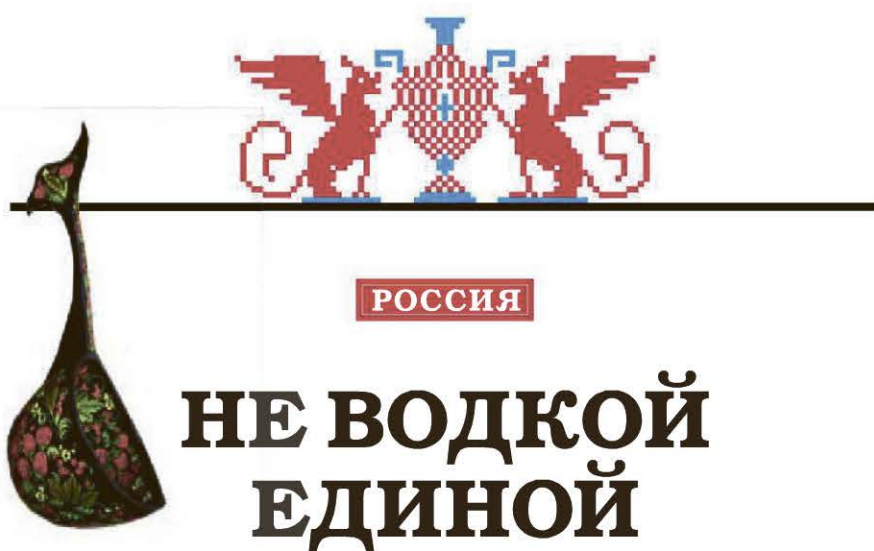
ПОПАСТЬ НА РЕЙС



Рег. номер: П №014962/01. Отпуск из аптеки без рецепта. Реклама.

ЗАО Байер, 107113, Москва, 3-я Рыбинская, д. 18, стр. 2. Тел.: +7 495 231 1200 // www.bayerhealthcare.ru

ИМЕЮТСЯ ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ. НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ



НЕ ВОДКОЙ ЕДИНОЙ

РУССКАЯ НАЦИОНАЛЬНАЯ
КУХНЯ СКЛАДЫВАЛАСЬ
ВЕКАМИ, НО В ОСНОВЕ
ВСЕГО БЫЛИ ЖИДКИЕ ПОХЛЕБКИ
И ЗЛАКИ

текст: Анастасия Журавлева

Основой русской кухни всегда были злаки, в печках томились знаменитые каши. С X века жители Руси полюбили капусту, редьку, брюкву, репу и огурцы. Позже место главного овоща прочно занял картофель. Из-за обилия постных дней особой любовью на Руси пользовались грибы – грузди, рыжики, опята, белые, которые солили и добавляли в супы. «Хлебово» или «варево» – различные щи, похлебки, уха, все с овощной основой. Для сытности в них добавляли муку – так появились заварихи и болтушки. К каждой трапезе обязательно подавали ржаной хлеб. Белый (или, как его еще называли, булка) считался настоящим лакомством. Мясо использовали не так часто, в основном запекали его целым куском. Так же запекали и рыбу, как правило, речную. Напитки варились на основе ягод, трав и меда: морсы, сбитни, кисели, медовуха, травяные чаи. Ну а квас и водка до сих пор – практически главная национальная гордость. **NGT**



СИБИРСКИЕ ПЕЛЬМЕНИ

Простое тесто – мука, холодная вода и яйцо. Используются три вида мяса – свинина, баранина, говядина. Иногда добавляют медвежатину. Главный секрет – размер: на столовую ложку должно помещаться три штуки.



ГОЛУБЦЫ

Тушеный капустный лист, свернутый в конверт. Начинка – мясной фарш и рис.



КАЛАЧИ

Лакомство из дрожжевого теста. Традиционно сворачивается в виде замка с ручкой. Посыпается рубленым миндалем или крупным сахаром.



ПОЖАРСКИЕ КОТЛЕТЫ

Куриный фарш с растопленным сливочным маслом и сливками. Подается с картофельным пюре и зеленым горошком.



АРХИЕРЕЙСКАЯ УХА

Варится на курином бульоне с добавлением осетрины, стерляди и рыбной мелочи вроде карасей. Во время приготовления в кастрюлю наливают пару рюмок водки.



**КО ВСЕМУ
каждый день**

Реклама

Мясо+k

Свинина в маринаде

Свинину порезать на кубики 3х3 см. Посыпать красным перцем и тимьяном, добавить 4 ст. ложки соевого соуса Kikkoman, перемешать и оставить мясо мариноваться на 30 минут.

Сковороду с растительным маслом (3-4 ст. ложки) разогреть, добавить мясо. Жарить до образования слегка румяного цвета. Добавить к мясу лук, порезанный полукольцами, и тушить до мягкости лука. После этого влить горячую воду, уровнем чуть выше самого мяса. Тушить 30 минут на слабом огне.

Добавить к мясу сливки, перемешанные с мукой. Томить еще 10 минут. В конце добавить 2 ст. ложки соевого соуса и подавать на стол, украсив зеленью. Приблизительное время приготовления — 60 минут.

Kikkoman идеально подходит для маринования как мяса, так и рыбы.

Ингредиенты на 4 порции:

свинина — 800 г
лук репчатый — 2 шт.
соевый соус Kikkoman — 6 ст. л.
сливки 30% — 600 мл
мука — 2 ч. л.
перец красный молотый
тимьян — по вкусу
масло растительное

kikkoman
seasoning your life



Импортер и дистрибьютор в России: ООО "Мистраль Трейдинг"

ИЗРАИЛЬ

ИГОРЬ ЛАНТРАТОВ

О Тель-Авиве



ПЛЯЖ ИЕРУСАЛИМ

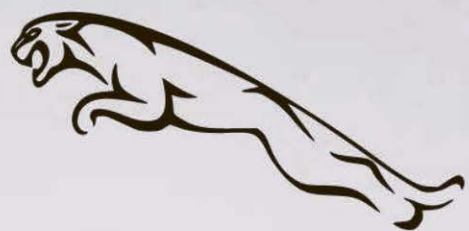


Игорь Лантратов
Ведущий программ
«Нереальные игры»,
«News блок»
и «Телеспорт» на MTV

«
**ЭТОТ ГОРОД –
ЛУЧШЕЕ МЕСТО
ДЛЯ ПОБЕГА ОТ
РОССИЙСКОЙ
ЗИМЫ**
»

Мне нравится Тель-Авив, причем зимой. Зимой я, кстати говоря, ненавижу. А тут прилетаешь, из самолета выходишь – и сразу вдыхаешь летний свежий запах. Впервые я сюда попал именно зимой – мы были на съемках. Здесь в низкий сезон большая разница температур: в парк приехали снимать ночью в пуховиках, а днем солнце жарило так, что у меня обгорел нос, и было смешно смотреть на себя красноносого в кадре. Потом я отправился гулять. Не ходил ни по каким достопримечательностям, просто бродил по улочкам, шатался по дворам, по переулкам, впитывал в себя город, его атмосферу. Тель-Авив – уютный, дружелюбный, малоэтажный и очень харизматичный город. И мне очень симпатична его камерность, компактность – маленькие здания, узкие извилистые улицы. Здесь и люди

приятные. С местной кухней вышло довольно забавно – заказал в кафе блюдо с совершенно непроизносимым названием, не зная, что это такое. Ждал экзотики, ждал... а принесли манную кашу с тефтелями. И так повторялось несколько раз, после чего я понял, что местная еда от российской по большей части только названиями и отличается. Особенно мне здесь нравятся пляжи. Их тут много. Один из самых известных, пляж Иерусалим, находится рядом со зданием Новой оперы. Чарльз Клар – поблизости от одноименного парка, Фришман – в двух шагах от посольства США. Купаться, конечно, зимой не стоит – вода в море холодная, а просто гулять по берегу – большое удовольствие. Идешь по песку, любишь морем, вокруг улыбающиеся люди играют во фрисби... Я считаю Тель-Авив лучшим местом для побега от морозов. **NGT**



JAGUAR

ОТКРЫВАЕМ НОВОЕ И НЕПОЗНАННОЕ В СОВМЕСТНОМ ПРОЕКТЕ
КОМПАНИИ JAGUAR И ЖУРНАЛА NATIONAL GEOGRAPHIC TRAVELER

ЭПОХА БЕЛОГО ЯГУАРА

НЬЮ-ЙОРК – ГОРОД, МЕНЯЮЩИЙСЯ ПОСТОЯННО
И БЕЗ ВСЯКИХ ЗАКОНОМЕРНОСТЕЙ. ИНОГДА КАЖЕТСЯ,
ЧТО ЭТО ЕДИНСТВЕННАЯ ПРИЧИНА ЕГО ВЫЖИВАНИЯ, А ЗАОДНО
И ОПЬЯНЯЮЩЕЙ СВОБОДЫ, МЕСТНОГО МНОГООБРАЗИЯ
И НЕИЗМЕННОЙ ПОПУЛЯРНОСТИ У ТУРИСТОВ И ЖИТЕЛЕЙ.



НЬЮ-ЙОРК



НИЖНИЙ ИСТ-САЙД

В 70-е, когда Манхэттен погрузился в пучину финансового кризиса, а вся восточная его часть выглядела как промышленный город после погрома, Нижний Ист-Сайд был квинтэссенцией отчаяния и неблагополучия. Тут рождались первые панк-звезды и злое независимое американское кино. Сейчас это богемный район с бунтарским прошлым. За провокационным искусством отправляйтесь в галерею ABC No Rio или Orchard. Загляните в бары Pianos и The Living Room, где играют ритм-энд-блюз и соул. А на сцене Bowery Ballroom и Mercury Lounge вы можете встретить новую надежду рока



раньше, чем о ней напишут. И, как и все хорошие районы Манхэттена, повседневный Нижний Ист-Сайд крутится вокруг местных этнических комьюнити, которым район обя-

зан лучшими ресторанами: к примеру, загляните в Congee Village с кантонской кухней или в El Vocadito с идеально приготовленными мексиканскими тапас.



ИСТ-ВИЛЛЕДЖ

Это самый популярный в городе (а может быть, и в мире) барный район. Лучшие заведения, на наш взгляд, – Death&Co, Niagara. Загляните и в колоритный Black&White. Но ночь –



далеко не единственное время суток, когда стоит отправиться на прогулку в Ист-Вилледж. Днем вы можете заглянуть в знаменитый книжный Strand Bookstore на Бродвее, где легко убедитесь в том, что книги в Нью-Йорке пишут почти все. Или стоит отправиться на прогулку в обаятельный Томкинс-сквер-парк. Также именно в Ист-Вилледж лучше всего покупать винтажную одежду и учиться ее носить, глядя на прохожих. Три замечательных магазина находятся недалеко друг от друга – очень известный винтажный Eye Candy, Search & Destroy и Ponica. Ну а если захотите перекусить, один из самых лучших ресторанов района – Momofuku Ssäm Bar.



Главный город Америки – феномен тесного сосуществования совершенно разных срезов общества. Начало всему, конечно же, положил Манхэттен – уже при заселении город был поделен на «вилледжи» и «сайды», и мифология места жительства здесь стала исчерпывающим описанием почти для каждого обитателя. Что-то типа «скажи мне, где ты живешь, и я скажу, кто ты». Гринвичвилледж? О-о-о, ваша бабушка наверняка любила выпить с Фицджеральдом.

Митпэкинг-дистрикт? Вам, должно быть, нравятся платья с запахом Дианы фон Фюрстенберг, и вы стоите в очереди на 5-й iPad, как только в продажу поступил 4-й. Ист-Вилледж? Вы редко просыпаетесь раньше 12, а открытие каждого нового главного клуба чаще всего происходит на ваших глазах. Челси? Наверняка вы уже знаете, кто будет новым Энди Уорхолом, и невероятно легко отличите сомалийскую кухню от мадагаскарской.



ЧЕЛСИ

Обычный жилой район из-за близости к главным достопримечательностям Нью-Йорка стал богемным сразу после Второй мировой войны. Именно здесь Энди Уорхол снимал свои знаменитые короткометражки, а в стенах местного отеля «Челси» жили Томас Вулф, Теннесси Уильямс и Марк Твен, а еще контркультурщик Уильям Берроуз и панк-икона Сид Вишес. И если Ист-Вилледж украл у Сохо бары и ночную жизнь, то Челси переманил к себе галереи и бутики. Когда-то известный гей-район, Челси и сейчас одно из главных мест для сексуальных меньшинств и приманка для молодых художников, мечтающих о славе и продаже с аукционов. Лучшие галереи, в которые надо обязательно зайти всем, кто любит современное искусство, – Barbara Gladstone, David Zwirner и супербогатая Gagosian Gallery. Прогуляйтесь по Челси-пирсу, цветочному рынку и блошиному рынку Аннех. В Музее моды можно увидеть все вещи, которыми гордится американская модная индустрия, – от костюмов Донны Каран до балеток Марка Джейкобса.



ДРУГИЕ МАТЕРИАЛЫ

читайте на сайте: www.whitejaguar.ru.



ПОЗНАВАТЕЛЬНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ
МОЯ ПЛАНЕТА
www.moya-planeta.ru



50 НОВЫХ ФИЛЬМОВ КАЖДЫЕ ВЫХОДНЫЕ

НАШ ВЫБОР

BLOEMEN
MARKET

SATURDAY
NIGHT ARPO
RA MARKET

10 САМЫХ ИНТЕРЕСНЫХ РЫНКОВ МИРА

KHAN
AL-KHALILI

МЫ ОТОБРАЛИ ДЛЯ ВАС ДЕСЯТЬ
САМЫХ НЕОБЫЧНЫХ РЫНКОВ НА ПЛАНЕТЕ, ГДЕ МОЖНО
ПРИБРЕСТИ ВСЕ, ЧТО ПРИДЕТ В ГОЛОВУ: ПОДАРКИ НА НОВЫЙ
ГОД ИЛИ ПРОСТО ВКУСНУЮ ЕДУ НА УЖИН.



ПРИ ВЕЗЕНИИ
здесь можно найти
и купить вещь, ме-
сто которой – в ви-
трине музея.

ЛОНДОН, АНГЛИЯ

АНТИКВАРИАТ

Приехать в Лондон и не заглянуть на улицу Портобелло – все равно что пытаться рассуждать о сложном характере англичан, не отведав ложки овсянки за всю жизнь. Самый длинный рынок Европы растянулся на две мили в престижном районе западной части города – Ноттинг-Хилл (одноименный фильм с Хью Грантом и Джулией Робертс снимался именно здесь). Несмотря на засилье викторианской архитектуры, название местности имеет южноевропейские корни: оно связано с покорением испанского порта Пуэрто-Белло на Антильских островах в 1739 году адмиралом Эдвардом Верноном, проживавшим тут после почетной отставки. К концу XIX века Портобелло уже была заметна на карте быстрорастущего Лондона – вдоль мостовой сверкали гирлянды цветочных магазинов, а по субботам на правах свободного рынка тут царил настоящий рай для гурманов. Антикварная же слава пришла

сюда с окончанием Второй мировой войны: возвращаясь домой, британские солдаты везли издалека экзотические мелочи, которые оказывались потом на местных прилавках. Как и прежде, яркие лавки Портобелло, куда в поисках вдохновения и оригинальных решений часто заглядывают звездные посетители вроде Гвен Стефани и Линдси Лохан, работают шесть дней в неделю (кроме воскресенья). Суббота же остается «за старшую» – открыт антикварный и не менее интересный фли-маркет с одеждой, пластинками и всякой всячиной. Едва забрезжит свет, продавцы, многие из которых получили свой бизнес по наследству, бережно выкла-

дывают припасенный товар в надежде заполучить в ближайшие часы большой куш от видавших виды, но вечно «голодных» дилеров, коллекционеров и неискушенных туристов. При везении здесь действительно можно прихватить вещьцу музейного толка.

[Как добраться?]

На метро до станции Notting Hill Gate, выход к Pembroke Road; магазины: пн – сб 9.00–19.00; рынок: сб – с рассвета до 19 ч.

ТАЛИСМАН

«назар» («дурной глаз») продается здесь на каждом шагу.



СТАМБУЛ, ТУРЦИЯ

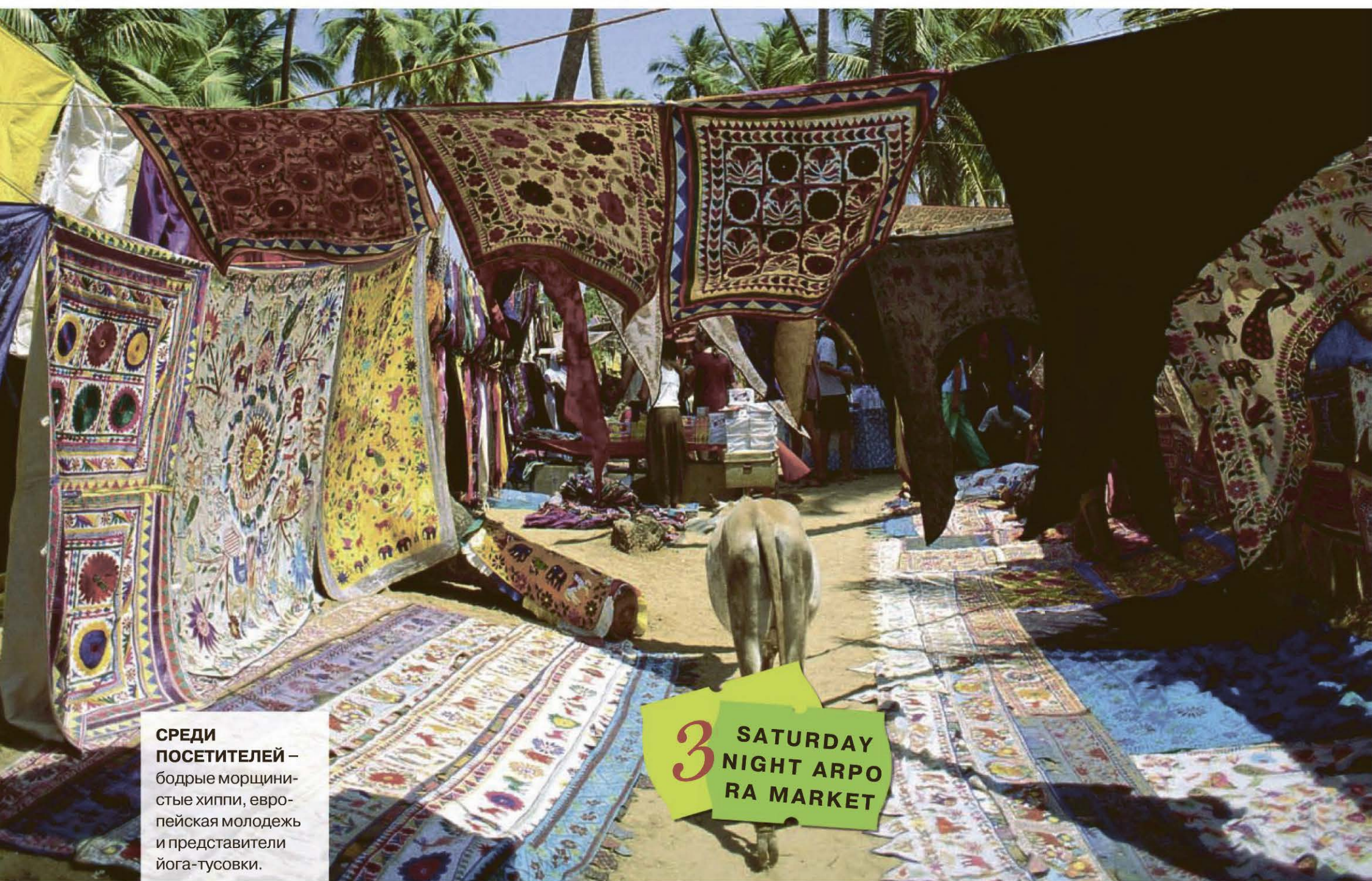
КОВРЫ И ТАЛИСМАНЫ

Лучшего места для знакомства с торговыми традициями Турции и не придумать. Большой базар («Капалы Чарши») в Стамбуле – один из крупнейших в мире крытых рынков, богатый историей и содержимым своих лавочек. Настоящий «город в городе» расположен на территории более 30 000 кв. м и вмещает в своих пределах тысячи магазинов на десятках торговых улиц и площадей. Сведения о его основании разнятся. По одной из версий, в сердце Большого базара – Внутреннем бедестане (от арабского «крытый рынок») с пятнадцатью куполами коммерческая жизнь затеплилась еще во времена Византии. Отправляться на поиски сокровищ старого Стамбула и сегодня лучше всего сюда: старинные монеты, иконы, резная мебель, медь и перламутровые зеркала – лишь малая их часть. Младший по возрасту, но от того не менее интересный для посещения бедестан – Сандало-

вый. Его сводчатые потолки украшены мозаикой, которой особенно приятно любоваться за чашечкой горячего турецкого кофе или яблочного чая. Остальная часть рынка устроена вполне логично: названия улиц на указателях расскажут о том, какой товар вы найдете здесь (ковры, кальяны, изделия из кожи, драгоценности и многое другое), а за чем лучше отправиться куда-то по соседству. За сувенирами, в особенности за вездесущим бело-голубым талисманом «назар» («дурной глаз»), идти далеко в любом случае не придется. Относиться к суеверности турков можно по-разному, однако именно на базаре есть все шансы оценить ее в действии: например, многие торговцы заходят в свой магазин исключительно с правой ноги и избегают прогулок под лестницами, считая это залогом процветания их бизнеса. Торг на Большом базаре – закрепленное в неписаных восточных законах правило.

[Как добраться?]

На трамвае до остановок *Beyazit*, *Universite* или *Sirkeci*.
На метро до станции *Beyazit*;
пн – сб 9.00–19.00.



СРЕДИ ПОСЕТИТЕЛЕЙ – бодрые морщинистые хиппи, европейская молодежь и представители йога-тусовки.

3 SATURDAY NIGHT ARPORA MARKET

ГОА, ИНДИЯ

ГАМАК И ДЕРЕВЯННЫЙ ГАНЕША

Каждую субботу сезона (ноябрь – начало мая) в Арпоре тысячи людей убеждают, что эпоха хиппи не исчезла в далеких 60-х. На закате тут собирается весь «блеск и нищета» жизнерадостного Гоа, самой известной из бывших португальских колоний. Называясь ночным, на деле рынок работает лишь до часу ночи (развлечения до утра в Индии официально запрещены властями), отчего приезжающий народ отчаянно пытается «отжечь по полной» в строго отведенное время. Атмосфера расслабленного веселья цепляет уже на распухшей от мототранспорта стоянке и увлекает в подсвеченные ворота, в которых парят клубы тлеющих благовоний. Звуки волшебного транс доносятся отовсюду – это обязательная часть гоанского шопинга под луной. Торговые ряды палаток со стенами и потолком из ярких индийских тканей тянутся длинными лабиринтами вдоль и поперек, постепенно поднимаясь на горку.

[Как добраться?]

На такси
до Arpora Market;
сб 19.00–1.00.

В самом начале рынка местные «по крови», почти черные от солнца индусы настойчиво предлагают купить деревянного Ганешу (индуистский бог богатства) на удачу и прочный гамак на дачу. Хорошо бы прихватить и то, и другое, но здесь цены для «бледнолицых» обычно завышены раза в три-четыре. Так что или торгуйтесь до обморока, или приценивайтесь, изучайте и... идите дальше – чем выше местность, тем ниже цены. Продираясь сквозь завалы штанов-алаудинов, рано или поздно попадете на центральную площадь со свежими яствами и сценой, где можно застать этномузыкантов со всего мира. В поисках хлеба и зрелищ тут будут пританцовывать иностранцы и фрики всех мастей. Подкрепившись, поднимайтесь выше в государство «детей цветов». Народу здесь еще больше, но торговля идет неспешно – дизайнерский статус одежды, обуви, сумок, украшений и аксессуаров для дома обязывает.

Луч прожектора. И нехоженые тропы.
Зимой невероятная Индия входит в моду!



Incredible India
www.incredibleindia.org

Наблюдение за тиграми в Национальном парке Корбетт



АМСТЕРДАМ, ГОЛЛАНДИЯ

РОЗЫ И ТЮЛЬПАНЫ

Найти романтичный Блюменмаркт в центре Амстердама можно даже с закрытыми глазами. Благоухание столетиями настоящего цветочного аромата заботливо подхватит вас у Монетной башни (по-голландски «Мюнторен») XV века, бывшей крепостной стены города, где принято сверять время по звону колоколов каждую четверть часа, и доставит прямо к набережной Сингел. Продажа растений на любой вкус началась здесь еще в XVII веке, когда предприимчивые торговцы, не желавшие платить за аренду земли, сновали туда-сюда вдоль центральных каналов на лодках, предлагая душистый товар влюбленным парочкам. Через два столетия, после принятия властями решения о ликвидации городского рва, частью которого оказалась важная «цветочная артерия» соседнего канала Синт-Люсиенвал, рынок осел на своем нынешнем месте. Однако, как и весь Амстердам, покоящийся на многометровых сваях, Блюменмаркт бук-

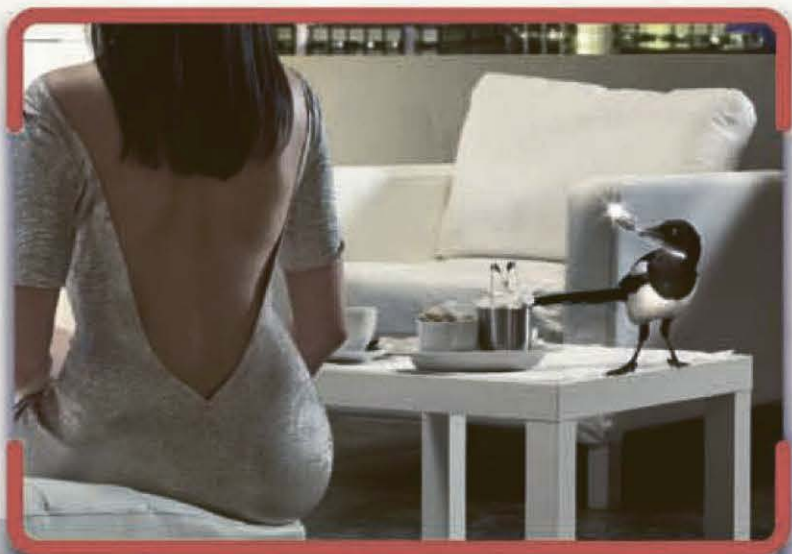
вально не стоит на земле – ряды торговых павильонов, похожие на стеклянные теплицы, расположены на паре десятков прочно пришвартованных вдоль набережной барж. Гордо именуясь «плавающим», рынок на деле оказывается абсолютно неподвижным, так что приступов морской болезни можно не бояться. Ежедневно сюда наведываются тысячи горожан, нежно преданных своим домашним садикам. Выращивание цветов в Голландии – такая же неизменная традиция, как английское чаепитие или испанская сиеста. Несмотря на огромный выбор комнатных и экзотических растений со всего мира (есть даже отдельные павильоны с японскими карликами-бонсай), сегодня на прилавках Блюменмаркта по-прежнему правит главный любимец народа:

охапки свежесрезанных тюльпанов, их аккуратные луковички со дна осушенного Хаарлемского озера – одной из самых больших цветочных плантаций в мире – так и просятся в руки.

[Как добраться?]
На метро до станции
Waterlooplein;
пн – сб 9.00–17.30.

SONY
make.believe

Cyber-shot



Смотри на мир в деталях!



DSC-WX7



DSC-HX7V

- Панорама в высоком разрешении (HR-панорама)
- AVCHD Full HD-видео
- Матрица CMOS Exmor R™ 16 Мп

www.sony.ru
www.sony.ru/store

Full HD
1080

3D
world
Created by Sony



ЗАО «Сони Электроникс» –
официальный спонсор
сборной России по футболу

Все торговые знаки и логотипы являются собственностью соответствующих правообладателей. Товар сертифицирован. Реклама. Фулл Эйч Ди. 3D-мир, созданный Sony. Режим HR-панорама. ЗАО «Сони Электроникс»; ОГРН: 1027700342625; 123103, Москва, Карамышевский проезд, д. 6.

**ПОЧТИ
У КАЖДОГО**
торговца есть багор,
которым он притя-
гивает к себе лодки
с туристами.



БАНГКОК, ТАИЛАНД

ФРУКТЫ И БЛАГОВОНΙΑ

Название самого известного плавучего рынка Таиланда Дамноен Садуак («дорога без проблем») буквально окунает в удивительную историю Страны тысячи улыбок. С древних времен реки и каналы (по-тайски «клонги») занимали особое положение в этой части Юго-Восточной Азии: из-за глинистой почвы и наводнений, мешающих строительству дорог, они служили не только главными транспортными путями, но и центрами всей жизни тайцев. Вплоть до XIX века даже в городах узкие мосты и дорожки предназначались лишь для пешеходов, уступая роль бульваров и торговых площадей многочисленным клонгам. Столичный Бангкок, опутанный голубой паутиной своих каналов, по праву зовется «Восточной Венецией». Однако сегодня жизнь его клонгов уже не та: молодежь подалась в офисы, а чтить традиции на берегах остаются лишь старики. За тайской экзотикой былых дней отправляйтесь в провин-

цию Ратчабури (около 100 км западнее столицы). Здесь на канале Дамноен Садуак второй век кряду ежедневно шумит одноименный плавающий базар. С рассветом узкий клонг заполняют сотни юрких лодочек, нагруженных ярким и не всегда легко поддающимся описанию ассортиментом. В неимоверной тесноте улыбчивые немолодые тайки умудряются предлагать, нахваливать и продавать свой товар, лихо выкручивая при этом из-под тяжелого весла соседки с неизменным «Май пен рай!» («Ничего, обойдется!»). Сделав первую сотню «горячих» кадров с видами сверху и сбоку, двигайтесь в самую гущу событий: поездка на арендованной здесь же лодке – лучший способ прочувствовать атмосферу.

Начать можно с плотного завтрака традиционной рисовой кашей джок на мясном бульоне в одной из многочисленных передвижных макашниц («точка питания») или заняться наконец столь непривычным для европейцев водным шопингом.

[Как добраться?]

Автобусом
от Southern Bus
Terminal на Damnoen
Saduak;
ежедневно 7.00–12.00.



ПОСЛЕ ПОЛУДНЯ
народу на рынок на-
бывается много,
и возможностей
для торга становит-
ся все меньше.

МАДРИД, ИСПАНИЯ

КНИГИ, ЖУРНАЛЫ, КАРТИНЫ

Воскресное утро типичного мадриленьо (жителя Мадрида) частенько начинается с легкого похмелья после субботней ночи и освежающей прогулки на самый известный меркадо (рынок) города Эль-Растро. Название местечка, где в XVII–XVIII веках продавали мясо, буквально переводится как «кровавый след» – отголосок располагавшейся некогда поблизости скотобойни. Раз в неделю и по случаю праздников жизнь южной части Старого города вокруг улицы Рибера-де-Куртидорес закипает до предела: власти перекрывают дорожное движение, и наступают заветные часы торговли под открытым небом всем, что только можно себе вообразить! Разношерстная толпа предприимчивых испанцев и цыган раскладывает на низких столах, цветастых ковриках или прямо на земле огромное количество разновозрастного хлама – за какие-то полчаса рынок захватывает большой, почти треугольный

квартал, ограниченный еще сонными улицами Толедо, Эмбахадорес и Ронда-де-Толедо. Ну а чтобы собрать самые сливки книжных развалов и сделать фото в обнимку с выдавшим виды железным поясом верности (кто знает, может, и купить его!), лучше прийти часам к девяти. Потому что ближе к полудню тут уже будет не протолкнуться – не самое лучшее время сразиться за приличную скидку с продавцом. Имейте в виду, что за антиквариатом посерьезнее нужно наведываться во дворики – там по-хозяйски обжились состоятельные лавки. Знайте, что крайне оригинально и недорого пополнить гардероб можно на площади Каскорро, украшенной памятником прославившемуся в 1897 году во время испано-кубинской войны решительному солдату Элою Гонзалю. Колорита воскресному рынку добавляют выступления уличных музыкантов всех мастей и продавцы сладостей в наглаженных исторических костюмах.

[Как добраться?]

На метро
до станции
Puerta de Toledo;
с 8.00–15.00.



СИЭТЛ, США

ЩУКИ И ДОРАДЫ

Рыбье прозвище (от английского pike – «щука») старший из континентальных рынков США получил в 1907 году. Хмурым утром 17 августа на углу Пайк-стрит и Фест-авеню показали телеги восьми фермеров-смельчаков, которые открыто положили конец торговле через нечестных посредников. А уже к концу года здесь было построено здание, под крышей которого появилось более сотни прилавков. За последующий век много воды утекло: истории поколений эмигрантов, познавших цену «американской мечты», постоянные стычки за место под солнцем принесли Пайк-плейс славу «души Сиэтла». Сегодня рынок вальяжно занимает с десяток разнообразных зданий на огромной территории и принимает неоновые ванны света по вечерам. Главное в его ассортименте – свежие фермерские продукты высочайшего качества, которое для здешних продавцов – дело чести. Ряды с крупами и фрук-

тами тут огромны и фотогеничны. С пресловутой щукой можно встретиться буквально лицом к лицу. Персонал на Пайк-плейс – сплошь актеры: скользкие блестящие тушки по местному обычаю швыряют прямо через прилавок, выкрикивая на все лады, что именно – щука ли, дорада – «уплывает» с прилавка прямиком на вашу кухню. Продукты продуктами, но тут прежде всего ценят общение. Принцип доверия в отношениях «производитель – покупатель» второй век во главе торгового стола. По выходным фермеры проводят бесплатные экскурсии по рынку, знакомя посетителей с зачастую похожей на кино историей своего бизнеса и условиями труда.

Нашему брату может быть интересно заглянуть в настоящую русскую булочную «Piroshky Piroshky». С раннего утра к хозяину родом из бывшего СССР выстраивается очередь за горячими пышками и слоенками с названиями вроде «Ulitka» и «Moscow Roll».

[Как добраться?]

На легком метро до станции Westlake; пн – сб 9.00–18.00, вс 9.00–17.00; часы работы отдельных заведений лучше уточнять заранее.

НА ЭТОМ РЫНКЕ

есть довольно крупный нумизматический отдел – Market Coins, где можно купить множество старинных монет.



Италия
в каждой капле



СРЕДИ ТОВАРОВ – множество необычных. Можно отыскать даже сидячий гроб XIX века.



ПАРИЖ, ФРАНЦИЯ

ВИНТАЖ И СТАРИННЫЕ ИГРУШКИ

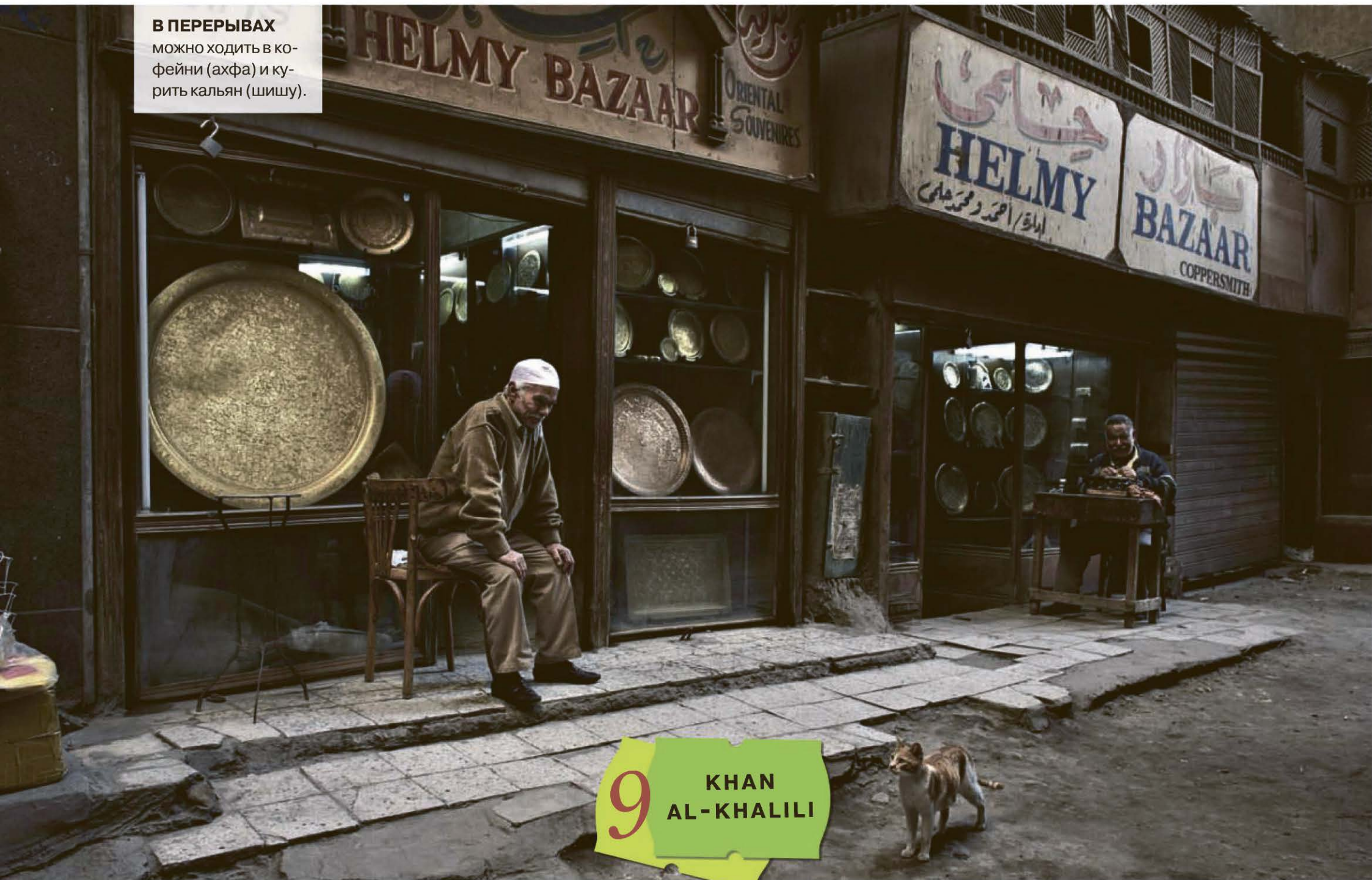
Именно отсюда в начале XIX века знаменитые «блошки» (le russe – по-французски «блоха») начали свое триумфальное шествие по рынкам всего мира. В те времена старьевщики собирались у северных стен Парижа в надежде продать или обменять интересные вещицы, выловленные ими накануне ночью в горах мусора – рассаднике бескрылых паразитов. Выгодные сделки совершались быстро и легко, скрепляясь рукопожатием и звоном французских монет. И вскоре уже изрядно отмытый и начищенный товар стал поступать на лихо сколоченные прилавки на постоянной основе. В 1885 году рынок Ле Пюс де Сент-Уэн был официально признан властями: улицы замостили булыжником, а торговцев обязали исправно платить за рабочие места. Сегодня на почтенные развалы винтажных красот и антиквариата никакой блохе проскочить незамеченной уже не удастся. Уютная чистота и порядок на

свободный французский манер расцвели на площади 70 000 кв. м торговых кварталов сразу за парижской кольцевой дорогой. Современный Ле Пюс (как называют его горожане) состоит из пятнадцати рынков и множества улочек с лотками под открытым небом. Рынки отличаются ассортиментом и ценой товаров. Если на самых молодых, вроде Плато («подноса») и рынка на проспекте Мишле, представлен лишь банальный, но качественный ассортимент новой одежды (в основном из Китая), то их собратья с историей заслуживают куда большего внимания. Отстроенный в начале XX века огромный Вернезон одним из первых укрыл свои прилавки от непогоды под деревянными крышами. В глубине его извилистых улочек царит волшебная старина – от живописи и тканей до детских игрушек. Знаменит платьями прошлых веков и стильными посетителями основанный тогда же албанским «королем мелкой торговли» Малик.

[Как добраться?]
На метро до станции
Porte de Clignancourt,
сб 9.00–18.00, вс 10.00–
18.00, пн 11.00–17.00.

В ПЕРЕРЫВАХ

можно ходить в кофейни (ахфа) и курить кальян (шишу).



9

**KHAN
AL-KHALILI**

КАИР, ЕГИПЕТ

ПАПИРУС И МЕБЕЛЬ

Если вам посчастливилось заглянуть за «врата Востока» в разменявший второе тысячелетие Каир, непременно отправляйтесь послушать загадочную историю города на шумный базар Хан Эль-Халили. Расположенный в двух километрах к западу от бурного Нила, он занимает большую часть так называемого исламского Каира – средневекового района, яркого и манящего, словно костюмы восточных танцовщиц. Первое свидетельство о Хан Эль-Халили относится к концу XIII века, когда на его месте располагался караван-сарай – площадь для торговли и отдыха караванщиков, настоящих «королей дорог» того времени. «Королевское» же название появилось столетием позже – в период правления принца Эль-Халили. За последующие века территория подвергалась многочисленным перестройкам, сохранившим атмосферу архитектурной кутерьмы арабского средневековья до наших дней:

[Как добраться?]

На метро
до станции Attaba.

Ежедневно
с раннего утра
до часа ночи,
некоторые магазины
круглосуточно.

хаотичное расположение узких кривых улочек, переулков и крытых торговых галерей. Часы работы рынка (по-арабски «сук») здесь – понятие довольно размытое: некоторые магазины и лавки прерывают круглосуточный «забег» лишь для десятиминутной молитвы. Мечетей и минаретов в этих кварталах целые сотни, поэтому приготовьтесь к шопингу под аккомпанемент хора муэдзинов. Отправляться на поиски сокровищ фараона или настоящего папируса (главного национального сувенира Египта) лучше днем: больше света – меньше вероятность неприятного конфуза. Срок годности древнего писчего материала – пятьсот лет, что должно быть указано в обязательном гарантийном талоне. До захода солнца стоит понаблюдать за работой потомственных ремесленников, которыми славится Хан Эль-Халили, – искусных кожевников, чеканщиков, медников, мебельщиков и других, работы которых потом тут же и продаются.



**ГЛАВНЫЙ
ПРЕДМЕТ ТОРГА**
на базаре –
тунец (по-японски
«магуро»).

ТОКИО, ЯПОНИЯ

КРЕВЕТКИ И МИДИИ

Тот факт, что на душу жителя Японии приходится максимальное количество морепродуктов в год, логично объясняет наличие самого большого рыбного базара мира в «восточной столице» Токио. Цукиджи находится неподалеку от известного фэшн-района Гинза и буквально переводится как «сделанная земля», то есть отвоеванная у моря. Территория, куда бойкая торговля была перенесена из исторического центра города после землетрясения 1923 года, с двух сторон действительно окружена водой – реками Цукиджи и Сумида. Отправляться на экскурсию в рыбное чрево острова Хонсю нужно в прямом смысле слова ни свет ни заря: задолго до восхода солнца сотни грузовиков с морскими деликатесами съезжаются сюда, чтобы начать продажу не позднее пяти и завершить к семи-восьми утра. Рынок разделен на две части – внешнюю и внутреннюю. Перед тем как влиться в толкучку огромно-

го здания – ухоженного, как и все в Японии, амбара для оптовой торговли, – задержитесь снаружи. Свежайшие суши и сашими на завтрак в одном из местных ресторанчиков – обязательная часть программы. Побродив по яркой веренице уличных лотков, стоит поинтересоваться их богатым выбором кухонных и рыболовных товаров и прицениться к лучшему в городе традиционному хрену васаби. Встреча с «внутренней империей» Цукиджи наверняка запомнится надолго. Тысячи диковинных морских существ со всех сторон окружают пришедших ровными и, кажется, почти бесконечными (на базаре сосредоточено более 80% рыбной торговли Японии) рядами. Администрация рынка настоятельно просит не трогать все эти сокровища

руками, не использовать фотовспышку и соблюдать осторожность: по узким дорожкам лихо проносятся моторизованные повозки байеров, нагруженные коробками с разнообразным товаром.

[Как добраться?]
На метро до станции Tsukiji или Tsukiji-shijo;
пн – сб 4.30–13.00.

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

РИМ

НАРРУ HOUR!

SPECIAL NIGHT! WEEKEND С ALITALIA!
ПРЕДНОВОГОДНИЕ СЮРПРИЗЫ ОТ ALITALIA



С нами весь мир станет ближе...

МИЛАН

ALITALIA ОСНОВАНА В 1946 ГОДУ, СЕГОДНЯ ЭТО ОДИН ИЗ КРУПНЕЙШИХ АВИАПЕРЕВОЗЧИКОВ ЕВРОПЫ. МЫ РАССКАЗЫВАЕМ О ТОМ, ЧТО НОВОГО ДЛЯ СВОИХ ПАССАЖИРОВ ПРИГОТОВИЛА ALITALIA ЭТОЙ ЗИМОЙ

Уже действует новое зимнее расписание авиакомпании Alitalia, в соответствии с которым регулярные рейсы осуществляются из Москвы в Рим дважды в день, рано утром и вечером. В Милан – вечерний вылет из Москвы. А в Турин можно улететь вечером по понедельникам, средам и субботам. Есть еще рейс из Санкт-Петербурга в Рим 4 раза в неделю (кроме понедельника, вторника и четверга). Полеты выполняются на комфортабельных самолетах семейства Airbus (A319, A320, A321). Кроме того, Alitalia заботится о своих пассажирах и после полета. Так, по прибытии в римский

аэропорт Фьюмичино пассажиры Alitalia смогут воспользоваться новой услугой – Alitalia Bus, который за 30–40 минут доставит вас из терминала 1 (зона прилета) в самый центр Рима с максимальным комфортом и экономией ваших средств (всего 7 евро!). На этом же автобусе можно будет и вернуться в аэропорт, оплатив проезд заранее на сайте или при посадке в автобус. Дополнительно об услуге можно узнать в Call Center Alitalia или на www.alitalia.com. Там же обратите внимание на спецпредложения, которые стали в компании хорошей традицией. Как минимум три раза в месяц Alitalia радует сво-

их клиентов скидками «Выходные с Alitalia» (Weekend Alitalia), «Счастливый час» (Happy Hour) или «Особенная ночь» (Special Night). Вам достаточно узнать номер электронного купона (e-coupon number), дающий право приобрести билеты со скидкой! Alitalia продолжает придерживаться гибкой тарифной политики, что позволяет ей предложить всем пассажирам оптимальные условия для перелетов в другие города Италии и Европы с наиболее удобными стыковками в Риме, Милане или Турине. И это еще не все... но пускай это пока останется предновогодним сюрпризом от Alitalia!

ТУРИН

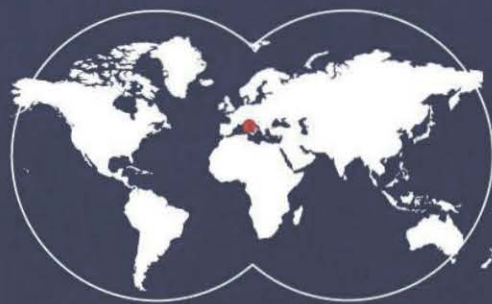
МОСКВА

ПУТЕВОДИТЕЛЬ

ГИД ПО ИТАЛЬЯНСКОМУ РЕГИОНУ,
СОСТАВЛЕННЫЙ СО СЛОВ
МЕСТНЫХ ЖИТЕЛЕЙ

Тоскана

текст: Антон Зоркин







ТОСКАНА

ПОДРОБНЫЙ ПУТЕВОДИТЕЛЬ ПО РЕГИОНУ

Тоскана – регион Италии. На северо-западе – находится Лигурия, на севере – Эмилия-Романья, на востоке – Марке и Умбрия, на юге – Лацио. Апеннинские горы окружает Тоскану с севера и востока. Есть несколько вещей, которые вспоминаешь сразу, говоря о этом регионе. Во-первых – вино Chianti. Виноград, из которого его делают, растет в области Кьянти, между Флоренцией и Сиеной. Здесь же

располагается множество винокурен. Среди других визитных карточек Тосканы – флорентийский собор Санта-Мария-дель-Фьоре, который строили шесть веков. Сегодня можно часами рассматривать это 153-метровое сооружение часами, отыскивая на стенах все новые детали и персонажей. Приехав в Тоскану, нельзя не заехать в Пизу, чтобы увидеть знаменитую наклонную башню, которая вроде бы должна упасть, но никак не падает.

21

СОВЕТ
ОТ ЖИТЕЛЕЙ
ТОСКАНЫ1 | СМОТРЕТЬ
РУДНИКИ

«Вы не в курсе? Каррарский мрамор – один из самых ценных видов мрамора на земле! Его добывали в Апуанских Альпах еще по приказу Юлия Цезаря. Сюда Микеланджело приезжал выбирать мрамор. Знаете, что он из него потом сделал? Знаменитого Давида! Доехать в Каррару, откуда начинается дорога в горы, просто – это в сторону Генуи по побережью. Советую – поезжайте по дороге вглубь Апуанских Альп, и увидите тысячи рудников. По дорогам носятся грузовики с белыми глыбами ценной породы, а огромные резак выпиливают в горе куски мрамора. А итальянский курорт Форте-дей-Марми вырос из порта, который специализировался на отправке мрамора», – рассказывает учитель истории Марко Крешентини. (*Город Carrara, comune.carrara.ms.it*)

2 | ПОПРОБОВАТЬ
ТРЕСКУ

«Мы с женой так и познакомились. Я в ресторане баккалу заказал – это вяленая треска, мое любимое блюдо. Сажу, жую. Смотрю – девушка за соседним столом то же самое ест и на меня поглядывает. Ну как тут не подойти и не познакомиться? В Карраре или Флоренции, на

мой взгляд, лучше всего готовить вяленую треску. Еще рекомендую арселле – моллюски такие. У меня дома старая картина висит – берег моря, и крестьянин с ситом по пояс в воде бежит. Вот так этих моллюсков раньше добывали, часами среди волн ходили – адский, замечу, труд» – говорит журналист Руджеро Робертино. (Чтобы поесть трески, нужно взять машину в Пизе ехать вдоль моря, останавливаясь и заказывая блюда в разных ресторанчиках на побережье.)

3 | ПОДГЛЯДЫВАТЬ
ЗА ПТИЦАМИ

«Сам я из деревни и нечасто бываю в городах. Как-то в Риме потерялся в трех улицах. Включил навигатор и заблудился еще больше. Дочка, пока ждала меня, успела съесть шесть мороженных. Но я к чему это – птицы-то летят через половину континента и не теряются. Чудеса, по-моему. К северу от Пизы (25 километров дороги) – озеро Массачукколи (это в заповеднике Мильярино, провинция Лукка), много укрытий для наблюдения за перелетными птицами, их тут 200 видов обитает. Тут можно еще экскурсию на катере заказать», – рассказывает водитель автобуса Урбано Лакруа. (*Massaciuccoli, Lucca.*)





4 | ЗАКАЗАТЬ ЛЕПЕШКУ

«Я помню, в детстве собирались всей семьей за столом. Папа с мамой ссорятся из-за септика, а мы с сестрой поедаем тестароли. Эти итальянские лепешки диаметром сантиметров пятьдесят очень вкусно готовила моя бабушка. Мы эти лепешки с соусом песто ели. Часто приходили соседи – и вот, представляете, одной тестароли хватало на шесть человек!» – сообщает детский писатель Сэнди Чамбес. (Пробовать в ресторане *Antica Trattoria Papei, Piazza del Mercato, 6, Сиена*.)

5 | СМОТРЕТЬ ВИЛЛЫ

«На холмах к северо-востоку от Лукки есть множество старинных вилл. С XVII до XIX века

это было очень популярное место – обеспеченные итальянцы строили тут свои дома. Сейчас здесь сохранилось примерно 300 строений, многие из них можно арендовать. Лично мне больше всего нравится *villa reale di Marlia* или *villa Mansi a Segromigno in Monte*», – говорит врач Этта Сколли. (Подробнее об условиях проживания – на *villeinitalia.com*.)

6 | ОСЕДЛАТЬ КОНЯ

«Я живу в Сиене и на выходные часто езжу поездом в городок Маремма – всего пара часов пути. Там есть национальный парк. Вчера я сделала очень красивую фотографию – среди лесов виднеются верхушки старинных сторожевых башен. А пастухи из соседней деревушки Альберезе проводят конные экскурсии. Кстати, вам наверняка дадут оседлать знаменитую лошадь *maremmano*, эта порода славится в Италии своей выносливостью. Как покатаетесь – отправляйтесь в Марина ди Альберезе и искупайтесь на местном пляже, это одно из моих любимых мест», – рассказывает официантка Кристина Пизан. (*Maremma, maremmaguide.com*)

7 | ПОДДЕРЖАТЬ БАШНЮ

«Раньше думали, что падающая Пизанская башня – задумка архитектора. Но сейчас ясно, что сооружение стало таким из-за маленького фундамента и рыхлой земли, на которой оно стоит. Укреплять ее стали еще в 1198 году», – говорит медсестра Паула Ланчети.



УКРЕПЛЯТЬ ФУНДАМЕНТ
ПИЗАНСКОЙ БАШНИ
НАЧАЛИ ЕЩЕ
В 1198 ГОДУ –
ИНАЧЕ БЫ ОНА
ДЕЙСТВИТЕЛЬНО УПАЛА



8 | ПОБЫВАТЬ В ГОРОДЕ ЭТРУСКОВ

«Мой семилетний сын не играет в компьютер – говорит, что неинтересно и это для маленьких. Требуется, чтобы в выходной день мы ехали к юго-западу от Сиены, на Тирренское море, в Пьомбино – к заливу Баратти. Когда-то в этих местах стоял город этрусков Фуфлуна – римляне называли его Популония. А сейчас здесь археологический парк Baratti-Populonia – он сына просто завораживает. Особенно ему нравится бывать на древнем захоронении Карри. Или бродить среди гробниц Флабелли ди Бронцо. Ему кажется, что кто-то здесь вот-вот оживет, а я уверяю, что это невозможно. И тут же на хол-



ме Поркаречча – останки ювелирных мастерских этрусков», – рассказывает звукорежиссер Матео Пандольфини. (Заказать экскурсию можно на сайте парка *parchivaldicornia.it*.)

9 | ВРЕМЕННО СТАТЬ НАПОЛЕОНОМ

«Немного завидую Наполеону. Я на своей работе отпуск взять уже два года не могу. А он по-воевал, и его раз – в ссылку на остров-курорт Эльбу. Приходилось Наполеону терпеть лишения – красивые закаты, теплое море, уютные пляжи. Один из моих любимых городов на Эльбе – Портоферрайо. Войти в него правильнее через старинные ворота Порто-а-Маре (XVI век). На площади Пьяцца-делла-Республика посмотрите на здание муниципалитета – его построили по приказу Козимо I Медичи. А в культурном центре De Laugier есть библиотека, где собраны старинные манускрипты об истории острова. Кроме того, именно в Портоферрайо

ПАРОМ НА ЭЛЬБУ ИДЕТ
ДВА ЧАСА. ЗА ЭТО
ВРЕМЯ МОЖНО УСПЕТЬ
ПОЛЮБОВАТЬСЯ ВИДАМИ



при церкви Мизерикордиа есть музей Наполеона – там хранятся его вещи», – говорит театральная актриса Элиса Тони. (Паромы на Эльбу отправляются от городка Пьомбино в ста километрах от Сиены. Сайт паромной компании – *moby.it*.)

10 | УКРЫТЬСЯ ОТ КАМНЕПАДА

«Моему соседу как-то камень на голову упал в горах. Так он после этого стихи стал писать и цветы своей девушке начал дарить, хотя раньше заявлял, что это бессмысленно. Но это единичный случай. А вообще камнепады в Апуанских горах (это на севере Тосканы, почти на границе с Лигурией) были настоящим бедствием – то путь завалит, то людей. Вот посмотрите, прямо на дороге, на обочине, попадают маленькие часовни. В них от камнепадов раньше укрывались, если в пути застанет. Там всегда был спрятан запас еды – на случай непредвиденных ситуаций», – рассказывает гид Рауль Фабио.

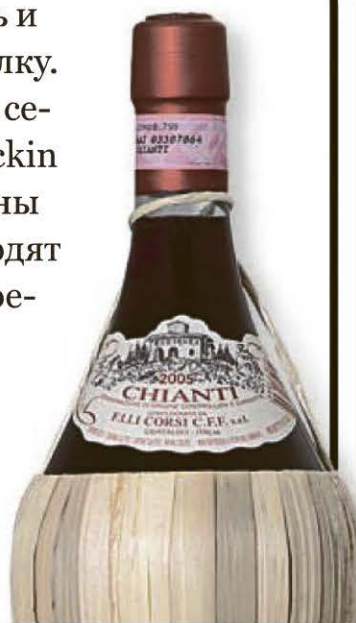


11 | ПОПАСТЬ В ПЕЩЕРУ

«Меня отец укоряет: «Что ты как мышь – в нору все время лезешь. Давай лучше супермаркет откроем». А мне нравится спелеология. В пещерах тихо, никто не мешает и мозг не взрывает. Советую посмотреть Бука-ди-Экуи в Апуанских Альпах. В ней находили множество останков животных еще времен палеолита. Обнаружили скелет пещерного медведя, а еще льва и леопарда», – сообщает гид-спелеолог Туллио Леньяни. (*apuanepark.it*)

12 | ВЫПИТЬ КЬЯНТИ

«Знаменитое тосканское вино Chianti раньше разливали в пузатые бутылки, оплетенные лыком. Сегодня неплохое местное вино можно купить и по 10 долларов за бутылку. Особенно рекомендую семейную винокурню Cickin Alsi неподалеку от Сиены (*jasnw.it*). Они производят вино уже 400 лет. Во время экскурсии вас проведут в старинные погреба с дубовыми бочками», – говорит гид Марко Лучиано. (*chianticlassico.com*)



Большое наводнение случилось во Флоренции 4 ноября 1966 года: вода поднялась почти на три метра.

8%

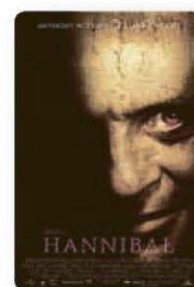
территорий Тосканы – равнинная местность. Остальное – холмы и горы.



Всего в Тоскане десять провинций: Ареццо, Гроссето, Флоренция, Ливорно, Лука, Масса-Каррара, Пиза, Пистойя, Прато, Сиена.

10%

Согласно оценкам ЮНЕСКО, в Тоскане находится 10% культурного наследия мира.



На площади Синьории во Флоренции снимались сцены из фильма ужасов «Ганнибал».





Леонардо да Винчи много времени проводил во Флоренции, но больше вдохновляла его Сиена.

36%

жителей Тосканы владеют мотоциклом или скутером – это одно из самых популярных средств передвижения.



Тоскана – родина Данте Алигьери, которого считают одним из основоположников литературного итальянского языка.

200

километров пляжей для семьи (Ливорно), nudистов (Гроссето) и пляжных тусовщиков (Лукка).



Во Флоренции на каждом шагу – следы знаменитых Медичи. Здесь им принадлежало множество зданий.



13 | УВИДЕТЬ СОБОР

«Я показываю его всем друзьям, из тех кто приезжает во Флоренцию. Это потрясающее сооружение. Строить собор Санта-Мария-дель-Фьоре начали в 1063 году, но до сегодняшнего момента облик здания все время менялся. Первые переделки случились после опустошительного пожара 1595 года. Пожар разрушил три бронзовых портала XI века, и их заменили двери, изготовленные в мастерской Джамболоньи. Кстати, одним из авторов был известный Гаспаро Мола», – увлеченно говорит маркетолог Мария Аньези. (operaduomo.firenze.it)

14 | ПРОБОВАТЬ СЫР

«У меня две главные страсти в жизни – люблю Элвиса Пресли и сыр. Певец, признаюсь, мне порядком поднадоел, а вот сыр – нет. Если вы в Тоскане не попробуете местный казентино, то не понимаю, зачем вы вообще сюда ехали. В этом сыре прямо чувствуется аромат горных трав и цветов, он передается через коровье молоко. Мой личный совет – ешьте его с грушей и хлебом, не пожалеете. Да, и красную картошку четики обязательно попробуйте – ее в Тоскане выращивают с начала XX века», – говорит певица Селестина Франческо.



в котором, считается, родился Леонардо да Винчи», – говорит радиоведущая Рената Тибальди.

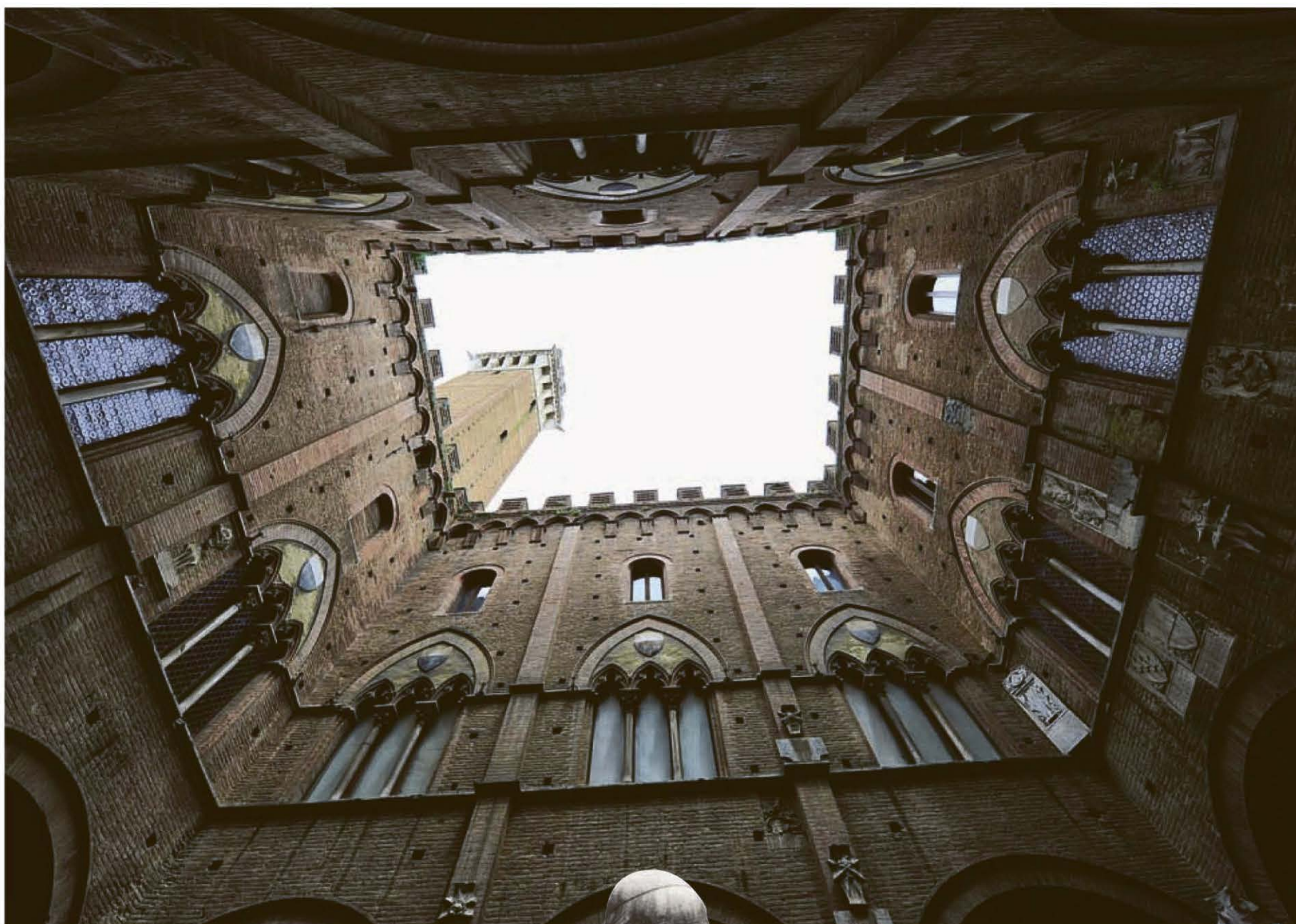
15 | ЗАЙТИ В ДОМ ДА ВИНЧИ

«Я интересуюсь биографией Леонардо да Винчи, у меня даже есть книга, где автор довольно убедительно доказывает, что гений эпохи Возрождения – на самом деле инопланетянин. Город Винчи на склонах Монтальбано к востоку от Пизы – родина Леонардо. Стоит зайти в замок Гуиди, где находится его музей. Тут лежат чертежи проектов Леонардо – как реализованные, так и нет. Можно поехать еще в деревню Анкиано, в двух километрах от Винчи, – там стоит дом,

16 | ОТПРАВИТЬСЯ В ЛИВОРНО

«Мой любимый город в Тоскане – Ливорно, к западу от Сиены. Его упоминают в документах 1017 года как рыбацкую деревушку в несколько домов. А в начале XX века это уже был город, известный своими верфями. Здесь в 1911 году построили броненосец «Георгиос Авероф», который сыграл большую роль в Первой мировой войне», – рассказывает футболист Роджеро Блазетти.





17 | ПОТЕРЯТЬСЯ В САДАХ

«Сады Боболи XVI века находятся во Флоренции на склонах холма Боболи за палаццо Питти – главной резиденцией Медичи. Там есть гроты, нимфы, садовые храмы и колоннады. Отсюда хороший вид на город. Очень романтическое место – я жене именно здесь предложение сделал. Правда, она сначала отказалась, но через два года передумала. Кстати, простым людям в сады разрешили заходить лишь в 1766 году – то есть спустя почти 200 лет после открытия», – сообщает владелец ресторана Фьоренца Коссотто. (*Giardino di Boboli, museumsinflorence.com.*)

18 | ЗАЙТИ В ГОСТИ К СВЯЩЕННИКУ

«Если по дороге от Флоренции к Сиене свернуть возле указателя на Таварнелле-ин-Валь-ди-Пеза,



то попадете к церкви San Pietro in Bossolo и увидите дом местного священника – там расположен музей религиозного искусства. Мне очень нравится здесь бывать – в доме собрана отличная коллекция произведений тосканских мастеров XIV–XV веков. Кстати, неподалеку стоит мужской монастырь Badia, куда тоже можно заехать», – со знанием дела сообщает страховой агент Лючио Далла.

19 | ПРОПАСТЬ В ГАЛЕРЕЕ

«Я сюда как-то пришла в выходной. Думаю, часок погляжу картины и домой. Очнулась через пять часов. галерею Уффици во Флоренции надо приходить на целый день, не меньше. Дворец построили в XV веке, и сейчас тут хранится одна из самых важных, на мой взгляд, в Европе

коллекций изобразительного искусства: Джотто, Сандро Боттичелли, Леонардо да Винчи, Рафаэль, Джорджоне и мой любимый Тициан», – делится информацией искусствовед Каролина Розати. (*polomuseale.firenze.it*)

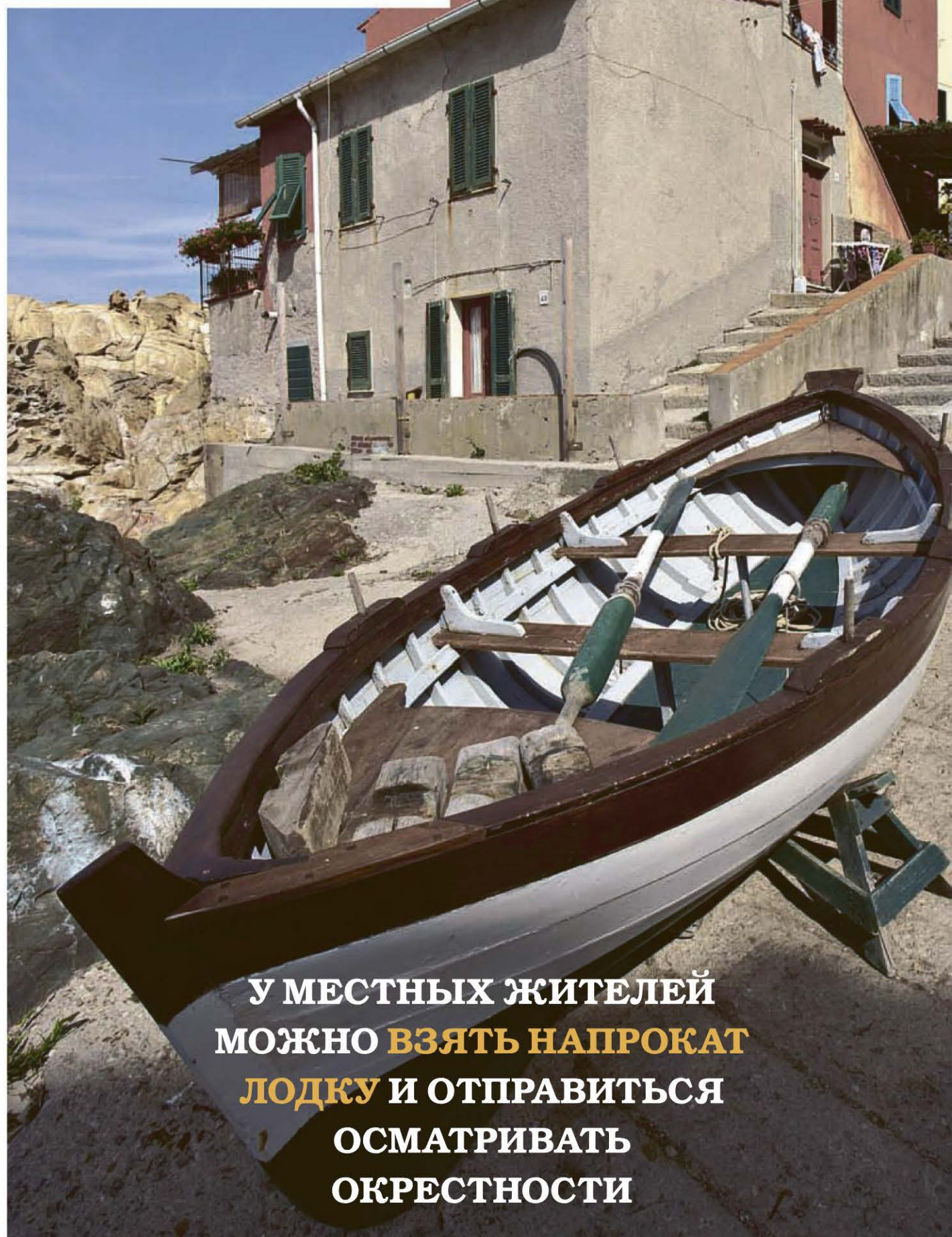
20 | ГУЛЯТЬ ПО СИЕНЕ

«Когда я гуляю по Флоренции, у меня начинается клаустрофобия: узкие улочки, сжатые каменными домами, – жуть. Хотя жене очень нравится, она говорит, что я ничего не понимаю, старый дурак. Мне больше нравится в Сиене. Хотя в ней тоже есть подобные крысиные норки, как я их называю, но в целом там я ощущаю себя свободно. Чувствую простор, как-то все с размахом. По-моему, Сиена – это такой мегаполис средневековья. Особенно это ощущаешь на центральной площади города – Пьяцца-дель-Кампо. В средние века Сиена была столицей Сиенской республики, которая занимала южную часть Тосканы. С тех пор и сохранилось множество зданий», – рассказывает владелец ресторана Арчи Марвин.

21 | ПОЙТИ НА РЫНОК

«Рынок во Флоренции небольшой, но если я туда прихо-

жу, то это надолго. Скажем, как-то я очень хотела есть, но забыла и поела только после того, как купила куртку, сумку и шесть скульптур какого-то голого мужика – для подруг. Рынок San Lorenzo на улице Dell'Ariento – прямо в центре города, точно не пропустите. Только имейте в виду, что он закрыт по понедельникам и воскресеньям. Ну а за разным антиквариатом можно отправиться в Delle Pulci на площади dei Ciompi», – рассказывает певица Анджелина Бозио.



У МЕСТНЫХ ЖИТЕЛЕЙ
МОЖНО **ВЗЯТЬ НАПРОКАТ**
ЛОДКУ И ОТПРАВИТЬСЯ
ОСМАТРИВАТЬ
ОКРЕСТНОСТИ



Тоскана состоит из десяти провинций – Ареццо, Гроссето, Флоренция, Ливорно, Лукка, Масса-Каррара, Пиза, Пистойя, Прато, Сиена. Здесь живет больше трех миллионов человек. В XIII веке до нашей эры в этих местах поселился народ, относящийся к апеннинской культуре. А первой крупной цивилизацией на севере Италии были этруски. Они создали здесь сеть дорог, стали разводить скот и занялись горным делом. Сегодня Тоскана – один из самых популярных туристических регионов страны.



ВИЗА

Оформить визу в Италию можно в консульском отделе посольства Италии в Москве на м. Полянка, по адресу: Якиманская наб., 10, +7(495)796-9692, сайт ambmosca.esteri.it, предварительная запись по телефону +7(495)785-1551, 9.00–18.00, минута разговора стоит 70 руб. Или же, если вы живете в Санкт-Петербурге, – Театральная пл., 10, +7(812)312-3106, conssanpietroburgo.esteri.it. За оформление визы нужно заплатить €35.



БИЛЕТЫ

Из Москвы можно добраться прямым рейсом «Аэрофлота» (aeroflot.ru, +7(495)223-5555, от 14 336 руб.). Или же самолетами авиакомпании Alitalia (alitalia.com, +7(495)221-1130, от 12 273 руб.). Alitalia летает также из Санкт-Петербурга (от 14 573 руб.). Можно лететь авиакомпанией «Россия» (pulkovo.ru, +7(495)995-2025, от €255) до Рима или Милана, а оттуда добраться на поезде (trenitalia.com), взятом в аренду автомобиле или на автобусе до Флоренции или любого другого нужного города в Тоскане. Есть еще вариант с итальянской бюджетной компанией WindJet (volawindjet.it, цены – от €88 в одну сторону) до Вероны или Форли, там брать машину и ехать в Тоскану.



СЕЗОН

В Тоскане хорошо круглый год. Правда, летом сюда приезжает огромное количество туристов. Зимой температура редко бывает ниже +10 °C. А купальный сезон продолжается с конца мая до начала ноября.



ТРАНСПОРТ

В Тоскане хорошо развита сеть железнодорожного транспорта. Поезда комфортабельные и быстрые. К примеру, дорога от Флоренции до Рима займет 2 часа, а билет обойдется в €22. Подробное расписание движения поездов можно найти на fs-on-line.com. Самые быстрые

и комфортные поезда – Eurostar Italia, их рейсы связывают между собой главные города страны. Вагоны на этих линиях только первого класса, с удобными креслами и кондиционерами. Есть скидочные карты, купив которые, вы получите скидки на билеты, – Carta Verde для пассажиров до 26 лет, скидка 15%, цена карты €30, действует она один год (то есть пригодится и для будущих ваших поездок в Италию).



ДЕНЬГИ

Валюта Италии – евро. Лучше всего обменять рубли в России, так как на месте это крайне невыгодно. Самый плохой курс – в гостиницах, аэропортах и на вокзалах. Карты международных систем (Visa Classic, American Express, Mastercard) принимают едва ли не в каждой придорожной забегаловке.



АВТОМОБИЛЬ

В Тоскане, как и во всей Италии, отличные дороги. Очень много платных скоростных трасс (узнать подробнее о тарифах можно на autostrade.it, информация есть в том числе и на английском). Ограничение скорости в основном от 90 до 110 км/ч. Полицейских постов на дорогах нет, большинство трасс оборудовано видеокameraми, которые фиксируют нарушения. В Италии принято правостороннее движение. Телефон помощи на дороге – 116. В аренду мож-

но взять не только автомобиль, но и скутер (множество прокатных контор расположено в крупных городах).



СВЯЗЬ

Код Италии – 39. Чтобы набрать его, следует набрать сначала 0. Коды городов: Флоренция – 055, Венеция – 041, Неаполь – 081, Милан – 02. Дешевле всего звонить в Россию из автомата по карточке. Что же касается интернета, то в большинстве мест он платный. На сайте netcafeguide.com можно посмотреть список интернет-точек в Тоскане. Телефонные карты Telecom Italia продаются в почтовых отделениях, газетных и табачных киосках. Такие карточки позволяют звонить как по Италии, так и в Россию. Помните, что самые высокие тарифы на местные звонки – с 8 утра до 6 вечера. Звонки в Европу обойдутся примерно в €0,5.



МАГАЗИНЫ

Большинство магазинов работают по следующему графику: с 9 утра до часа дня, потом перерыв до 15.30, и далее – до 19 часов. То же самое касается и кафе с ресторанами. В Италии выделяется два периода сезонных скидок и распродаж, по-итальянски *sconti* и *saldi*: с 7 января по 1 марта и с 1 июля по 31 августа. В Италии повсюду продают всевозможные соломенные шляпки и венецианские маски. Здесь можно закупить-

ся качественной меховой одеждой и отличной обувью. Изделия из кожи (куртки, сумки) тут тоже продаются добротные, главное, не покупайте их на центральных базарах городов – переплатите раза в два.



КУХНЯ

Главные продукты, которые используются в Италии, – помидоры, баклажаны, сыр, белые грибы, всевозможная рыба и морепродукты. Традиционные тосканские блюда – флорентийский бифштекс, суп из морепродуктов каччукко, закуска кростини (поджаренные кусочки хлеба с овощами, фруктами, рыбой, мясом или сыром).



ГОСТИНИЦЫ

L'Andana

Бывшая резиденция великого герцога тосканского Леопольда II – здесь он останавливался во время охоты. Сейчас здесь роскошная гостиница и гастрономические праздники каждый день: в ресторане делами заправляет мировая звезда шеф Ален Дюкасс.

- *Tenuta La Badiola, Badiola, Castiglione della Pescaia (Grosseto)*
- andana.it
- от €332

Vecchia Oliviera

Очень неплохой отель на 11 комнат у средневековых стен Монтальчино в долине реки Орчи.

- *Porta Cerbaia, Angolo via Landi, 1, Montalcino (Siena)*
- vecchiaoliviera.com
- от €120

La Canonica di Greve

До мелочей отреставрированный монастырь IX века с интернетом и спутниковым телевидением.

- *via Canonica, 1, Greve (Chianti)*
- greve-in-chianti.com
- €450 на четверых



АНТОН ЗОРКИН

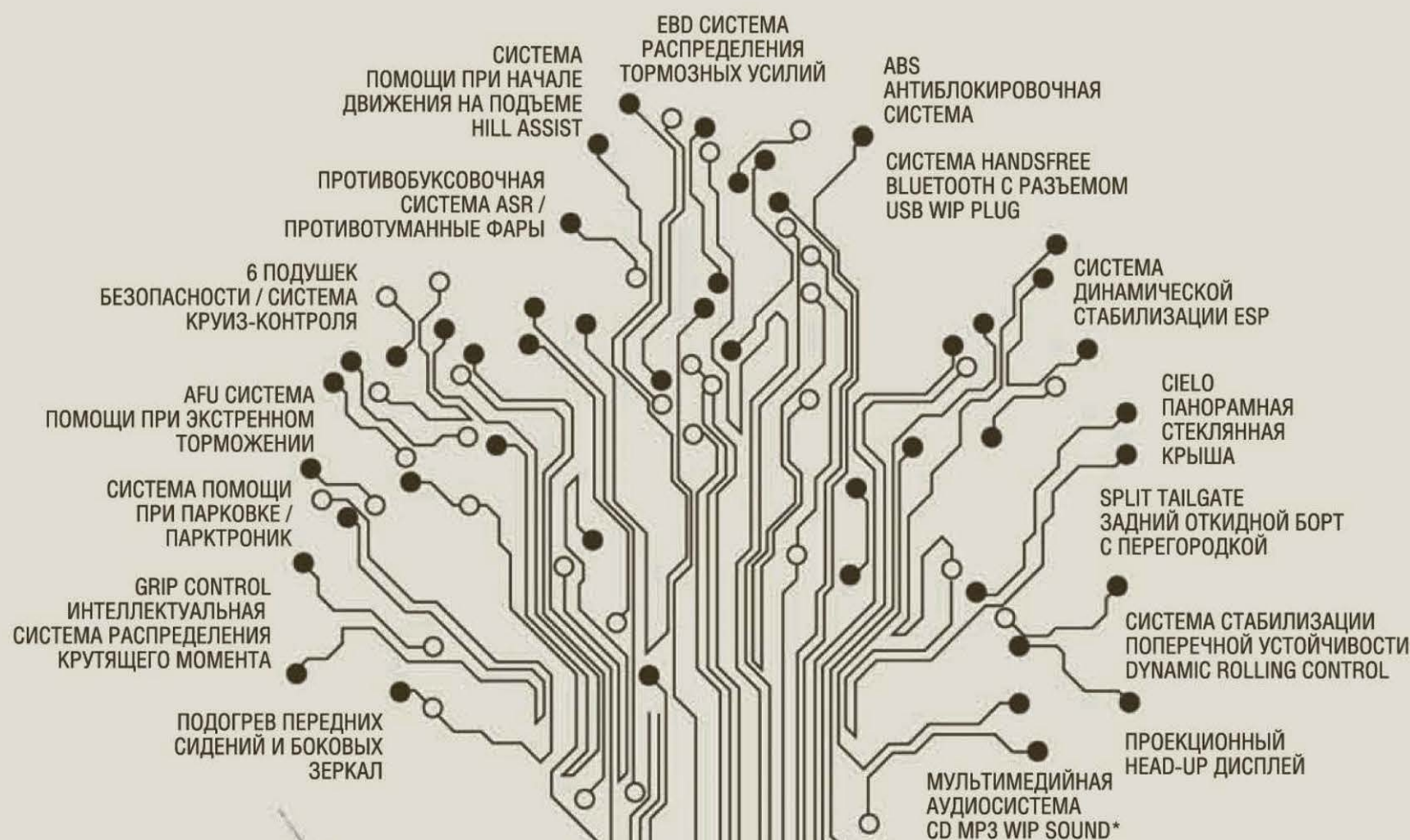
Редактор National Geographic Traveler

отправился в Тоскану и расспросил жителей региона о любимых местах.



КРОССОВЕР PEUGEOT 3008

НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ИННОВАЦИЯМИ



PEUGEOT –
официальный спонсор
Чемпионата России
по футболу

8 800 555 53 35

от **779 000 руб.****

* Вышеперечисленное оборудование является опциональным и зависит от комплектации. ** Цена действительна для автомобилей Peugeot 3008 Access (комплектация «Аксэс»), 1,6 л, МКПП, 120 л.с., 2011 г.в. Предложение действительно с 01.11.11 по 31.12.11. Подробности — в салонах официальных дилеров. Движение и Эмоции. Реклама.

Кроссовер Peugeot 3008 — автомобиль будущего, оснащенный высокотехнологичным оборудованием, гарантирует Вам удовольствие от вождения и повышенную безопасность движения. Модель гармонично сочетает лучшие характеристики автомобилей различных сегментов — дизайн кроссовера, объем и вместимость мини-вэна, управляемость и комфорт современного легкового автомобиля. Вы хотите изменить Вашу жизнь и быть непохожим на других? Тогда Peugeot 3008 — автомобиль для Вас!

НОВЫЙ PEUGEOT **3008**



PEUGEOT
MOTION & EMOTION



PEUGEOT 3008 HYBRID4



**КОРРЕСПОНДЕНТЫ
NGT ПРОЕХАЛИ ПО
ТОСКАНЕ НА НОВОМ
PEUGEOT 3008 HYBRID4.
ЭТО АВТОМОБИЛЬ
С ГИБРИДНЫМ,
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ
И ДИЗЕЛЬНЫМ,
ДВИГАТЕЛЕМ.**

1
ДЕНЬ

Машину лучше брать во Флоренции, как это сделали мы. Заодно и по городу погуляете. Не пропустите собор Cattedrale di Santa Maria del Fiore – его строили шесть веков. Во Флоренции можно провести пару дней, а потом уже ехать к Сиене. Благодаря полному приводу и инновационной задней подвеске Peugeot ведет себя на дороге очень уверенно. Чуть не доезжая Сиены вы увидите крепость, стоящую на холме. Это Монтериджоне – крошечный городок, основанный в 1201 году, – сюда стоит заехать.

2
ДЕНЬ

В Сиене стоит погулять по старинным улицам и отправиться на площадь Кампо – ее неоднократно признавали одной из самых красивых в Европе. Кстати, возвратившись после прогулок к машине, мы с удивлением заметили, что наш Peugeot потратил совсем немного бензина за поездку: заявленные 3,8 литра бензина на 100 километров





в смешанном режиме полностью оправдались. Еще одна особенность – очень низкие выбросы СО (99 г/км!).

3 ДЕНЬ На третий день мы добрались до легендарной Пизанской башни – после прогулки по главной площади лучше всего найти рядом ресторан с видом на башню. По дороге к курорту Форте-дей-Марми редакция опробовала Peugeot в электрическом режиме – двигатель отлично тянет, и непривычно тихо в салоне. Далее движемся на север в городок Масса, оттуда мы едем в горы на рудники редкого каррарского мрамора – здесь брал материал для скульптур Леонардо да Винчи. Интересно было бы увидеть реакцию гениального инженера средневековья, если бы он увидел бесшумный гибридный автомобиль. Но мы спускаемся с гор – и снова Флоренция, где заканчивается маршрут по Тоскане.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ
двигатель обеспечивает
удовольствие от
вождения. Прежде
всего он позволяет
сгладить переходы
при переключении
скоростей.



РЕПОРТАЖ

Тенерифе



остров возможностей

КОРРЕСПОНДЕНТ NGT
ОТПРАВИЛАСЬ
НА ТЕНЕРИФЕ ПРОБОВАТЬ
БАНАНОВЫЙ ЛИКЕР,
ЗАБИРАТЬСЯ НА ВУЛКАН
И ЛЮБОВАТЬСЯ ГРИНДАМИ.

Текст: Варвара Лозенко

КАНАРЫ И ПАРИЖ лично для меня всегда были в той же категории, что футболки с надписью Gucci или сумки Louis Vuitton. Что-то модное, очень дорогое и совершенно мне не нужное. Но потом оказалось, что Париж – приятный город, а Канары – по-настоящему необычный остров.

Южный аэропорт Тенерифе по-испански называется «Тенерифе-Сюр», и географический юг здесь ни при чем: в двух словах мое путешествие на остров можно охарактеризовать как сюрреалистический сон. Все, что со мной здесь произошло за пять дней, в строгом смысле соответствовало значению приставки «сюр».

Для испанцев еще полвека назад настоящим пределом мечтаний было съездить в медовый месяц на Канарские острова.

Канарский архипелаг – очень странное место: осколки Испании сбоку от Африки, всего в сотне километров от пустыни Сахара. Круглый остров, вытянутый остров, треугольный остров – всего их семь. Тенерифе – треугольный остров. Это часть Испании, часть Африки, часть Европейского союза. Греки включали Канары вместе с несколькими архипелагами в Макаронезию, что дословно значит «блаженные острова», хотя римский историк Плиний Старший называл их «собачьими островами», откуда и пошло современное название. Впрочем, «блаженные» с «собачьими» в понимании древних греков и римлян не противоречили друг другу...

99,9-процентные киты

Моему гиду Хайме тридцать с небольшим. Мы ждем свой катамаран, лодку под названием «Добрая богиня», которая повезет нас смотреть китов. «А какие киты здесь?» – спрашиваю. «Ну, такие примерно», – говорит Хайме без доли иронии и разводит руки сантиметров на пятьдесят. «Зато вероятность их увидеть – девяносто девять процентов», – добавляет он.

«Добрая богиня» везет нас мимо рыбной фермы: в океане установлены круглые садки

каждый примерно пяти метров в диаметре, в которых выращивают дораду и сибаса для нужд местных ресторанов и отелей. Вдруг появляются дельфины: оказывается, они почти постоянно крутятся вокруг садков, подъедают рыб-беглецов. Внимание дельфинов переключается на нас – один из них какое-то время плывет под нашей лодкой. Его размеры рожают сомнения в глазомерных способностях Хайме: это скорее буйвол, а не дельфин. Мы отходим все дальше от берега, приближаемся к месту отдыха колонии гринд. Это китообразные длиной пять-шесть метров, с темно-синей, почти черной кожей и скругленной мордой, которые тоже относятся к семейству дельфинов. Они живут большими колониями, иногда стада достигают 150–200 голов. Тенерифская популяция живет более-менее оседло, наблюдения с лодок за ней ведутся круглый год.

Мы подплываем к месту, где из воды торчат пять-шесть плавников: гринды не боятся людей, подпускают к себе довольно близко, но когда разделявшее нас расстояние сократилось до пары десятков метров, кто-то из попутчиков, наглотавшийся

с утра сангрии, начал слишком громко рассказывать анекдот, и гринды мгновенно растворились в бездне. На обратном пути Доминго, шкипер, вскрикнул: «Тортуга!» – и все мгновенно приставили к лицам бинокли: гигантская морская черепаха плыла довольно близко к поверхности, быстро двигая крыльями-ластами. Черепаха размером примерно с человека. О каких 50-сантиметровых рыбешках говорил Хайме, непонятно.

Алоэ-бананы

Кроме туризма основная статья доходов Тенерифе – бананы. Ба-





СТАРИННЫЙ
городок Гарачи-
ко расположен на
севере острова (на
фото внизу).





нановые плантации расположены на юге острова, то есть в «Тенерифе-сюр» – любые клочки земли, не застроенные отелями хоть какой-нибудь степени звездности, заняты тем, что русскоязычные канарцы – а таких здесь значительное число – небрежительно называют «бананниками». Я упрашиваю показать мне банановую плантацию. Наш сегодняшний гид и по совместительству главный юридический переводчик острова, Ольга, пытается меня уверить, что это, дескать, неинтересно. Но потом сдается и обещает показать плантацию. Правда, когда мы туда приехали, она оказалась ботаническим садом... Естественно, самым большим. При этом профильным растением там были вовсе не бананы, как можно ожидать, а алоэ...

Вход в Алоэ-парк для всех начинается с ботанического аперитива: соответствующее количеству купленных входных билетов число рюмок с банановым ликером местного производства дожидается гостей на барной стойке. Для правдоподобности тут же выставлены исходные образцы: неказистые, короткие, в черных пятнах плоды ле-

ЗДАНИЕ

бывшей гимназии в Ла-Лагуне – место проведения концертов и выставок.

жат на деревянной тарелке – это классический случай победы содержания над формой: они спелые, с упругой эластичной мякотью, вкусовой гаммой и ароматом дикого плода. Нас приветствует дама с собачкой –

Эдит работает здесь экскурсоводом, она из Перу, у нее очень тонкие аристократические черты, бронзового отлива кожа и грива черных выющихся волос. На ней зеленый шерстяной кардиган: сад находится в предгорье, на высоте около семисот метров над уровнем моря, здесь приятная прохлада и пасторальная атмосфера.

Эдит показывает разные виды фикусов, местных эндемиков, драцену, или драконово дерево, которое на Тенерифе используют для городского озеленения – что-то наподобие лип. Вырастают они до гигантских размеров. В парке Икод-де-лос-Винос на северном побережье Тенерифе растет диковинка 2500 лет от роду. Еще одно дерево, 13 метров в обхвате, росло в городке Ортава и прожило около 6000 лет, пока в 1868 году его не свалил ураган.

В общем, почти любой российский недоросток из домашнего горшка оказывается родом откуда-

то сбоку от Африки. Кроме, пожалуй, кошенильных кактусов: ареал их обитания ограничен строго рамками Канарщины, как ее называют русскоязычные жители офшорной зоны.

Пунцовый краситель, без которого немислимы кампари и, скажем, губная помада, добывается из кошенильной тли, которая даже не столько живет на этих кактусах, сколько питается ими. Стоит кошениль очень и очень дорого: килограмм высушенных жучков уходит за восемьсот евро.

Наконец добираемся до алоэ. Эдит объясняет, что все здесь «строго органик»: «Никаких химикатов. Только во время цветения мы запускаем в теплицу семью из двадцати пчел, они опыляют, а их продукты жизнедеятельности используются как удобрения».

Я не пытаюсь скрыть удивления: «Двадцать пчел, вот на все это поле!?»

«Вот так, у нас такая оригинальная система», – не дает себя смутить Эдит.

Мы продвигаемся дальше по саду, и тут нашим глазам открывается вольтер со стадом рыжих африканских овец, у которых от температуры выше плюс двадцати начинает вылезать шерсть, свисая войлочными клоками. Но рассказы про шерсть не помогают замять конфуз: в интерпретации юридического переводчика овцы превратились в пчел. В качестве оправдания был приведен аргумент такого толка, что слова «пчелы» и «овцы» по-испански звучат очень похоже. Как по мне, пусть пчелы и унавоживали бы плантацию: в конце концов, это ведь Тенерифе-сюр.

Когда же наконец мы оказываемся подле небольшого участка с банановыми растениями, наша сопровождающая начинает сильно торопиться: дескать, сад закрывается через пять минут. Поэтому самая интересная часть экскурсии с рассказом о том, как растет банан, откуда появляется цветок весом до двухсот килограммов, где верхняя часть – женская, а нижняя – мужская, что бананы растут именно на женской, о том, что Европарламент принял в 2006 году странный закон о допуске к продаже на своей территории бананов исключительно длиной от семнадцати сантиме-

Гуляя зимой в босоножках и шубе, вы не встретите косых взглядов

тров, в то время как местные дорастают лишь до четырнадцати, и что расход на полив одного растения за период вегетации до ста литров воды делает их производство коммерчески невыгодным, проходит в режиме ускоренной перемотки. Правда, по

завершении экскурсии Эдит довольно долго позирует мне со своей собачкой Лулу в руках на фоне растений-гермафродитов.

Пальцы вулкана

Вулкан Тейде – официально спящий, но температуру в кратере на всякий случай регулярно измеряют: по результатам этих замеров предполагалось даже, что в 2006 году будет сильное извержение. Это был пиковый в отношении посещения острова год: многие полагали, что вот приедем, мол, и начнется... Не началось. А вот Колумб, когда проплыл мимо Тенерифе, как правильный моряк, записал в судовой журнал, что видел «сильный огонь в долине Оротава». Последнее же извержение случилось в 1909 году.

Все земли на десятки километров вокруг Тейде числятся национальным парком: здесь нельзя заступать за придорожные ограждения, разводить костры в лесу и прочее. Специальная полиция в штатском следит за тем, чтобы никто не рвал цветы и не собирал камни, но камни, видимо, кто-то все же собирает – в обоих аэропортах острова в зоне таможенного контроля стоят специальные ящики, уже доверху заполненные булыжниками, конфискованными у туристов.

На Тейде каждый год выпадает снег. Когда это происходит в первый раз, на острове объявляется выходной: на детей надевают шарфы, шапки и варежки и везут смотреть снег.

Сначала едем сквозь сосновые леса: канарская сосна выше европейской, иголки у нее длинной до двадцати сантиметров и образуют пучки в три штуки. Из канарской сосны были корабли Колумба, и здесь же он сделал остановку «на дозаправку» на своем пути в Индию. Сосновые леса – один из основных ресурсов острова: их берегут, поскольку пожары грозят им верной катастрофой, но случаи



ИНТЕРЕСНЫЕ ФАКТЫ

ТЕНЕРИФЕ

ОСТРОВ, ПРИНАДЛЕЖАЩИЙ ИСПАНИИ, НАХОДИТСЯ В АТЛАНТИЧЕСКОМ ОКЕАНЕ. ОДИН ИЗ СЕМИ САМЫХ КРУПНЫХ ОСТРОВОВ, ВХОДЯЩИХ В СОСТАВ КАНАРСКОГО АРХИПЕЛАГА, ТЕНЕРИФЕ – САМЫЙ БОЛЬШОЙ ПО ПЛОЩАДИ (2057 КИЛОМЕТРОВ) И ЧИСЛУ ЖИТЕЛЕЙ (839 000 ЧЕЛОВЕК).



СВЯТАЯ

Канделария, или Черная Мадонна, – святая покровительница Канарских островов. По легенде, рассказанной испанским миссионером Алонсо де Эспиноза, черную статую, изображающую Богоматерь с младенцем в одной руке и зеленой свечой в другой (отсюда и название Candelaria – от испанского *candela*, свеча), в 1392 году на побережье близ местечка Гюимар нашли два гуанчских пастуха. Один из них тут же попытался бросить в нее камень – и у него парализовало руку, другой набросился на нее с ножом, но вместо этого зарезал сам себя. После чего один из гуанчских вождей отнес ее в пещеру Чингуаро: спустя некоторое время вернувшийся из кастильского плена абориген по имени Антон признал в статуе Святую Деву. Первая месса в честь Канделарии состоялась 2 февраля 1497 года, а в 1526 году папа римский Климент VIII объявил ее святой покровительницей Канарских островов. С тех пор 2 февраля – главный религиозный праздник всего архипелага. Главный храм Канделарии

находится в одноименном городе: базилика в честь Богоматери построена в 1526 году, но в XIX веке была разрушена пожаром, а саму статую Черной Мадонны унесло цунами. Сейчас в воссозданном храме находится копия той самой мадонны, созданная когда-то мастером по имени Фернандо Эстевес. С ней связано много тайн: в частности, ученые до сих пор пытаются расшифровать надписи на ее одеждах.

АРХИТЕКТУРА

Мудехар – синтетический стиль в архитектуре и декоративно-прикладном искусстве, характерный для континентальной Испании и ее колоний, получивший распространение в XII–XVI веках, сложившийся на базе элементов мавританского и готического, а позднее ренессансного искусства. В стиле мудехар были сохранены основные конструктивные элементы мавританской архитектуры, такие как подковообразная арка и архитектурная композиция на базе внутреннего двора.



пиромании все же случаются. Один из крупнейших пожаров последнего времени на Тенерифе был устроен уволенным с работы лесником: эдакая странная месть.

По пути к вершине Тейде проезжаем сквозь облака – изнутри они похожи на быстро перемещающиеся клочки тумана. На полпути к вершине есть плато, утыканное скалистыми образованиями, похожими на указующие в небо корявые пальцы, каждый около двадцати метров высотой. Многим здесь становится не по себе, у кого-то кружится голова, почти у всех разряжаются аккумуляторы.

Это идеальное место для созерцания Тейде: когда мы подъедем к подножию вулкана, откуда ходит наверх фуникулер, все будет уже не так эффектно. К фуникулеру стоит очередь, но по мере приближения к каске многие отсеиваются: у кого-то давление, а у кого-то уши еще в сосновом лесу заложило. В кабинку плотненько набиваются человек двадцать пять: перед отправлением всех фотографирует девушка – штатный фотограф вулкана, видимо, на всякий случай, чтобы можно было сверить количество поднявшихся с числом спустившихся. Нас предупреждают, что на этой высоте возможен запах сероводорода, связанный с вулканической активностью.

...Но вот мы на месте: солнце слепит нещадно, при этом не по-канарски ледяной ветер сдувает у зазевавшихся соломенные шляпы прямо в пропасть. Смотровая площадка расположена ниже вершины на 200 метров: подниматься к самой кромке кратера можно только пешком, получив соответствующее разрешение, и в сопровождении гида.

Если бы не холод, вершина Тейде на высоте 3718 метров была бы неплохим местом для созерцания всего архипелага с самой высокой точки Тенерифе, Канарских островов, да и всей Испании. А если считать не от поверхности океана, а от океанического дна, то Тейде – самая высокая вершина Атлантики, 7500 метров.

Шуба и босоножки

На Тенерифе, относительно небольшом острове, разместились целых две столицы: старая и новая. Между ними всего десять километров, но все – от архитектуры до климата – в них разное.

Ла-Лагуна – старая столица Тенерифе, город старинных монастырей, барочных церквей, единственное место на острове, где можно пройтись в шубе и, допустим, босоножках и не встретить при этом косых взглядов. Дело в том, что здесь по-настоящему прохладный климат. Город лежит в низине, где когда-то было озеро, поэтому здесь сложи-

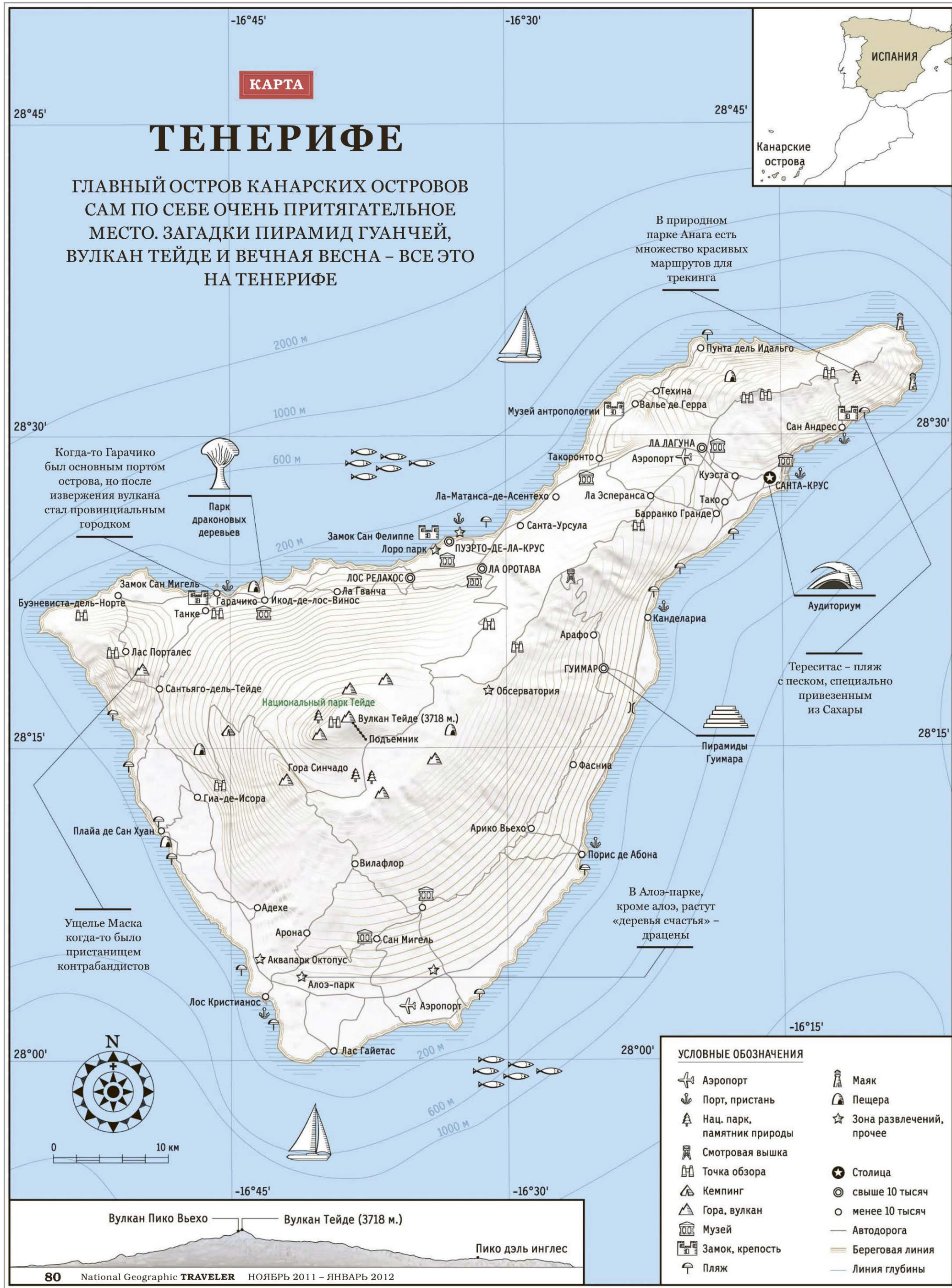


лась уникальная климатическая ситуация, и температура круглый год в среднем на десять градусов ниже, чем в соседнем Санта-Круссе, хотя их разделяет всего несколько километров. Именно в Лагуну нужно отправляться, чтобы ускользнуть от туристических потоков и посмотреть на местную мелкобуржуазную аристократию. Людей здесь мало, двигаются они без спешки, приятные старички и старушки с благородными профилями играют в домино, покупают лотерейные билеты (у всех здесь слабость к лотереям – видимо, в них все-таки выигрывают), едят чуррос – особые канарские пончики вытянутой формы – и пьют барракито, традиционный канарский кофе со сгущенным молоком. Монастырь святой Екатерины – одна из главных местных святынь: здесь хранится частица мощей святой Екатерины Сиенской. Монастырь действует и ныне, как и большинство канарских монастырей, он принадлежит к бенедиктинскому ордену. Здесь сохранилось окно, сквозь которое в прежние времена передавали незаконнорожденных детей; сделано оно по принципу вращающихся дверей – ребенок клали в один из секторов-ячеек и поворачивали

ВОЗРАСТ
драконова дерева в Икод-де-Лос-Винос может составлять от 2500 до 3000 лет.

деревянную вертушку внутрь. Таким образом сохранялась анонимность принесшего его лица.

В Санта-Круссе все новое: это новая, действующая столица острова, здесь все настолько современное, что кажется космическим. Одно лишь здание парламента оправдывает статус города: только в столице, во всех смыслах новой, здание местной администрации может представлять собой зеленый куб без окон и дверей. Новое мышление, да и только... Здесь все самые модные магазины, клубы и рестораны – все зеленое, все цветет, сады не только на земле, но и на крышах. На улицах – только молодежь, дети и молодые мамы с колясками. Старикам тут как будто нет места. Где, как не здесь, мог построить свой Аудиториум (главный оперный дом постмодернизма) архитектурный бунтарь современности Сантьяго Калатрава? Абстрактное нагромождение архитектурных форм, очертаниями напоминающее одновременно выгнутую спину дельфина, белый парус и голову альбатроса, этот левиафан – основной визуальный контрапункт береговой линии Санта-Круса. Где-то у этих самых берегов в безуспешной попытке захва-



тить столицу Канар потерял руку адмирал Нельсон.

До 1927 года Санта-Крус-де-Тенерифе оставался единственной столицей Канар, но жители соседних островов страдали от ревности к Тенерифе и провозгласили второй столицей архипелага Лас-Пальмас на соседнем острове Гран-Канария.

Загадка гуанчей

Мы выезжаем из города в серебристом кабриолете Хайме: «Закрой глаза, – говорит он мне, – и не открывай, пока я не скажу». Когда едешь в кабриолете по незнакомым горным дорогам с закрытыми глазами и тебя обдувает ветром, а воздух тяжелый и вязкий от морской влажности, кажется, что скользишь по секретным тоннелям мироздания, перемещаешься сквозь космические пласты. Примерно как Алиса, когда она последовала за кроликом, а потом летела вниз и как будто одновременно вверх...

«А теперь открывай...»

Перед глазами головокружительный обрыв, внизу океан и крохотный пляж.

«Это Тереситас, – с торжествующим видом говорит Хайме, – самый большой в мире искусственный пляж! Желтый песок привезли из Африки».

Тенерифе-сюр продолжается: вроде ты следуешь за белым кроликом, но в качестве Страны чудес тебе предъявляют самый большой в мире искусственный пляж...

Что ж это такое, желтый песок вместо родного, черного, вулканического – это все равно что пластическая хирургия, это ведь как переделать Майкла Джексона.

«Но зачем? – почти с мольбой обращаюсь я к Хайме. – Почему не дорожить своим, родным, камнями какими-нибудь старинными?»

«Отнюдь нет, есть и камни, – в голосе Хайме начинают звучать холодные нотки, – но только я бы не рекомендовал. Лично я считаю, что это туристический фейк. Сама увидишь».

И вот мы мчимся к пирамидам: у нас есть полчаса до закрытия парка. На Тенерифе любое место с культурными коннотациями почему-то называется парком

Мы смотрим на то, что раскопал Тур Хейердал. «А где же пирамиды?» – спрашиваю я

и от этого нечаянно превращается в парк аттракционов. На входе к пирамидам Гуимар нас ждет экстренно оповещенный о нашем визите Давид, главный научный сотрудник, специалист-археолог, приятный молодой человек в очках. Идет проливной дождь, и Давид предлагает взглянуть лишь

на основные пирамиды: номер два, четыре и шесть.

Имя Тура Хейердала, так же, как и имена Амундсена и Нансена, для меня сродни именам святых, поэтому мне нужно, несмотря на ливень, взглянуть на то, что он раскопал и считал сооружениями коренного населения острова – гуанчей. Мы стоим под обрушивающимися потоками воды под по-академически скромным зонтом Давида, стекла его очков в каплях и запотели, а пиджак промок в попытке спасти от дождя мой фотоаппарат.

Некоторое время мы молча смотрим на то, что раскопал норвежский ученый.

«А где пирамиды?» – решаюсь наконец спросить я. «Так вот же они», – Давид указывает на невысокие ряды каменной кладки, похожие на изгородь.

Он хмурится, немного на манер участников советской передачи «Очевидное-невероятное», и, глядя куда-то вдаль, задумчиво сообщает: «Есть гипотеза, что эти камни сложили в подобной конфигурации в середине девятнадцатого века крестьяне, расчищавшие здесь земли под пастбища».

Понимаю, что Давид хоть и археолог, но не верит в гипотезу Хейердала, который взорвал тихий научный мирок Тенерифе в конце прошлого века, сказав, что это не просто какое-то нагромождения камней, а астрономически ориентированные объекты.

Впрочем, в целом Тур Хейердал не смог ответить на вопрос о возрасте пирамид и кем они были построены. Но, скорее всего, нити ведут к загадочному народу Канарских островов – гуанчам.

Их происхождение учеными так и не разгадано до сих пор. Когда на Тенерифе в конце XIV века появились испанцы, они увидели высоких белокожих людей с голубыми глазами и рыжими волосами. Главная загадка состояла в том, что у гуанчей не было ни кораблей, ни даже примитивных плотов, и было совершенно непонятно, каким образом они



оказались на островах более чем в сотне километров от материкового побережья Африки. По свидетельствам современников, плавали гуанчи практически как амфибии и поэтому могли передвигаться между островами.

Впрочем, испанцев научные загадки не волновали – сопротивлявшихся гуанчей по большей части уничтожили, а оставшиеся ассимилировались не позднее XVIII века. Миссионеры успели записать лишь немного слов и предложений на языке аборигенов. Современные ученые так и не пришли к единому мнению относительно происхождения народа гуанчей, а петроглифы с надписями до сих пор не расшифрованы. Большинство ученых считают, что гуанчи – это последние остатки кроманьонского населения Земли, чудом выжившие на островах. Любители загадок называют гуанчей потомками атлантов, оставшихся после гибели Атлантиды.

Абсолютная дикость

Парк Анага – прекрасное место, дикорастущий лес: большая его часть находится высоко в горах, где-то на уровне облаков, в просветах между которыми далеко внизу видна почти вся северная часть острова. Деревья нависают над дорогой, смыкаются кронами, образуя тоннель. Со всех сторон, сверху и снизу, раздается пение каких-то незримых птиц, по голосам похожих не то на соловьев, не то на канареек.

Перекинувшись парой фраз с сеньором, с багажника своего автомобильчика продающим какие-то особенные канарские сладости, похожие не то на пахлаву, не то на вермишель, мы спускаемся на наименее доступное большинству туристов побережье. Здесь огромные черные валуны и не обузданный волнорезами океан.

В небольшой бухточке расположилась детская школа серфинга. Красивый тренер наблюдает за возней подростков, бултыхающихся в обнимку с досками. У него – внутренняя сие-ста, а мы смотрим на это из ресторанчика, по мнению Хайме, наименее модного и совершенно непривлекательного, с нарочито недекорированным интерьером, но с самой лучшей рыбной кух-

Розовую картошку варят и подают с соусом мохо – получается очень вкусно

ней на острове. Держит его семья рыбаков: на обед у них всегда только то, что поймано после завтрака, – таков принцип.

Подают сначала закуски: жареных осьминогов, козий сыр местного производства и красивую картошку с соусом мохо – она так и называется: пара bonita. Другое ее название – сморщенная, или морщинистая картошка (пара arrugada). Это особый сорт розового картофеля, сваренного в мундире с морской солью. В результате кожица сморщивается, на ней выступают кристаллики. Скорее всего, это самая вкусная картошка, которую мне приходилось пробовать. Затем несут основное блюдо – жареных рыбин (в тот день с утра хорошо ловился морской окунь, поэтому это был он) с хрустящей корочкой и белоснежной мякотью. Для достижения эффекта наивысшего наслаждения рыбин надлежит поливать особым тенерифским соусом из красного перца, лимонного сока, оливкового масла и чеснока. Когда принесли десерт (тоже традиционный – мороженое с орешками и медом), мы взмолились о пощаде, поблагодарили хозяев и пожелали дальнейшего процветания этому благословенному месту.

В Маску – долой!

После обеда начало было казаться, что я на санаторном отдыхе, когда Хайме вдруг спросил: «Не заскучала?» И добавил, сыто потягиваясь: «А то завтра поедем в ущелье Маска». Сразу стало ясно, что нас ожидают более острые ощущения – и не только гастрономические.

В Маску спускались по столь крутому и узкому серпантину, что у всех закладывало уши, многие начали вслух читать молитвы, а кто-то не стесняясь вскрикивал.

«А ведь гуанчам подобные передвижения давались с большей легкостью, – отвлекает Ольга от дорожных переживаний. – С горы они спускались с помощью палки – упирались ею на уровень ниже себя, чуть наклоняли и соскальзывали вниз.

Сейчас в этой части острова почти никто не живет: редкие домики на зеленых склонах, больше похожие на скромные дачи, чем на дорогую недвижимость, с парой апельсиновых де-





ревьев и редкой козой перед кривой изгородью, – вот она, настоящая аркадия.

По легенде, именно из-за труднодоступности закрытое со всех сторон ущелье облюбовали пираты. Они безнаказанно грабили проходящие мимо торговые суда. Также говорят, что здесь было последнее прибежище гуанчей от испанских завоевателей.

Дальше путь ведет на северную часть острова к селению Гарачико. Когда-то это был главный порт Тенерифе, отсюда во все концы света вывозили сахарный тростник и вино мальвазию. Но однажды сошел сель, а через пятьдесят лет, в 1706 году, началось извержение Негро – одного из «дочерних» вулканов Тейде. Город залило лавой, и жители решили построить порт на новом месте, в Санта-Крус. Гарачико, конечно, расширил свою площадь за счет отвердевшей в океане магмы, но превратился в крошечную сельскую деревушку.

Здесь почти нет туристов. Поэтому на старинных улицах тихо и пустынно, ничто не заглушает звуков журчащей воды в фонтане на центральной площа-

НЕДАЛЕКО
от Санта-Круса –
большой
искусственный
пляж Тереситас
с песком,
привезенным
из Сахары.

ди, а на прибрежных камнях греются гигантские крабы.

На следующий день в южном аэропорту острова «Тенерифе-Сюр», около сувенирного киоска с освобожденными от таможенной пошлины подарочными комплектами в виде солнечных дисков из зеленых, не доросших до евросоюзного стандарта в 17 сантиметров бананов, я снова задумалась о нереальных возможностях острова сбоку от Африки, с самой большой горой Испании, самым большим в мире искусственным пляжем, китами размером с селедку, плантациями алоэ, удобряемыми 20 овцепчелами, и археологическими памятниками, которые легко могут оказаться побочным эффектом сельскохозяйственной деятельности крестьян прошлого столетия.

Друг Сальвадора Дали, архитектор-сюрреалист Сезар Манрике жил на соседнем острове, на Лансароте, видимо, не в последнюю очередь и потому, что на Тенерифе и так хватало сюрреалистического, даже чересчур. **NGT**

Тенерифе – это один из семи обитаемых островов Канарского архипелага, расположенного у северо-западного побережья африканского континента. Здесь есть и заповедный лавровый лес третичного периода, и вулкан, склоны которого зимой покрываются снегом, и сосновые леса – да-да, это та самая корабельная сосна, из которой строились корабли Колумба для путешествия в Индию. Еще есть версия, что именно здесь находилась Атлантида, а местные аборигены гуанчи – прямые потомки атлантов.



ДОКУМЕНТЫ

Канарские острова – часть Испанского королевства, поэтому для поездки на Тенерифе понадобится шенгенская виза, получить которую можно в Испанском визовом центре (spainvac-ru.com/russian/): срок оформления при этом займет от трех рабочих дней, а консульский сбор составит 1410 рублей плюс 1180 рублей за обработку документов визовым центром. Желаям совершить восхождение к кратеру вулкана Тейде на высоту 3718 метров над уровнем моря не на фуникулере, а на своих двоих понадобится разрешение администрации одноименного национального парка (тел.: (+34) 922 290 129. C/ Emilio Calzadilla, 5, 4 planta. Santa Cruz de Tenerife. Фуникулер работает ежедневно с 9.00 до 16.00, справки о его работе можно получить по телефону (+34) 922 010 445 или на сайте teleferico-teide.com).



КАК ДОБРАТЬСЯ

На Тенерифе летают самолеты регулярных рейсов авиакомпании «Иберия» (iberia.com) с пересадкой в Мадриде. Перелет (с учетом пересадки) займет около 8 часов и будет стоить около 16 700 рублей в обе стороны. До Канарского архипелага из континентальной Европы можно добраться и на пароме, при условии, что вы можете позволить себе потратить двое суток на дорогу. Из Кадиса в Санта-Крус-де-Тенерифе паром отправляется раз в неделю по вторникам (trasmediterranea.es).



СЕЗОН

Жители острова любят похвастаться перед приезжими тем, что у них 360 дней в году солнечная погода, а температура крайне редко опускается ниже +15 °C. Исключение – разве что городок Ла-Лагуна, жители которого благодарны небесам за уникальный климат, позволяющий им нет-нет да и прогуляться в чем-нибудь меховом, но при этом в босоножках. Самая обычная для Тенери-

фе температура – +25 °C в любое время года. Жара выше тридцати бывает только когда дует ветер из Сахары. Прохладу тогда можно найти разве что на склонах Тейде. А зимой там выпадает снег, и все островитяне отправляются показывать его своим детям, предварительно надев на них шапки и варежки.



СУВЕНИРЫ

На Тенерифе стоит закупиться натуральной косметикой, сделанной на основе сока культивируемого здесь алоэ. Гели, кремы и шампуни с этикеткой «bio» по разумным ценам можно приобрести в Алоэ-парке, который и сам по себе более чем достоин визита (открыт ежедневно, кроме субботы и воскресенья, с 10.00 до 16.30, тел.: (+34) 922 720 360, ctra. Guazza – Valle San Lorenzo). На входе вас угостят банановым ликером собственного производства, который вам захочется купить уже в большем объеме на выходе. Короткие tenerifские бананы в подарочной упаковке и всевозможные пироги из них продаются в специальном «банановом» магазинчике в аэропорту Тенерифе. Также надо привезти домой канарский соус мохо. Он бывает двух разновидностей: красный (с чилийским перцем) и зеленый (со сладким зеленым перцем). Считается, что красный мохо лучше подходит к мясу, а зеленый – к рыбе. Привезти домой можно и знаменитый козий сыр (иных

молочных животных на острове держать негде – пастбищ здесь нет, а горные склоны подходят для мелких рогатых парнокопытных). Если вы попадете на Тенерифе поздней осенью или зимой, купите мед: в это время цветет местный эндемик, ретама – ценнейший медонос. Ретамовый мед можно найти в магазинчиках и кафе, расположенных на территории парка Тейде.



КИТЫ

Кроме обычных дельфинов в прибрежных водах Тенерифе обитает многочисленная (более 200 голов) колония гринд – это относительно небольшие (до 5–6 метров в длину) китообразные, очень миролюбивые и относительно терпимые к человеческому любопытству. Лодки для наблюдения за животными отправляются из порта Colon ежедневно в любую погоду (за исключением шторма). Капитан почти любого катера или катамарана будет вас уверять, что вероятность увидеть китов – 90 процентов. Так оно и есть, вопрос только, с какого расстояния. Поэтому важно выбрать себе в попутчики не очень шумных туристов. Иначе вы просто распугаете всех китов, не успев к ним толком приблизиться. Стоимость морской прогулки в специально оборудованном катамаране со стеклянным дном – 41 евро за трехчасовую экскурсию: tenerifedolphin.com.



ГОСТИНИЦЫ

Jardin Tropical

Отель построил чилийский архитектор Мелвин Вилларозл, adept эоархитектуры и автор концепции «архитектуры пустоты», последователь жившего на соседнем острове Сезара Манрике, который считал, что строить нужно так, чтобы самой природе показалось, будто это ее детище, а человеческое жилище должно быть похоже если не на пещеру, то, по крайней мере, на пещеру, облагоустроенную зимним садом.

- C/ Gran Bretaña, 38660, Costa Adeje
- jardin-tropical.com
- от €180

Gran Bahia del Duque

Огромный гостиничный комплекс на 356 номеров, из которых 45 – сьюты, плюс несколько отдельных вилл, или, правильнее сказать, герцогских домов (casas ducales), с собственными дворцами и консьерж-сервисом. Отель расположен непосредственно на пологом берегу, поэтому дорога от номера до моря займет две минуты.

- Avenida de Bruselas, s/n, 38660, Costa Adeje
- bahia-duque.com
- от €170

Rusticae San Roque Hotel

Очень симпатичный отель на 20 номеров в самом центре старинного городка Гарачико. Хозяйка гостиницы превратила старинный особняк в не лишенный современного комфорта рай для молодоженов. Здесь есть все для тихого созерцательного отдыха: вид на океан, завтраки во внутреннем дворике, гастрономический ресторанчик на десятке столиков.

- Esteban de Ponte, 32, Garachico
- rusticae.es
- от €140

АВТОР ТЕКСТА



Варвара Лозенко. По образованию – историк искусств. А еще – фотограф и журналист.



ВЫСОКИЙ ПОЛЕТ



В НАЧАЛЕ НОЯБРЯ «ТРАНСАЭРО» ОТМЕЧАЕТ 20-ЛЕТНИЙ ЮБИЛЕЙ. НАЧАВ С НУЛЯ, АВИАКОМПАНИЯ СТАЛА ВТОРОЙ В РОССИИ, ВОШЛА В ДЕСЯТКУ САМЫХ БЕЗОПАСНЫХ АВИАКОМПАНИЙ В МИРЕ, ЗАНИМАЕТ ВОСЬМОЕ МЕСТО ПО ОБЪЕМАМ ПЕРЕВОЗОК ПАССАЖИРОВ И СОЗДАЛА САМЫЙ БОЛЬШОЙ ПОСТОЯННО ОБНОВЛЯЮЩИЙСЯ ПАРК ДАЛЬНЕМАГИСТРАЛЬНЫХ ШИРОКОФЮЗЕЛЯЖНЫХ САМОЛЕТОВ В РОССИИ, СНГ И ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЕ.



Генеральный директор «Трансаэро» Ольга Плешакова отметила в этом году 10-летний юбилей руководства авиакомпанией

В КОНЦЕ ОКТЯБРЯ «ТРАНСАЭРО» ПОДПИСАЛА СОГЛАШЕНИЕ О ПОКУПКЕ САМОГО БОЛЬШОГО САМОЛЕТА В МИРЕ – А380

В год своего 20-летия «Трансаэро» продолжает расширять маршрутную сеть, пополнять и обновлять парк самолетов, вводить новые услуги для пассажиров. В этом году компания открыла ряд маршрутов из Москвы, Санкт-Петербурга и регионов Центральной России, Урала, Сибири и Дальнего Востока, увеличив количество рейсов на популярные туристические курорты: Маврикий, Мальдивы, Сейшелы, Сингапур, Дели, Куала-Лумпур, Канкун, Пунта-Кана, Денпасар, Тель-Авив и Мадрид. Скоро авиапарк «Трансаэро» пополнят Boeing 777-300. На их борту будет высокоскоростной интернет, «живое» телевидение и комфортабельные кресла с покры-

тием из знаменитого итальянского материала Alcantare, который используется для отделки дорогих яхт и самых престижных автомобилей. Авиакомпания «Трансаэро» первой в России запустила специальные приложения для Android и iPhone, с помощью которых пользователи мобильных устройств получают возможность работы с электронными сервисами авиакомпании, включая мобильную регистрацию на рейсы, мобильный посадочный талон, а также справочную информацию о продуктах и услугах «Трансаэро». В зоне .mobi компания запустила свой мобильный сайт www.transaero.mobi, с которого также осуществляется доступ к элек-

тронным сервисам авиакомпании посредством мобильных браузеров. Таким образом, «Трансаэро» является единственным авиаперевозчиком в России, который реализовал доступ к своим электронным сервисам сразу по трем мобильным каналам.

Пассажиры авиакомпании «Трансаэро», вылетающие из аэропортов Домодедово и Шереметьево, имеют возможность зарегистрироваться на рейс с помощью мобильных устройств и получить посадочный талон в виде sms-сообщения на свой мобильный телефон. Зарегистрироваться на рейс также можно через киоски саморегистрации, расположенные в терминалах аэропорта.



Громкий Оре

текст: Антон Зоркин



Саамская обувь



Шведский домик



КОРРЕСПОНДЕНТ NGT ОТПРАВИЛСЯ В ШВЕЦИЮ. НА ГОРНОЛЫЖНОМ КУРОРТЕ ОРЕ ОН НЕ ТОЛЬКО СКАТИЛСЯ С ГОРЫ, НО И ПОНЯЛ, КАК СДЕЛАТЬ ИЗ ОЛЕНЯ БОТИНКИ. А ЕЩЕ УВИДЕЛ ОФИЦИАНТА НА ЛЮСТРЕ И ВЫЯСНИЛ ВСЕ НАСЧЕТ ШВЕДСКОЙ СЕМЬИ.

Путаясь в ледяных коридорах, наконец выбираюсь в большую залу. Тут барная стойка, зрительный зал с длинными скамьями и небольшая сцена. Все, как и сам этот снежный дом, изо льда. «Здесь концерты устраивают и свадьбы», – сообщает наш гид Таня Шелли и распахивает дверь где-то сбоку. Оттуда врывается шум, в лицо летят капли. За дверью – белоснежные склоны, с них падает вниз водопад Танншфорсен. «Его высота, между прочим, – 38 метров», – сообщает Таня. Это самый большой водопад в Швеции. Ну а Оре, где он находится, – один из самых известных горнолыжных курортов в стране. Правда, еще пару сотен лет назад это были глухие места, внятной дороги, ведущей в Оре, не существовало. И поскольку от Стокгольма до Оре – 600 километров, то попасть на будущий курорт могли только крайне целеустремленные люди. Поэтому до конца XIX века Оре жил уединенно. Народ саами самозабвенно растил здесь своих оленей и лишь иногда проездом бывали викинги – в период своих великих походов. А потом шведский король Оскар II решил строить железную дорогу в Норвегию, в Тронхейм. Она появилась в 1882 году и прошла как раз через Оре, который оказался весьма лакомым местом для туристов: горы, озера, чистый воздух. Сейчас Оре – один из самых крупных горнолыжных курортов в Скандинавии, тут 40 подъемников и 100 трасс. Самая длинная – 6,5 километра. Ну а самая высочайшая точка подъема – 1274 метра. В Оре устраивали чемпионаты мира по горнолыжному спорту, а местную систему трасс специалисты не раз признавали лучшей в Северной Европе. Впрочем, катание – не единственное развлечение, за которым следует сюда отправляться.

Как использовать оленя

Саамка Марго встречает нас с ведрами, полными мха ягеля: «Кидайте. У них как раз сейчас обед». Оленья ферма – семейное предприятие. Тут работают все родственники Марго. Народ саамы живут на севере Норвегии, Финляндии, в России. В Швеции их примерно



На ферме
саамов

25 000, часть обитает в окрестностях Оре. Олени – специализация саамов с давних времен. Как бы жестоко это ни звучало, но если сааму дать оленя, то через какое-то время вы, вероятно, не найдете животного, а увидите ботинки, куртку и какое-нибудь вкусное блюдо. Именно так народ и сумел выжить в давние времена. Саамы умеют виртуозно использовать этих животных – кажется, что для любых

Обед с лепешками



целей. «Кожу оленей мы раньше накладывали на порезы, а жилами зашивали раны. Из камусов – кожи с ног оленя – делали ботинки, а рукавицы шили из оленьих шкур», – поясняет Марго и заводит нас в вежу – традиционное жилье саамов, построенное на ферме для туристов. Мы садимся в круг, а Марго разжигает костер в центре. Посматривая в дыру, куда уходит дым, мы поедаем хлеб, который саамка жарит на огромной сковороде. «Лепешки с примесью оленьей крови – вкусно и полезно», – сообщает она. В это время

снаружи штук десять оленей тоже едят разбросанный по земле ягель. После трапезы Марго выходит провожать нас, накинув на плечи шерстяной плед (наверное, нет смысла говорить, какому именно животному когда-то принадлежала шерсть). «А еще мы кожу с ног оленей на лыжи раньше прикрепляли – так они меньше скользят», – с улыбкой сообщила на прощание Марго.

Официант на люстре

Вечером отправляемся на ночное шоу Wallmans (www.wallmans.se) в ночной клуб Dippan (www.diplomathotel.com) – один из самых роскошных в Оре. Гостей усаживают за длинные столы, и поначалу все идет как обычно. Вам приносит вино симпатичная блондинка. Высокий афроамериканец услужливо выясняет пожелания на де-



У Водонага
Тамми-форсен





Вход в ледяной отель



серт. Чуть позже вспыхивают разноцветные прожекторы и высвечивают ваших официантов, которые качаются на люстре где-то под потолком – поют и болтают ногами. Спев и спустившись, они снова подходят и выясняют, не хотите ли вы салата. Через пять минут танцуют рок-н-ролл на стойке бара. Следующий номер – выход официанта соседнего столика в образе Элвиса Пресли. В какой-то момент Элвис с подтанцовкой оказывается прямо за вашей спиной.

Таня Шелли – гид и уже десятый год живет в Оре. До этого путешествовала по Индии, а родилась в России. Мы стоим у стойки бара, и Таня старательно переводит двум шведам тост «За тех, кто в море». Шведы работают геологами и каждый год ездят в Оре отдыхать. «Мы не очень любим отдыхать за границей. Тут отличные места, хотя Оре считается довольно дорогим курортом», – сообщает один из них – Ларс. Потом Таня рассказывает мне, что совершенно не понимает, откуда появился штамп про шведскую семью. «Это ерунда какая-то. Насколько я вижу, шведы верны своим партнерам и ведут себя прилично. Частая ситуация, когда отец помогает при родах», – сообщает Таня. Мы выпиваем со шведами «за Сталина», а на прощание Ларс таинственно сообщает: «Детей и жен мы оставили в Стокгольме. Мне нравится Оре». Его заявление несколько контрастирует со словами Тани. Ларс выпивает большой глоток мохито и отправляется куда-то в ночь.

Елки и палки

Утром мы стоим на вершине маленькой деревянной башни на высоте около двух километров – то ли защитники маленького высокогорного форпоста, то ли самоубийцы. Под нами – сосны, елки и уходящий вниз склон горы, длинный и белоснежный. Уже позже станет ясно, что zip-line в Оре – безопасный аттракцион. Спуск вниз с башни на башню на тросе (всего предстоит преодолеть шесть от-



Вода падает с высоты 38 метров

У барной стойки



Туалет



резков) позволяет рассмотреть окружающую природу, ну и напугать лыжников, решивших покататься вне трассы. А пока в воздухе витает некоторое напряжение. Наша небольшая компания посматривает на трос, теряющийся где-то внизу, – к нему нужно прицепиться и унести в белоснежную бездну. Одна из коллег резко решает от-

правиться на шопинг и уходит к фуникулеру. Оказавшись внизу, мы натываемся на знакомого Ларса. Тот подмигивает и исчезает за дверью бара. Пять минут спустя мы сидим, обсуждая геологические особенности Швеции; в соседнем клубе официанты готовятся взлететь к потолку, дети, вернувшись в отели после горнолыжной школы, укладываются спать. А где-то на саамской ферме олени получают свой любимый ягель. Начинается обычный вечер в Оре. **NGT**



ПУТЕВОДИТЕЛЬ: ОРЕ



КАК ДОЕХАТЬ

Летите самолетом до Стокгольма (время полета из столицы примерно 1,5–2 часа), а затем поездом до Оре (7 часов). Также из Стокгольма можно долететь местным рейсом до Остерсунда (1 час), а потом добраться на машине до Оре.



ГДЕ КАТАТЬСЯ

Горнолыжный сезон в Оре длится с середины ноября по середину мая – в этот период работает большинство подъемников. Стоимость ски-пасса на 6 дней – 165 евро, занятие с

с инструктором обойдется 60 евро. Средняя температура в Оре: декабрь –6..–7 °С, январь –7..–8 °С, февраль –7 °С, март –3..–8 °С, апрель 0..+5 °С.



ГОСТИНИЦЫ

Copperhill Mountain Lodge
Отель очень удачно расположен – на вершине горы Форбергет. Из окон открывается живописный вид на склоны. Пятизвездочный отель построен специально для любителей лыжного отдыха. Тут есть собственный лыжный подъемник. В каждом номере или люксе отеля Copperhill Mountain Lodge – очень ком-

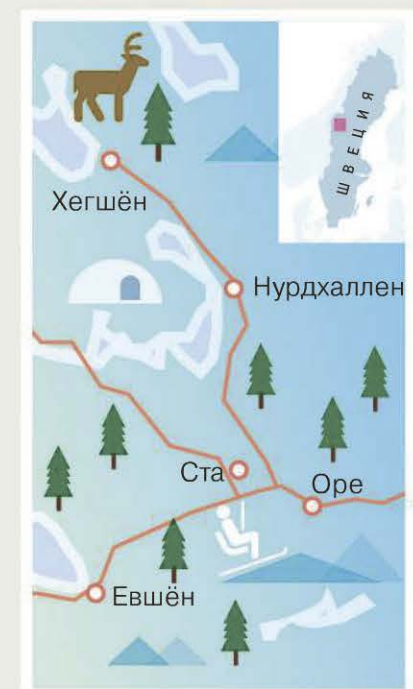
фортные условия: стоит 40-дюймовый широкоформатный ЖК-телевизор, а ванная комната оборудованная с подогреваемым полом.

► *Cumhuriyet Bulvari*
► www.egepalas.com
► от 100 евро

Holiday Club Sweden

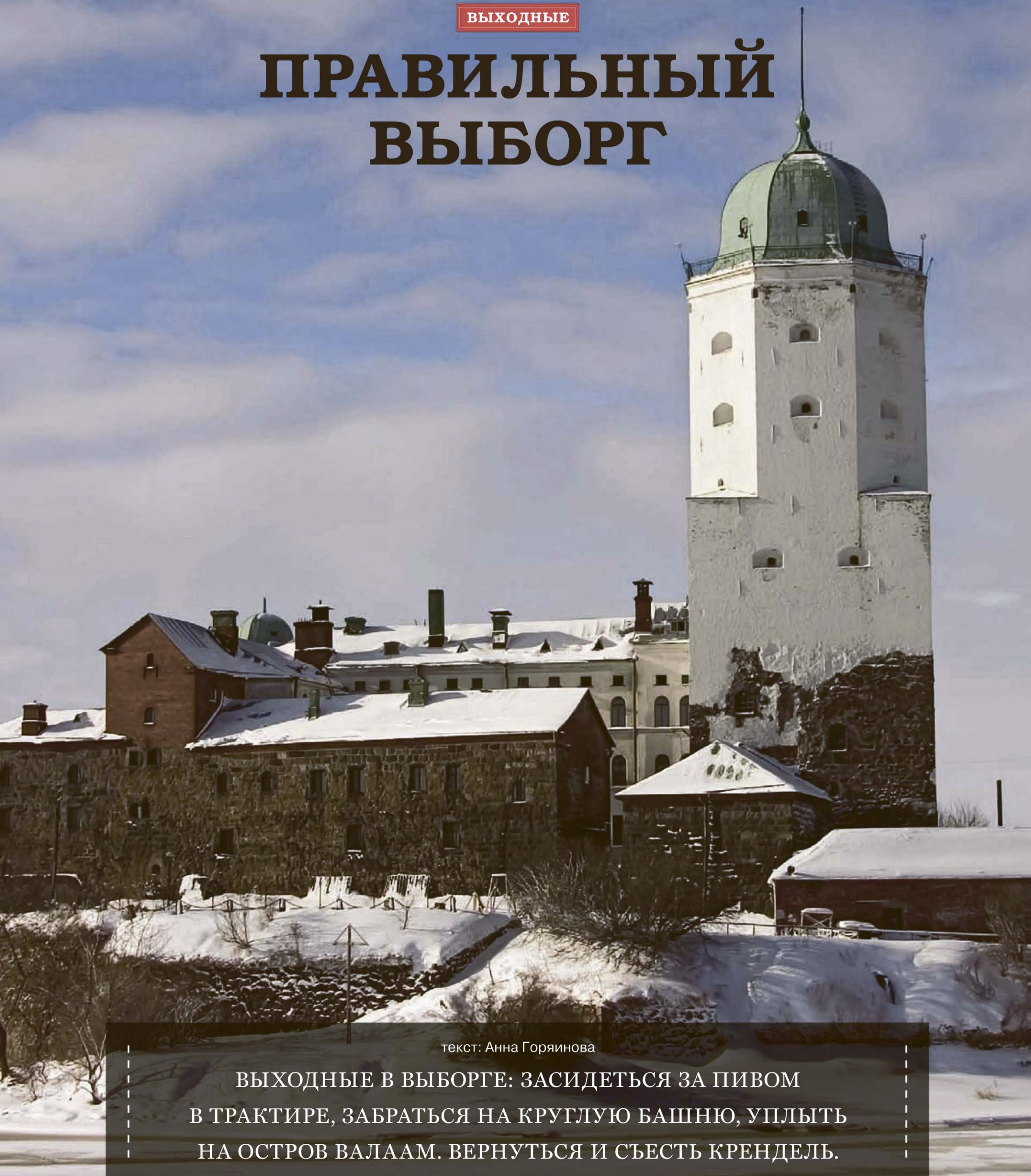
Прямо в центре поселка Оре, между озером и горами, находится Holiday Club. Это отель с несколькими ресторанами. Тут внушительных размеров аквапарк, есть кегельбан, мини-гольф. Подъемники – в шаговой доступности.

► *Fevzi Pasa Bulvari 1368 Sokak No: 8 Basmane*
► www.holidayclub.se



ВЫХОДНЫЕ

ПРАВИЛЬНЫЙ ВЫБОРГ



текст: Анна Горяинова

ВЫХОДНЫЕ В ВЫБОРГЕ: ЗАСИДЕТЬСЯ ЗА ПИВОМ
В ТРАКТИРЕ, ЗАБРАТЬСЯ НА КРУГЛУЮ БАШНЮ, УПЛЫТЬ
НА ОСТРОВ ВАЛААМ. ВЕРНУТЬСЯ И СЪЕСТЬ КРЕНДЕЛЬ.

ПЯТНИЦА

Когда окажитесь в городе, то напрямик ступайте в Выборгский замок – это прекрасно сохранившийся форпост XIII века, возведенный шведскими завоевателями в результате их третьего крестового похода на карельские земли, формально принадлежавшие тогда Новгороду. Заберитесь по шаткой лестнице на башню святого Олафа, ее высота больше 48 метров: в конце вас ждет вид на город и залив. Спустив-

☉ > день

шись вниз, стоит отправиться пробовать традиционный выборгский крендель в кафе «У Кнутсона» на Ратушной площади – напротив замка. Секрет изготовления кренделей привезли монахи-францисканцы и держали его в тайне. Какое-то время спустя эти булочки стали очень популярны. Их любил и император Павел I: для него и его приближенных два раза в месяц специально выпекали крендели.

Финская
эмблема
Выборга



Отправляйтесь на ужин в Круглую башню – ее белую каменную кладку видно издали. Башня – часть еще одного важного средневекового укрепления, Рогатой крепости. Первое «боевое крещение» – осада Выборга войском Ивана Грозного. Именно здесь в 1609 году король Карл IX и царь Василий

☉ > вечер

Шуйский подписали «Выборгский трактат» – Швеция тогда обязалась оказать России помощь в войне с поляками. А в 1922 году в башне на третьем этаже открыли ресторан-клуб, где собиралась интеллектуальная элита того времени. Ресторан здесь есть и сегодня (roundtower.ru). Периодически тут устраивают сред-

невековые костюмированные ужины – удачный момент, чтобы почувствовать себя рыцарем или изысканной придворной дамой. Попробуйте одно из фирменных блюд от шеф-повара ресторана Евгения Криворучко. Например, салат с грушей и жареной семгой. Или филе морского окуня с цуккини и крабовым пюре.

☉ > день

СУББОТА

Отличный план – пойти погулять в парк-заповедник Монрепо на берегу Выборгского залива. Название места идет от французского *mon heros* – «мой покой». Парк построили по приказу барона Николаи в XIX веке. Барон крайне трепетно относился к этим своим владениям. Уйдя в отставку с военной службы, он часто гулял здесь, занимался медитацией и писал стихи, посвященные Монрепо. Осмотрите строения усадьбы и загляните в кафе «Монрепо», которое располагается в старом погребе. Потом

Современная
эмблема
города



возвращайтесь в Выборг и посмотрите Часовую башню – ее построили в 1494 году как башню собора (позже разрушенного). Позже, в 1753 году, тут установили часы с колоколом, которые действуют до сих пор. Во время прогулок по улицам старого Выборга вас не будет покидать ощущение, что вы их где-то уже видели. Скорее всего, это и вправду так – если внимательно присмотритесь, то легко узнаете улочки, по которым проезжала великоколесная четверка в советском фильме «Д'Артаньян и три мушкетера».

*Колокол на Часовой
башне служит
городу уже более
250 лет.*



⌚ > вечер

Батарейная гора – самая высокая точка города. Туристов она привлекает остатками Восточно-Выборгских укреплений, а местных жителей – возможностью активного отдыха зимой: здесь можно взять напрокат лыжи и покататься на «ватрушке». Кататься можно до самого

позднего вечера. Ужинать отправляйтесь в старую часть города – в ресторан «У Борхарда» (ул. Подгорная, 10). Закажите тут липтауэрский сыр местного приготовления, а еще айсбан – свиную рульку. Имейте в виду, что порции у Борхарда подают огромные.



У бронзового
лося много
поклонников

⌚ > день

■ **ВОСКРЕСЕНЬЕ**

Стоит отправиться на целый день на Валаам. На машине можно доехать до Приозерска (это около сотни километров), а потом на причале сесть на корабль, плывущий на остров. Старинный Валаамский монастырь (valaam.ru) стоит на острове с XIV века. Послушайте, как звучит колокол «Андрей

Первозванный» – это шестнадцатитонная копия старинного колокола, разрушенного во время Второй мировой войны. Как вспоминали очевидцы, он разлетелся на куски после прямого попадания снаряда. Гуляя по острову, вы увидите красивые скиты – к примеру, Предтеченский и Никольский.



Знаменитый
выборгский
крендель

⌚ > вечер

Перед сном прогуляйтесь в Центральном парке Выборга. Обратите внимание на культовую бронзовую скульптуру лося, которую тут установили в 1926 году. «У Лося» гуляют мамы с детьми, встречаются друзья, влюбленные и тусовщики. В Интернете даже есть сайт ulosya.vbg.ru, созданный фанатами этого легендарного копытного. Потом

можно отправиться поужинать в «Трактире на Ржевском» (Ржевский пер., 7а). Тут десять сортов пива, стоит попробовать российское нефilterованное «Ржевское» и заказать жареных колбасок. А можно отведать скандинавский суп местного приготовления. Атмосфера «Трактира» располагает к тому, чтобы провести здесь за разговорами часа три. **NGT**

ПУТЕВОДИТЕЛЬ



КАК ДОЕХАТЬ

Автобусы в Выборг отправляются от метро «Гражданский проспект», а также от метро «Озерки» (маршрут № 830). Отправление – каждый час или полчаса. Стоимость – 100–150 рублей. В Выборг идет электричка с Финляндского вокзала, также можно сесть на нее у станции метро «Удель-

ная». Лучше ехать на коммерческой экспресс-электричке, идущей до Выборга полчаса. Время в пути обычной электрички – три часа. Электрички отправляются примерно раз в час. Цена билета – около 200 рублей. Автомобилисты могут выбрать одну из трех дорог: шоссе М-10 «Скандинавия» или прибрежные трассы А-122 и А-121,

вдоль дороги стоит достаточное количество указателей. Дорога до Выборга на автомобиле займет 2 часа.



ГОСТИНИЦЫ

Геркон
Гостиница «Геркон» занимает старинное здание недалеко от центра города (пять минут пешком) рядом с Восточно-

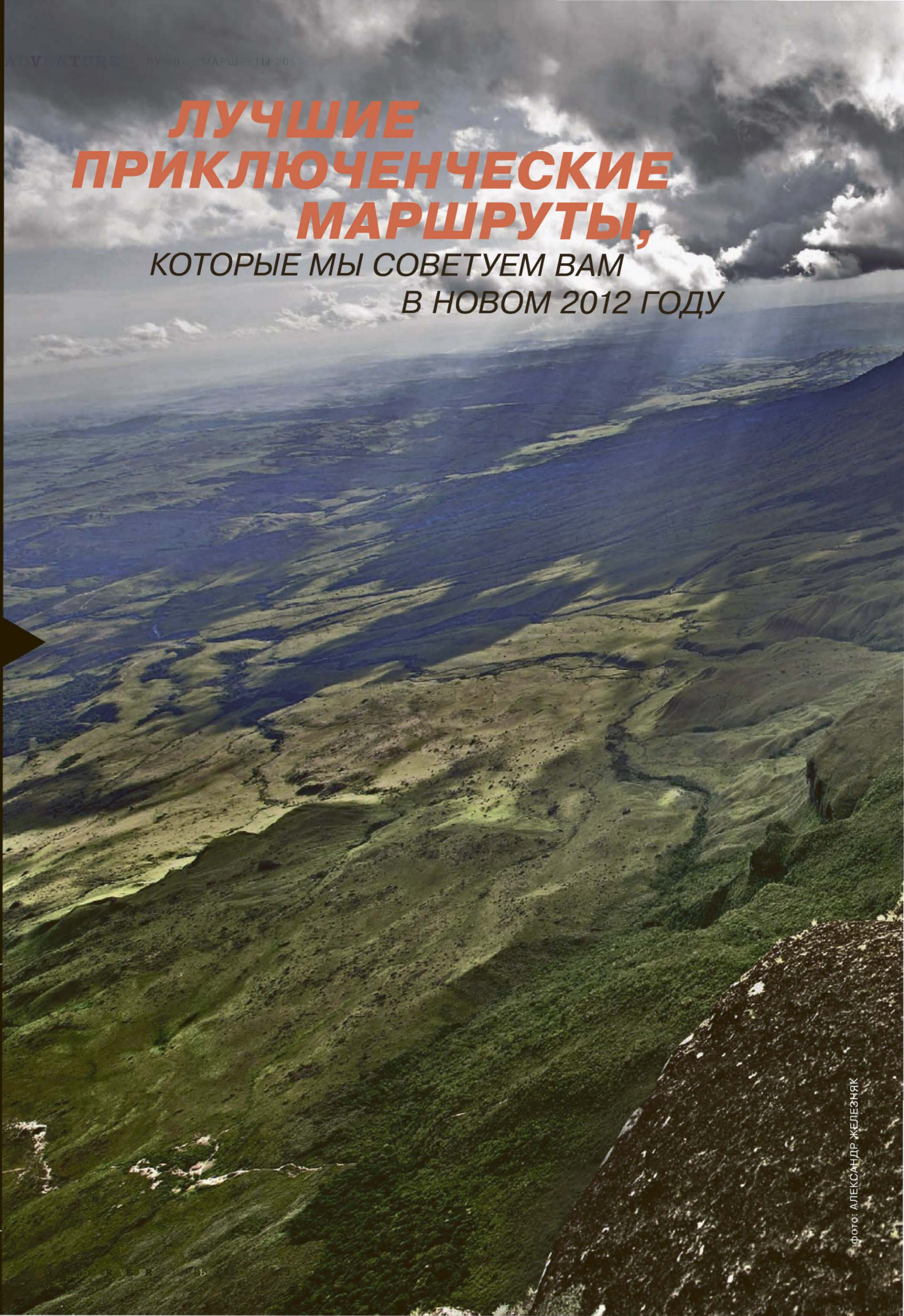
Выборгскими укреплениями на Батарейной горе.

- gerkonhotel.ru
- ул. Некрасова, 37
- от 1200 руб.

Вера

Мини-отель в самом центре. В каждом номере – своя маленькая кухня.

- Димитрова, 9
- от 2000 руб.



ЛУЧШИЕ ПРИКЛЮЧЕНЧЕСКИЕ МАРШРУТЫ, КОТОРЫЕ МЫ СОВЕТУЕМ ВАМ В НОВОМ 2012 ГОДУ

ЮЖНАЯ АМЕРИКА

ВЕНЕСУЭЛА

на Рорайму

ПО СЛЕДАМ
КОНАН ДОЙЛЯ

ПУТЕШЕСТВИЕ НА САМУЮ ЗАГАДОЧНУЮ ГОРУ
ЮЖНОЙ АМЕРИКИ – ПЛАТО РОРАЙМА, ГДЕ, ПО СЛОВАМ ПИСАТЕЛЯ-ФАНТАСТА
КОНАН ДОЙЛЯ, ЖИЛИ ДИНОЗАВРЫ И ПТЕРОДАКТИЛИ

ВПЕРЕДИ ПОЯВЛЯЕТСЯ вертикальная стена Рораймы. Справа виден кусок стены, отделенный от плато глубоким ущельем. Это место узнает любой, кто читал «Затерянный мир», – через него профессор Челленджер перебросил дерево и перешел на плато, где фантазия писателя поселила гадов юрского периода. Нам тоже наверх, но гиды нашли более надежный путь, чем дерево над пропастью...

Чтобы добраться до лагеря, от которого начинается непосредственный подъем на плато, нужно пересечь Гранд Саванну (на картах Ла-Гран-Сабана) – достаточно большое пространство, почему-то почти не заселенное местными жителями. Ближайший городок – пограничная с Бразилией Санта-Елена. Оттуда пара часов на джипах до индейской деревни, где и начинается переход по саванне.

Рядом носильщики, кажется, что они – большая семья: работают все, и женщины, и подростки, и девушки, которые шпарят по саванне с огромными плетеными корзинами, куда они утолкали наши вещи. Причем на ногах у кого шлепанцы, у кого рваные кроссовки, только главный индейский гид Роджер в хороших трекинговых ботинках. В первый день беру с них пример. Правда, к вечеру Роджер показывает мне на тропе пару убитых гремучих змей, и я сразу начинаю думать о ботинках в рюкзаке.

Роджер – предводитель индейцев-носильщиков и наш главный гид. Он отлично говорит по-англий-

ски, чего не скажешь о его соплеменниках, а обаятельной улыбкой похож на вечно веселого Джеки Чана: «Мы жили на границе с Гайаной и Венесуэлой, где постоянно патрулировали британские военные. Они дали мне имя Роджер и научили английскому, а своего индейского имени я даже не знаю».

По дороге расспрашиваю его про индейские верования, но Роджер достаточно резко отрезает: «Мои родители – адвентисты седьмого дня, старой индейской веры не осталось. А я в бога не верю, когда тебе пятьдесят, начинаешь верить только в себя...»

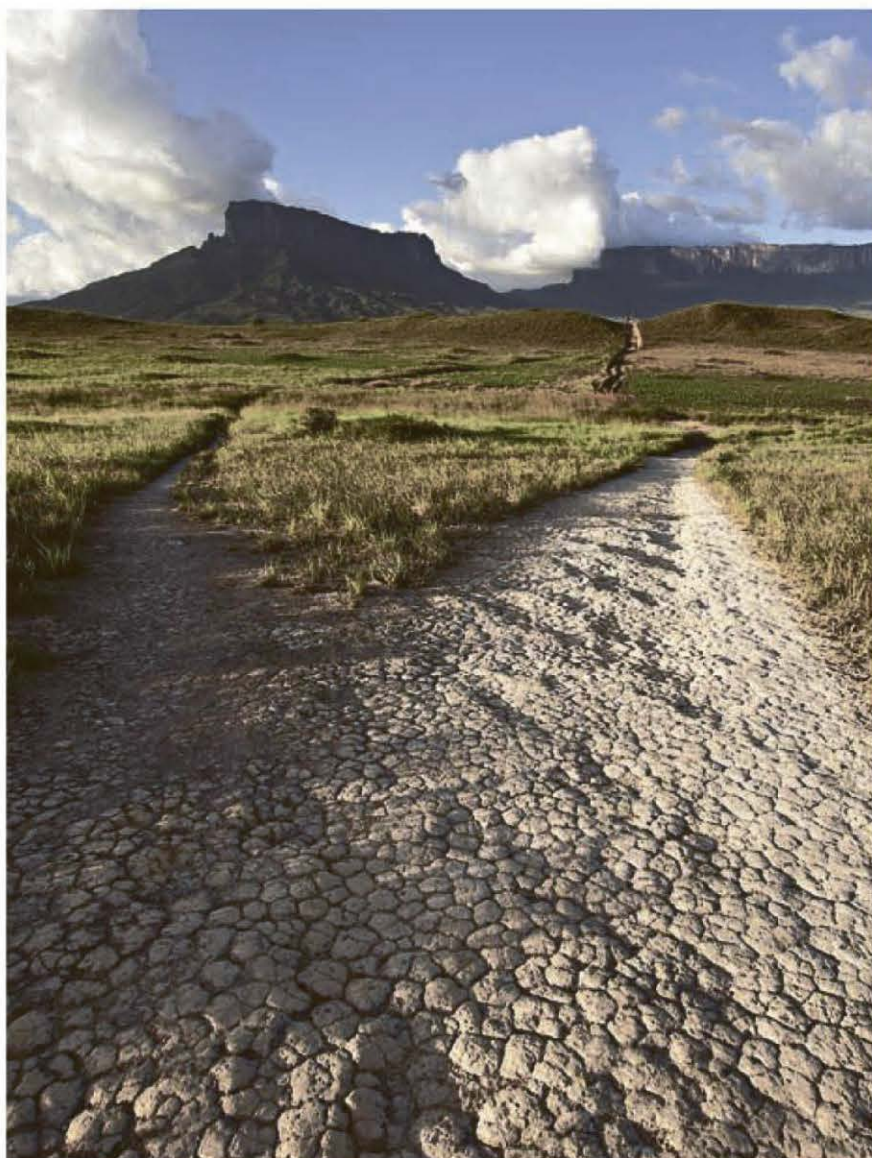
Ночью над Рораймой восходит огромная луна, и, кажется, на ее фоне вот-вот появится силуэт птеродактиля. Но вместо летающих ящеров появляются мушки пури-пури, что в переводе значит кус-кус. У крошечной двухмиллиметровой мушки очень плохой характер и большие челюсти, она умудряется прокусывать человеческую кожу, оставляя кровоподтеки по всему телу. Помогает спрей от таежной мошки – зубастой пури-пури он тоже не нравится.

На следующий день пришлось преодолевать реку – нас предупреждали, что она будет глубокой, почти в человеческий рост, а нам везет – воды всего по колено. Но поверить можно, во всех отчетах о путешествиях на Рорайму есть страшные рассказы о многодневных ливнях, а сейчас как раз сезон дождей. Мы доходим до лагеря под стеной, и над нами только солнце, хотя на вершине Рораймы сидит плотная шапка таинственного облака.

Наверх в затерянный мир

К вершине мы выходим утром, и сразу начинается подъем по гигантским глиняным ступеням. Не представляю, как тут можно подниматься, когда льет дождь и склон превращается в бобслейную трассу. По дороге встречаем пару девушек из Петербурга, они страшат жутким холодом на вершине и непрекращающимися ливнями. В общем, ничего нового, а сейчас нам очень жарко даже в майках.

В одном месте тропа проходит прямо под обрывом, с которого на голову льется небольшой водопад. Капли, как в кино, медленно преодолевают три сотни метров до земли. Каждый идет и опасно посматривает вверх, и мне кажется, что я могу читать мысли... Если камешек размером с кулак упадет сверху,



то к земле он разовьет убийственную силу. В этот самый момент над головами раздается грохот нарастающего камнепада... Не глядя, инстинктивно нахожу в скале нишу и буквально пытаюсь в нее вдавить-ся. Когда возможности продавливания камня и заполнения полостей исчерпаны, грохот нарастает, и вдруг над головой вместо камнепада показывается вертолет. Он летел над плато, и его не было слышно, а потом вдруг появился над обрывом вместе с грохотом винтов. Матерюсь на пилота, его вертолет и туристов,

ПОДЪЕМ НА РОРАЙМУ

Самая сложная часть пути – подъем на почти вертикальную стену с перепадом в 1000 метров.

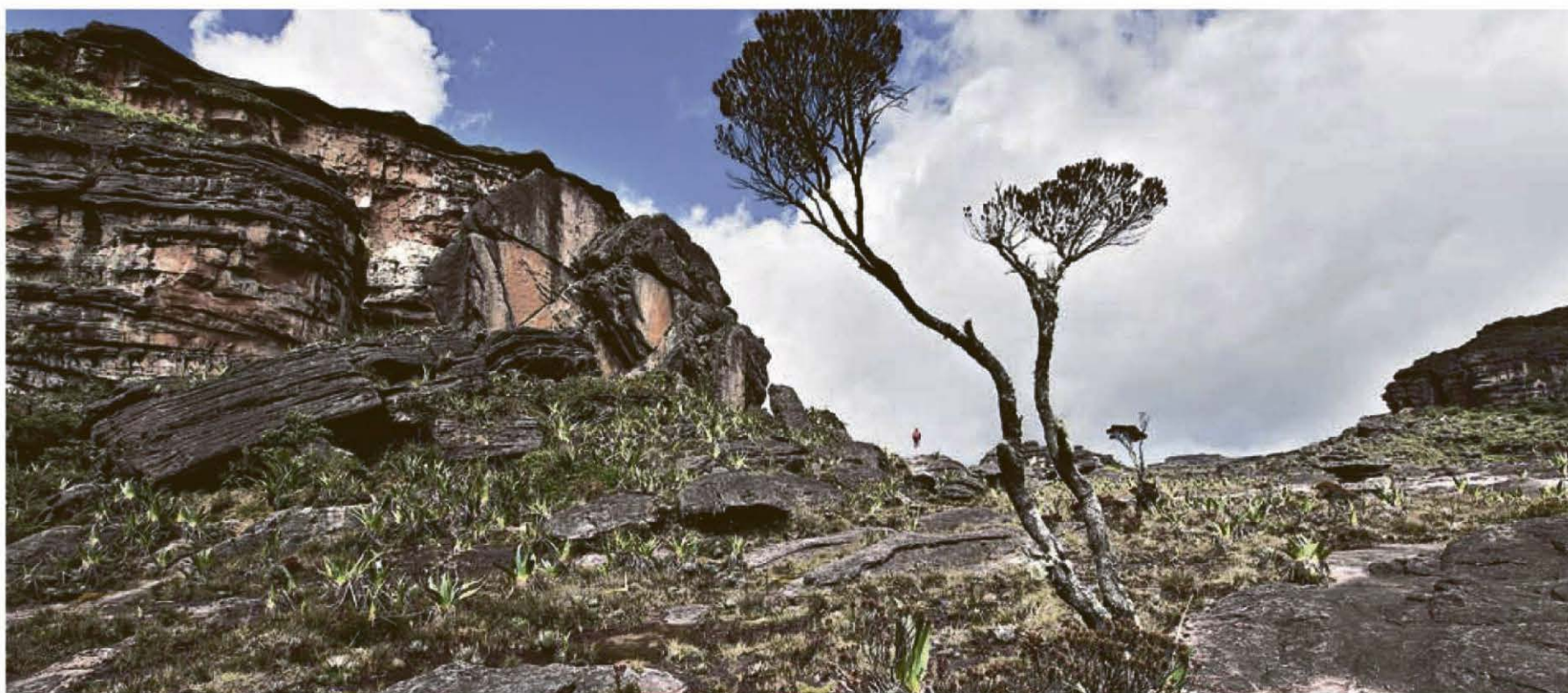


которые заказали такой полет на гору, потому что уже успел попрощаться с жизнью. Отряхиваясь, вылезаю обратно на тропу, рядом Роджер, он натянуто улыбается и обзывает пилота, но уже на испанском.

Хорошую дозу адреналина хочется переварить на привале, но совсем нет желания стоять под скалой, а то вдруг по-настоящему что-нибудь упадет, и мы продолжаем подъем. Рорайма представляется гигантской чашей, до краев наполненной водой, местами переливающейся через края. Название страны, кстати, тесно связано с водой. Когда испанцы впервые высадились около Маракайбо, они увидели индейские деревни на сваях над водой. С ними был итальянец Америго Веспуччи, и поселения чем-то напомнили ему Венецию. Местечко в итоге назвали «Маленькой Венецией», что по-испански звучит как Венесуэла. А потом уже имя распространилось на страну, на водопады и горные плато с чистой водой, как говорят ученые, водой на планете.



**Пешеходная часть маршрута на Рорайму
и обратно – всего 80 километров
и один непростой подъем на плато.
Награда – сказочный мир на вершине...**



Каменный мир

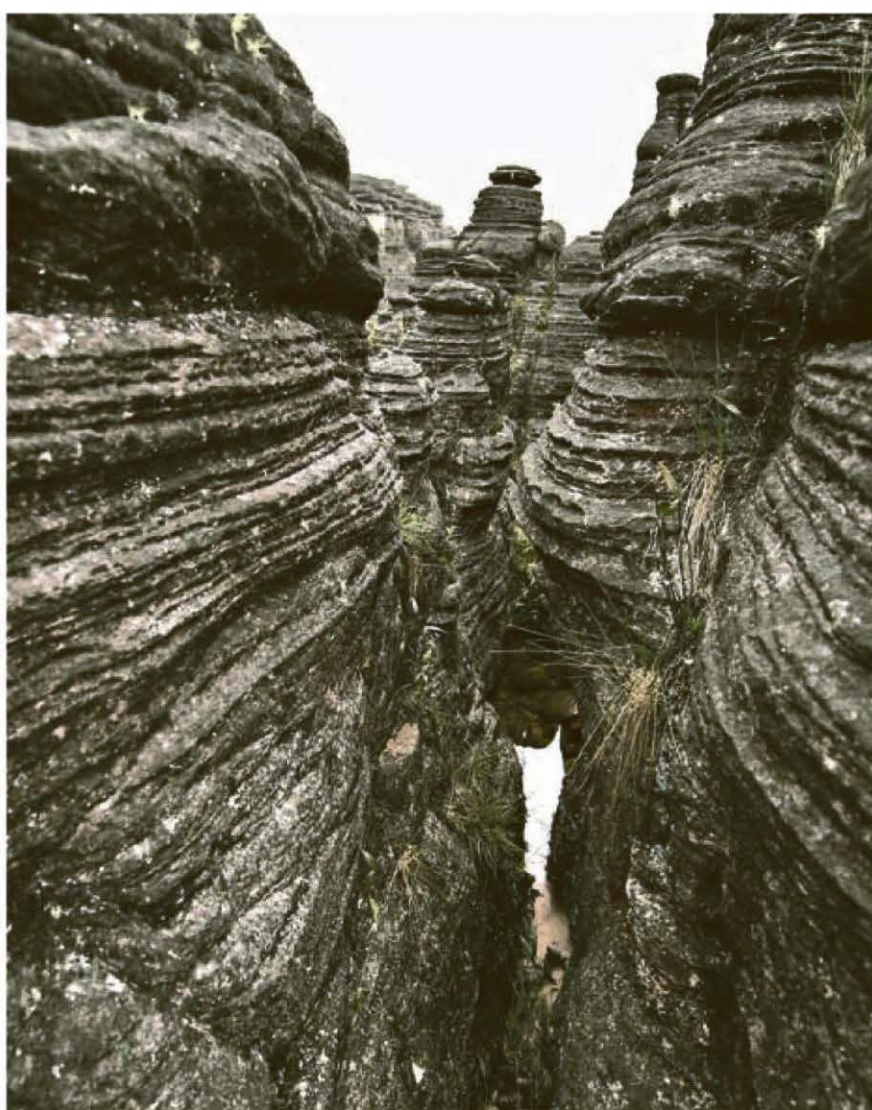
Наконец мы выползаем на верхний край плато. Внизу открывается вся Гранд Саванна и наша тропа, выющаяся змеей через холмы. На вершине Рораймы, вопреки прогнозам, ясно, хотя тучи ходят кругами совсем рядом. Роджер ведет нас купаться в джакузи – небольшие ванны с прозрачной водой; после многочасового подъема очень кстати. Само плато, вопреки фантазии Конан Дойля, динозаврами не населено, рептилии в озерах не нападают. Но, как

выяснилось, писательский гений оказался не так далек от истины, хотя Конан Дойль ни разу не бывал в этих местах, поводом для книги стали отчеты британских исследователей, которых занесло определять границы британской Гвианы (Гайаны).

Дело в том, что сама Рорайма – это огромная гора прессованного песка, дополнительно обожженного вулканическими извержениями. Миллионы лет солнце, вода и ветер разрушают песчаное плато, а попутно пропиливают лабиринты на поверхности Рораймы и «населяют» ее каменными изваяниями. Иногда перед фантазией природы меркнет человеческая – в скалах читаются профили доисторических животных, фантастических машин из «Звездных войн». Индейцы такие столовые горы называют тепуями, что значит «дома богов».

Завороженные, мы подходим к лагерю на плато. В навигаторе он обозначен как отель. Номера у нас – двухместные палатки, удобства в переносном туалете (индейцы не позволяют превращать горы в отхожие места), а искупаться можно в любой реке на плато. Лагерь почти рядом с обрывом, и вечером у нас начинается фотосессия с видом на соседний тепуй Кукенан. На него очень редко водят группы, потому что без альпинистского снаряжения не подняться. Со стороны он выглядит особенно впечатляюще: вертикальные стены, очередной водопад и лучи солнца, пробивающиеся через тучи.

Наш лагерь-отель стоит в большом гроте, поэтому здесь нет ветра. В самом дальнем конце грота начинается пещера. Я вспоминаю свою спелеоюность в Крыму, подбиваю народ пройти хоть немного. Метров двести мы проползаем на животах через узкие щели, но дальше идти бессмысленно, можно ползать до утра. Роджер рассказывает, что пещера тянется на несколько километров и выходит прямо из



На вершине Рораймы фантазия природы создала мир, который и не снился любому из современных художников



середины обрыва. Но ползти туда придется не меньше дня-двух. В общем, все по Конан Дойлю, писательский гений предсказал даже пещеры на обрыве, не угадал только с живым парком юрского периода.

На следующий день мы должны дойти до трипл-пойнта – точки, где сходятся границы Венесуэлы, Бразилии и Гайаны.

Несколько часов мы идем по тропе. Роджер каким-то чутьем находит дорогу – это чуть видная потертая тропинка, вьющаяся по камням, расщелинам и ручьям. Нам еще везет: то солнце, то туман, в котором не видно идущего впереди, но ливня пока нет, и мне даже не хочется об этом думать, чтобы не сглазить. Роджер удивляется нашему везению и говорит, что мы счастливики. Что он имел в виду, нам станет ясно потом, когда дождь все-таки пойдет.

К полудню мы подходим к озеру в провале. Сверху кажется, что углубление, в котором появилось озеро, будто проплавлено в поверхности. Чистейшая вода Рораймы ручейками сбегает в озеро и копится в резервуаре. Роджер ведет нас немного в сторону, и мы спускаемся в расщелину, потом еще ниже, и над головой остается только крошечный кусочек неба. Мы практически в пещере, скалы поросли мхом, а впе-

ХИЩНОЕ РАСТЕНИЕ

Коварная росянка растет на Рорайме и поедает насекомых, которые садятся на ее липкие лепестки.



реди совсем черный тоннель и точка света в конце. Мы выходим к подземной части того озера, которое видели сверху, при желании можно проплыть по тоннелю и оказаться в озере, но вода, в отличие от «озер-джакузи», где мы купались, очень холодная.

У нас не так много времени, Роджер беспокоится, что ночь застанет нас в пути до лагеря, и торопит на трипл-пойнт. Когда мы наконец доходим до заветной точки, тучи сгущаются еще сильнее, будто мы пришли к какой-то запретной зоне. Рорайма в целом очень «киношное» место: в пещере кажется, что попал на съемки очередной серии «Индианы Джонса», на трипл-пойнте – в настоящий «Властелин колец», в ту часть, когда Фродо приближается к Мордору, – вокруг черные камни, окаменевшие фигуры и небеса, которые ведут себя непредсказуемо.

Трипл-пойнт – точка, где стоит тот столб, что подняли сюда на руках венесуэльские пограничники.



Со стороны Венесуэлы и Бразилии стоят таблички, а вот на стороне Гайаны накорябаны явные неприличности, а табличка сорвана.

Все это последствия территориального конфликта между Венесуэлой и Гайаной, единственной англоязычной страной в Южной Америке. На современных венесуэльских картах большая часть Гайаны заштрихована и стоит надпись, что места эти со времен сотворения мира принадлежат венесуэльцам. Конфликтную ситуацию создали англичане. Они в колониальной горячке 1803 года отобрали часть территорий у голландцев в Суринаме, тогда он назывался Голландской Гвианой. А когда харизматичный Боливар ушел с поста президента Великой Колумбии, отжали у нее территории под общим названием Гайана-Эссекибо.

Этими землями особо не дорожили: в основном там жили индейцы, бабушки и дедушки нашего проводника Роджера. Но о территориях сразу вспомнили, когда в конце XIX века западнее реки Эссекибо нашли золото и алмазы. По итогам международного арбитража Венесуэла получила небольшой кусочек Гайаны, но совсем не там, где велась разработка «золотоалмазного пирога». Уго

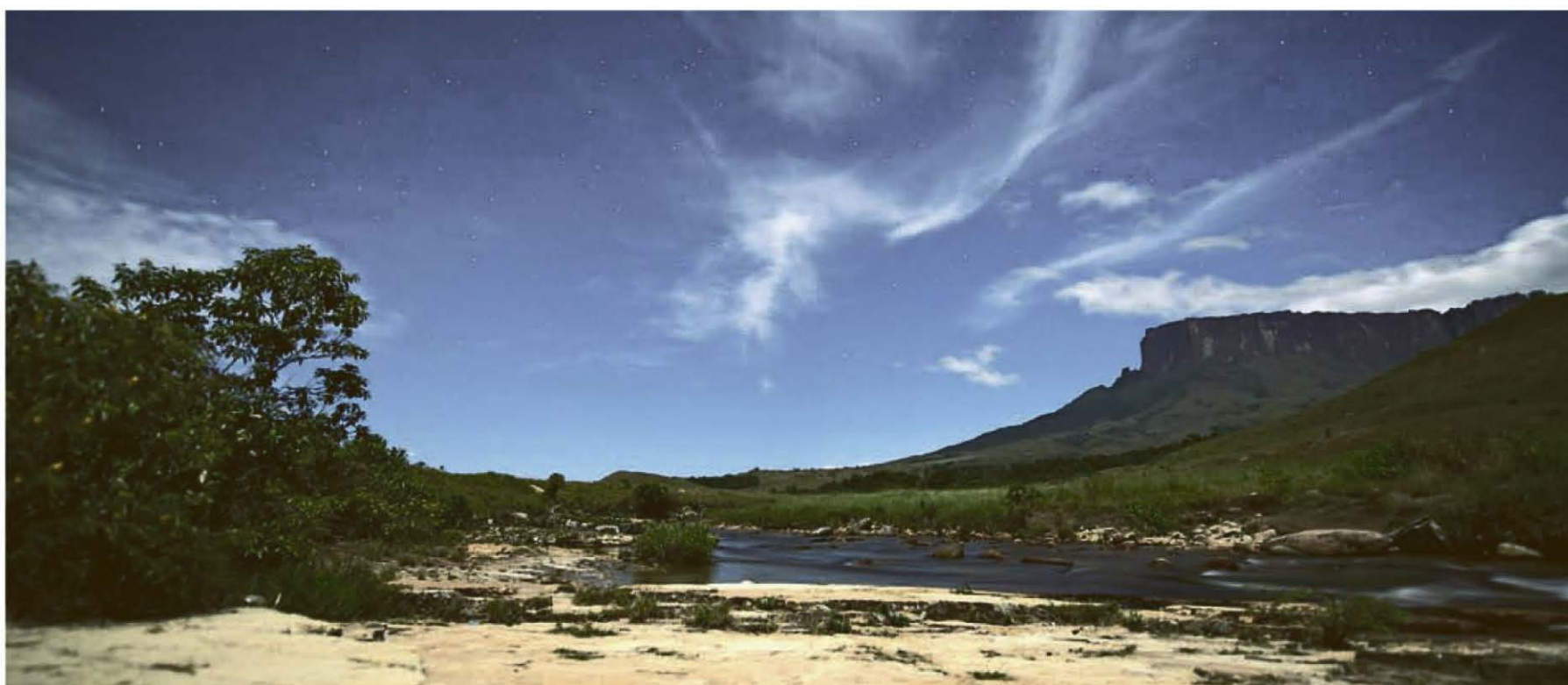
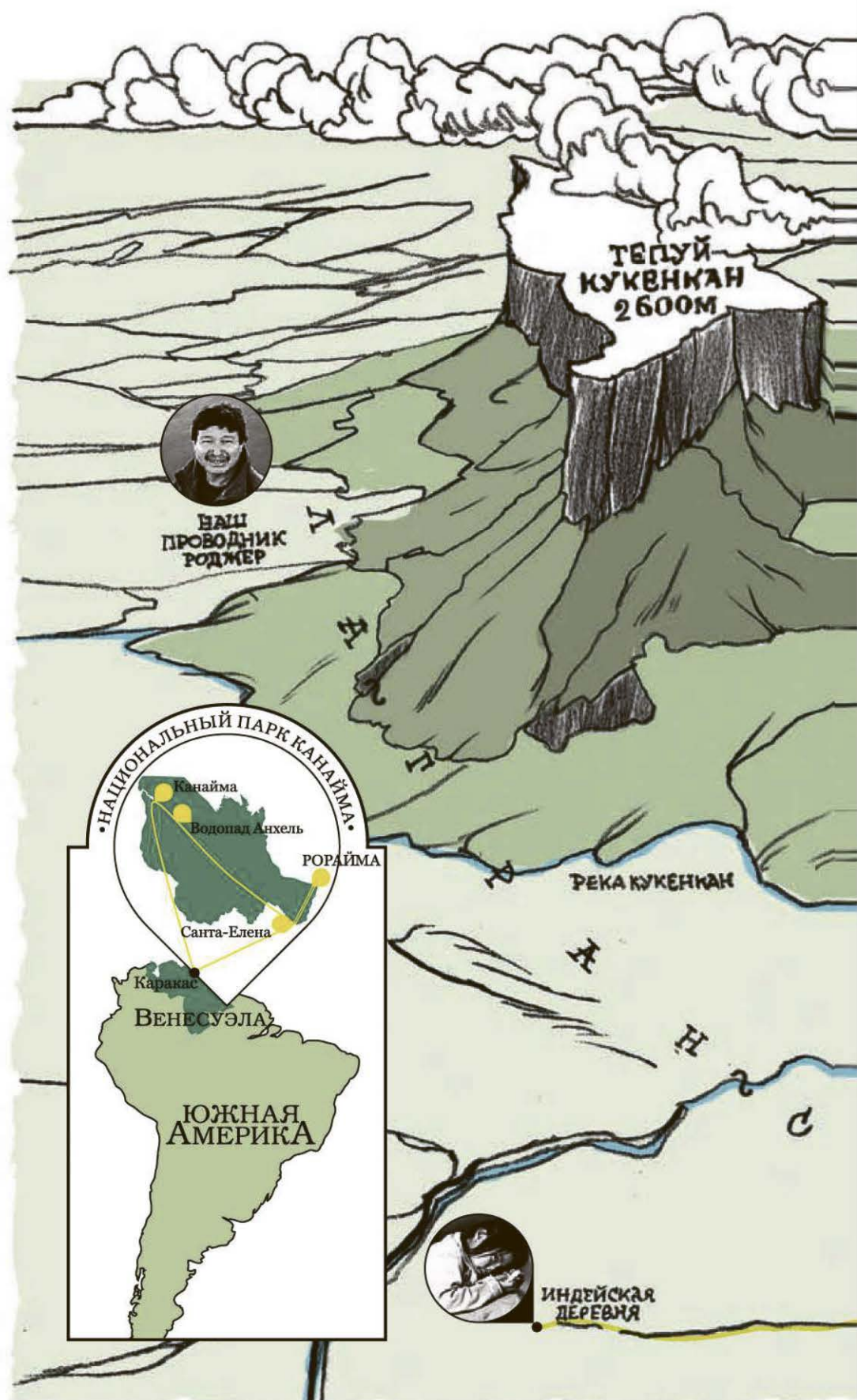
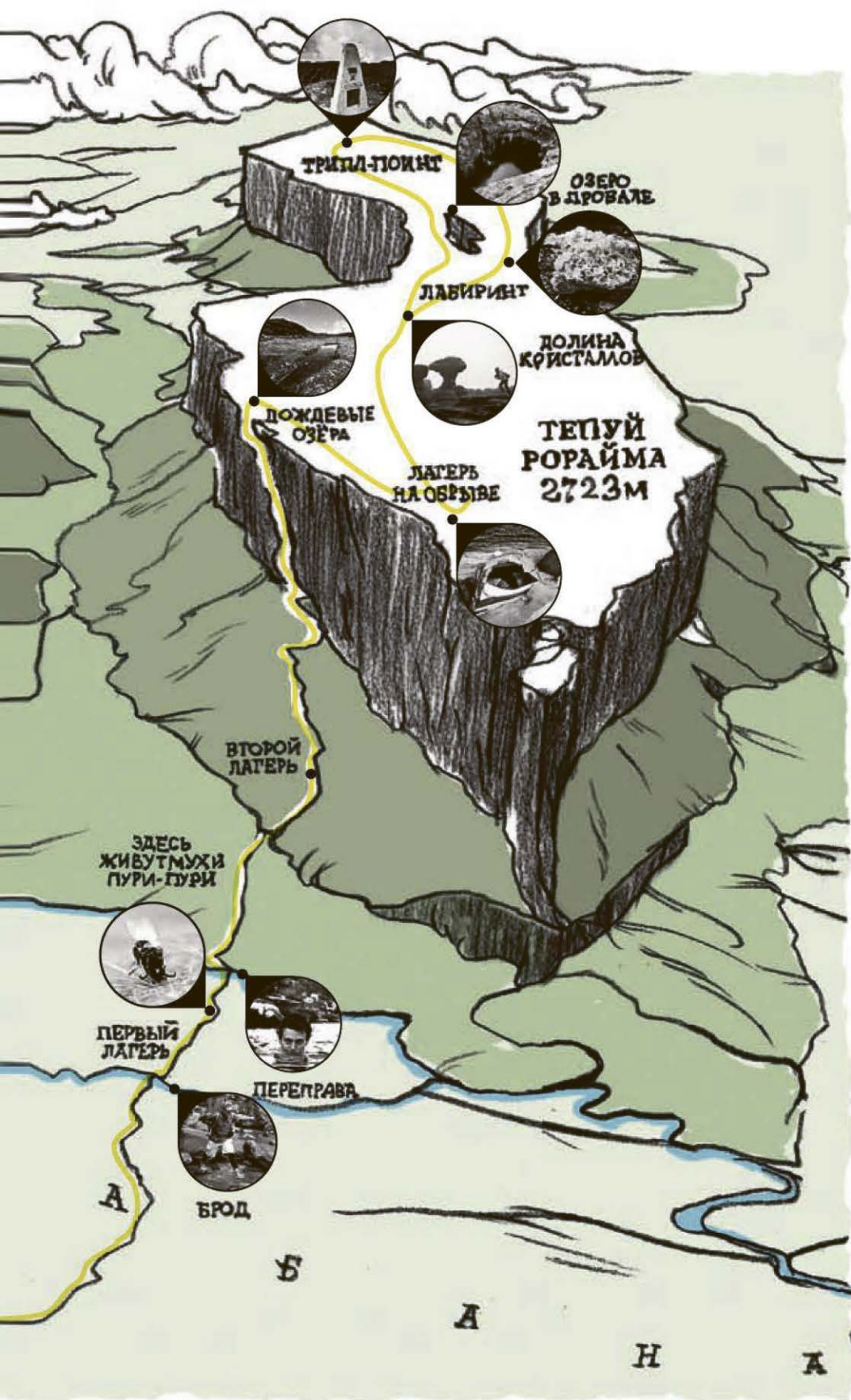


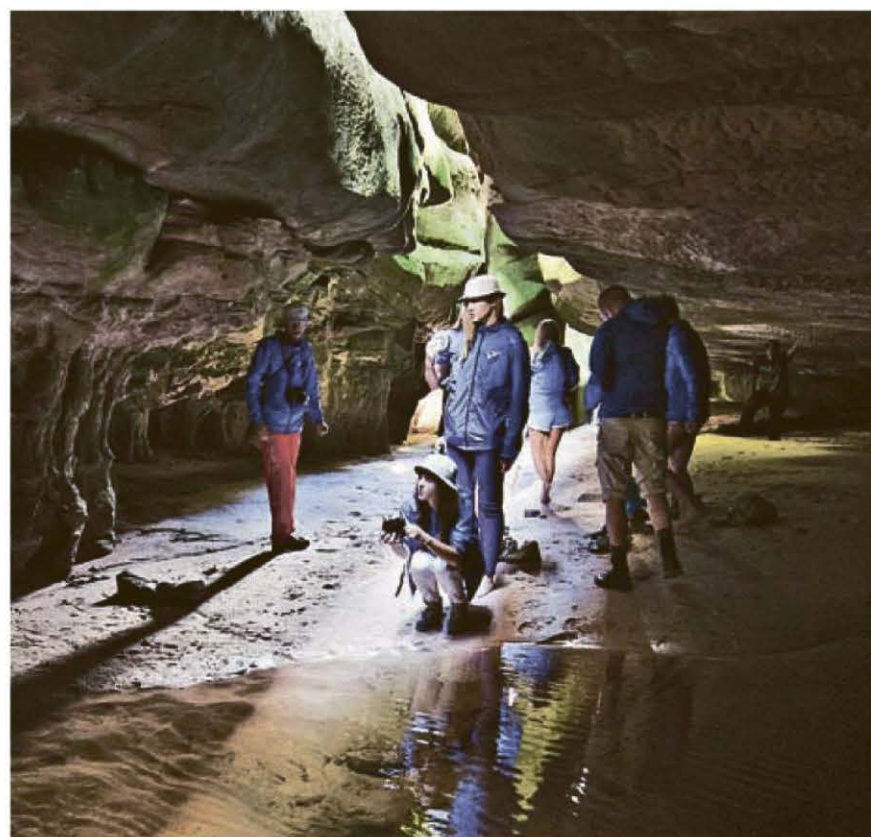
фото: АЛЕКСАНДР ЖЕЛЕЗНЯК



Чавес и сегодня от претензий не отказывается. В итоге от британских колониальных интриг XIX века страдают пограничные столбы. Хотя именно благодаря британским военным из Гайаны наш Роджер так хорошо знает английский язык.

Над трипл-пойнтом наконец начинается ливень, будто и на небесах никак не могут решить, кому должны принадлежать эти земли – солнцу, ветрам или дождю. Капли появляются прямо из облака на вершине Рораймы. А мы как раз оказались в месте под названием Лабиринт, где в причудливых скалах действительно можно заблудиться.

За Лабиринтом лежит долина кристаллов: огромные кварцевые жилы выходят на поверхность, и россыпи кристаллов устилают ковром все вокруг. Они жалостливо хрустят под ногами, но брать их нельзя: рейнджеры на спуске проверяют вещи, и если что,



САМОЕ ОПАСНОЕ
в этих местах – змеи. Но чаще они сами страдают от соседства с человеком.



то Роджера лишат лицензии, а значит, и работы.

Через несколько минут после дождя со всех скал и возвышенностей начинают струиться ручьи. В долинах появляются озера, ручейки, как дрожжевое тесто, вспухают на глазах и превращаются в горные потоки. Это ровно то, о чем писали в отчетах все, кто был на вершине Рораймы, природа словно решила показать, насколько она нам благоволила все предыдущие дни. Переправляться через реки становится все сложнее, поток просто сбивает с ног и грозит унести в какой-нибудь невидимый глазу провал.

Остается пройти не так много, мы уже вспоминаем места, где шли утром. Последние приходят в лагерь уже в сумерках. Все выжаты после перехода, ждем, когда индейцы приготовят горячий ужин, и пытаемся просушить белье. Но влажность на Рорайме запредельная, и утром вещи ничуть не суше.

Кумир старика Уго

После второй ночи на вершине тепуя мы стартуем вниз. Технически вниз хоть и сложнее идти и больше возможностей подвернуть ногу или свернуть шею, но физически не так изматывает, как подъем. Часа через три мы спускаемся на 1000 ме-



тров и достигаем лагеря, откуда начинался подъем. Наша задача на сегодня – дойти до первого лагеря, но кто-то осторожно спрашивает, а нельзя ли добраться до финиша пешей части маршрута и сегодня оказаться в Санта-Елене. Роджер удивлен, но говорит, что если соберемся и пойдем без долгих привалов, то вполне возможно, что к вечеру будем лежать в бассейне с банкой холодного венесуэльского пива. Этот образ так поднимает моральный дух нашей нетренированной команды, что почти три десятка километров за день многим кажутся простой прогулкой.

А ровно 200 лет назад здесь и по всей Венесуэле началось восстание за независимость. До 1811 года большая часть Южной Америки, кроме португальской Бразилии, подчинялась испанской короне. За два последующих десятилетия испанская супердержава тех времен скукожилась, как шагреньевая кожа, потеряв большую часть колоний. Очень тому способствовал Симон Боливар, человек, создавший Великую Колумбию и мечтавший о Соединенных Штатах Южной Америки. То ли он был романтиком, то ли в нем бурлила баскская кровь, которая и сегодня не дает спокойно спать испанцам, но, по легенде, Боливар победил в 472 битвах и до сих пор остается культовой фигурой в Боливии, Венесуэле, Эквадоре и Панаме – странах, которые появились после распада Великой Колумбии. В Венесуэле его портреты везде: от банкнот до рекламных растяжек. И мне кажется, что он более известен, чем эксцентричный Уго Чавес. В итоге его Великая Колумбия просуществовала всего два десятилетия, а Боливар был так опечален ее распадом, что в начале 1830 года отказался от президентства в Колумбии, титулов, имений и пенсии и умер в конце того же года.

Под размышления об идейном вдохновителе Уго Чавеса мы проделали почти весь путь обратно, мимо злобных мух пури-пури и реки Канаймы, в которой заметно прибавилось воды. На деревенскую площадь наша группа выходила поодиночке уже в темноте, мокрые и уставшие, как привидения.

Дядя Паша и индейцы

Совсем обессиленные героическим переходом по Гранд Саванне, следующий день бродим по пригра-

ПУТЕВОДИТЕЛЬ: ВЕНЕСУЭЛА



ПЕРЕЛЕТ

Добраться до Венесуэлы можно несколькими авиакомпаниями: *Airfrance от 51 000, Iberia от 83 000, Lufthansa от 61 000 рублей*. Удобно лететь португальской авиакомпанией *TAP* либо прямо из Лиссабона, либо с пересадкой на Мадейре. В Венесуэле есть несколько компаний, выполняющих внутренние рейсы, но не планируйте коротких стыковок: местные рейсы, как правило, задерживаются.



БЕЗОПАСНОСТЬ

Как в большинстве латиноамериканских городов, никто вас

не тронет, если на шее нет фотокамеры или из кармана не торчит айфон. Провинциальные городки вроде Санта-Елены вполне безопасны.



ДЕНЬГИ

Обмен валют в Венесуэле происходит по двум курсам боливара – официальный в два раза ниже реального. Потому менять придется с рук. Не советуем делать это в аэропорту, в любом магазине продавщица с удовольствием поменяет деньги более выгодно и без риска быть обманутым. Много денег менять нет смысла, на обрат-

ном пути никто по хорошему курсу боливары у вас не купит. Реальный (а не официальный) обменный курс на момент выхода номера: 1 доллар – 7,5 боливара. Помните, что при каждом перелете нужно оплатить аэропортовый сбор – на местных рейсах около 35 боливаров, при вылете из страны 190 боливаров.



СВЯЗЬ

Роуминг есть только в больших городах вроде Каракаса или Пуэрто-Ордаса. В Санта-Елене роуминг не работает, а местные общаются в какой-то своей сети. Но для этого

нужно купить местные симки. Приобрести их можно не везде – лучше всего запросить принимающую сторону.



ГОСТИНИЦЫ

Очень симпатичный отель в Санта-Елене: hotelanaconda.net. Подобрать гостиницу или посадку, как в Латинской Америке называют небольшие частные отели, можно на сайте hoteles.com.ve. Все владельцы отелей очень хорошо знают местных гидов, и их можно попросить помочь с организацией пешеходной части маршрута на Рорайму.

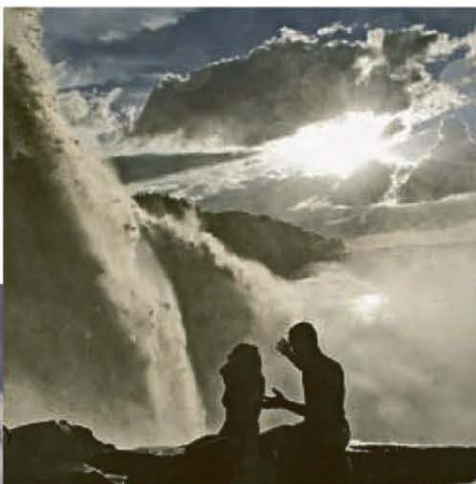
ничной Санта-Елене. Городок, в отличие от Каракаса, тихий и спокойный, и можно фотографировать на улицах, ничего не опасаясь.

Неожиданно знакомимся с русским эмигрантом Пашей. Он живет в Венесуэле почти два десятка лет. Учился на театрального режиссера в Москве, в начале 90-х оказался на гастролях, и после голодной и холодной родины в революционной пучине он решил остаться в стране, где вечное тепло, а литр бензина неизменно стоит дешевле воды. Например, сейчас на один доллар можно купить 65 литров бензина. Когда с театром не сложилось, находчивый Паша решил заняться контрабандой, возить бензин в соседнюю Бразилию, куда местные любят ездить пообедать. В общем-то ничего нового не придумал, половина Санта-Елены занимается контрабандой копеечного бензина. Под машины приваривают огромные баки, литров по

400, и за одну ходку зарабатывают много месячных зарплат. Паша с театральным восторгом рассказывает, как одна такая машина взорвалась на пограничном мосту и над рекой поднялся гриб, как после ядерного взрыва.

Параллельно Паша снимался в латиноамериканских сериалах и преподавал в местной школе, родил нескольких детей от разных венесуэльских жен. Потом, видимо, мысль о взрыве четырехсот литров контрабандного бензина и ощущение, что сам можешь превратиться в ядерный гриб, снова заставили заняться театральной режиссурой и ставить народные индейские пьесы. Паша все время порывается оставить нас и вернуться на репетицию к индейцам, но не может остановиться, рассказывая о таинствах венесуэльской жизни. В какой-то момент начинает казаться, что я слушаю радиопостановку «Сто лет одиночества» по Маркесу. Через час пулеметной речи Паша начисто забывает об индейцах и приглашает нас пойти пообедать на «линию» в соседнюю Бразилию.

А завтра у нас последняя часть путешествия по Венесуэле. Летим в Канайму, смотреть на высочайший водопад мира Анхель... ▲



ВОДОПАД АНХЕЛЬ
Высота падения воды 970 метров – ближе к земле вода превращается в облако крошечных брызг.

К Анхелю лучше всего ехать во время сезона дождей, можно подобраться на пироге очень близко, а когда вода низкая, приходится просто летать рядом на самолете



ПОРТУГАЛИЯ

АЛГАРВЕ

УРОВЕНЬ
СЛОЖНОСТИ:
СРЕДНИЙСЕЗОН:
КРУГЛЫЙ ГОД

ДИСТАНЦИЯ:

230
КИЛОМЕТРОВ

ВРЕМЯ В ПУТИ:

6
ДНЕЙ

РАССТОЯНИЕ В ДЕНЬ:

40
КИЛОМЕТРОВАРЕНДА БАЙКА
И МАРШРУТЫ:BIKEIBERIA.COM
PORTUGALBIKE.COM

АВТОР: ОЛЬГА БОРОДИНА

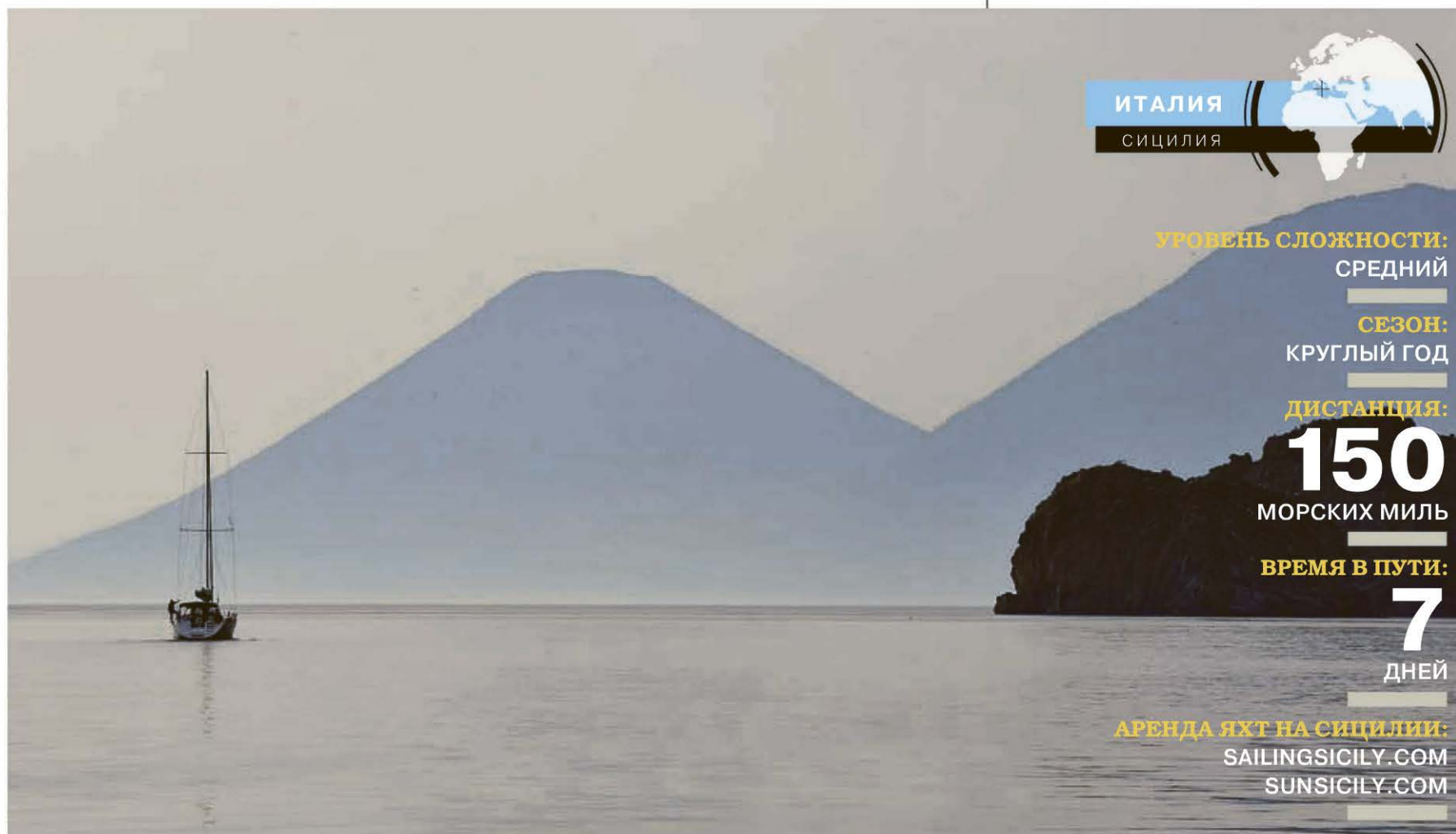
ПОРТУГАЛИЯ



Алгарве (algarve-information.com) – самая южная провинция Португалии. Горы на севере, теплые атлантические течения на юге и ветер с африканского континента создали в Алгарве уникальный климат: 300 дней в год без осадков при средней температуре 25 градусов летом и 18 зимой. В недельный велотур можно отправиться в любой сезон – эта местность прекрасна круглый год. Начинать маршрут логичнее в Лиссабоне – он связан регулярными авиарейсами со всеми европейскими столицами, включая Москву. Да и с арендой велосипеда здесь не возникнет никаких проблем. Сначала едете из Лиссабона в Сетубал (mun-setubal.pt). Дорога пролегает по территории национального парка Аррабида, главным экспонатом которого являются одноименные меловые холмы. Говорят, вид, открывающийся с них, вдохновил многих великих поэтов.

Тем путешественникам, которых не увлекает стихосложение, будет интересно осмотреть белоснежный францисканский монастырь XVI века, окунуться в заповедные воды Портинго-да-Аррабида и продегустировать местный мускат в деревушке Азейтао. Из Сетубала отправляйтесь дальше – к Садо и Тройе.

Через реку Садо вас перевезет паром, поэтому крутить педали не придется. Осмотреть территорию дельты тоже лучше с воды – на территории национального парка обитают дельфины, цапли, лебеди, фламинго, хищные птицы и выдры. Знакомство с пляжами курорта Тройя лучше оставить на утро. Следующий пункт маршрута, маленький рыболовецкий поселок, центр португальского судостроения и ловли омаров – Саргиш. Он располагается на мрачном обдуваемом ветрами утесе и избежал участи южных соседей – туристов здесь немного, пляжи между отвесными скалами оккупированы в основном серферами. Главные достопримечательности городка – руины крепости, которую построили в XVIII веке на месте другой, созданной Генрихом Мореплавателем в XV веке, и, конечно, морепродукты! Улитки и усоногие раки, которых ловят здесь же, в близлежащих скалах, прекрасно сочетаются с холодным пивом. Завершить велопутешествие можно в Лагуше. Со столицей Лагуш связан железной дорогой. Из окна вагона вы сможете увидеть гигантский акведук Aguas Livres длиной 19 километров, построенный еще в XVIII веке. Небольшой лагушский дизельный поезд на станции Тунеш надо сменить на скоростной экспресс, который за три часа преодолеет расстояние, на которое вы потратили пять дней, и доставит вас на вокзал в Лиссабоне. ▲



ИТАЛИЯ

СИЦИЛИЯ

УРОВЕНЬ СЛОЖНОСТИ:
СРЕДНИЙ

СЕЗОН:
КРУГЛЫЙ ГОД

ДИСТАНЦИЯ:

150
МОРСКИХ МИЛЬ

ВРЕМЯ В ПУТИ:

7
ДНЕЙ

АРЕНДА ЯХТ НА СИЦИЛИИ:

SAILINGSICILY.COM

SUNSICILY.COM

АВТОР: ЕГОР НЕЗНАМОВ

СИЦИЛИЯ



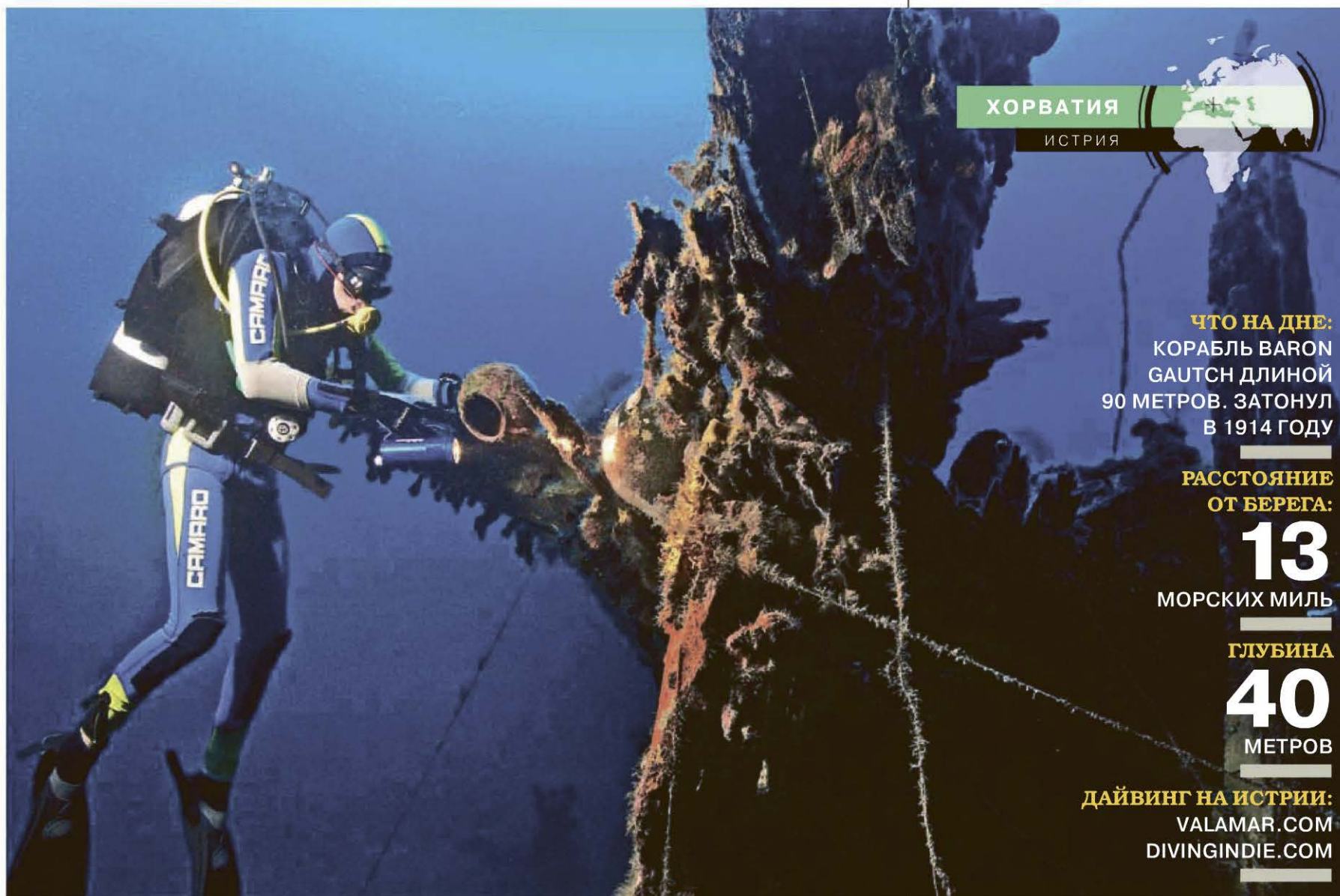
Западное Средиземноморье не так богато выбором маршрутов для путешествия, как его восточная часть с Грецией, Хорватией и Турцией. Одно из самых интересных мест на западе – маршрут по небольшому вулканическому Липарскому архипелагу у северных берегов Сицилии. Он начинается в городке Милаццо или селении Порторосса. Здесь всего семь обитаемых островов и несколько скал в океане, но, судя по античным легендам, острова считались пристанищем Эола – бога ветров, отсюда и второе название, Эоловы острова. А на острове Вулькано трудился бог Гефест в своей мастерской. С Вулькано – самого южного острова – стоит начать путешествие по островам. Здесь относительно нормальная стоянка для яхт на городском причале. Утром обязательно нужно заставить себя встать пораньше и подняться на рассвете на вершину вулкана – глазам откроется панорама всех островов архипелага, кратер и выходы серы из горячей поверхности земли. Последнее извержение на острове было в 1890 году, и потому вулкан считается действующим.

От Вулькано уже можно решить, куда двигаться дальше – либо западнее, на острова Аликуди и Филикуди, либо восточнее, на Стромболи. За непрекращающиеся извержения греки называли его маяком Средиземноморья. Стромболи не изменяет себе и сегодня и каждые 15 минут с грохотом выплевывает раскаленные камни, а иногда и лавовые потоки. Именно из-за его изученности и «безопасности» в деревне под вулканом можно найти гида и снаряжение для восхождения к вершине. Экскурсия займет 4–5 часов и обойдется в 25 евро. Стоянка около Стромболи только на якоре, на относительно открытом месте, и потому перед выходом на остров нужно тщательно проверять прогноз погоды. Относительно неплохая марина есть на соседнем островке Панарея – самом маленьком из обита-

емых в архипелаге. Две надежные и закрытые от всех ветров стоянки есть на островах Салина и Липари, последний – самый большой из семи островов. Здесь в случае непогоды можно провести целый день, арендовать скутер и объехать весь остров.

Если останется время, можно заскочить на соседний Филикуди (*filicudi.it*), большую часть которого превратили в заповедник, и потом уже возвращаться в марину на Сицилии. ▲





ХОРВАТИЯ

ИСТРИЯ

ЧТО НА ДНЕ:
КОРАБЛЬ BARON
GAUTSCH ДЛИНОЙ
90 МЕТРОВ. ЗАТОНУЛ
В 1914 ГОДУ

**РАССТОЯНИЕ
ОТ БЕРЕГА:**

13

МОРСКИХ МИЛЬ

ГЛУБИНА

40

МЕТРОВ


ДАЙВИНГ НА ИСТРИИ:

VALAMAR.COM

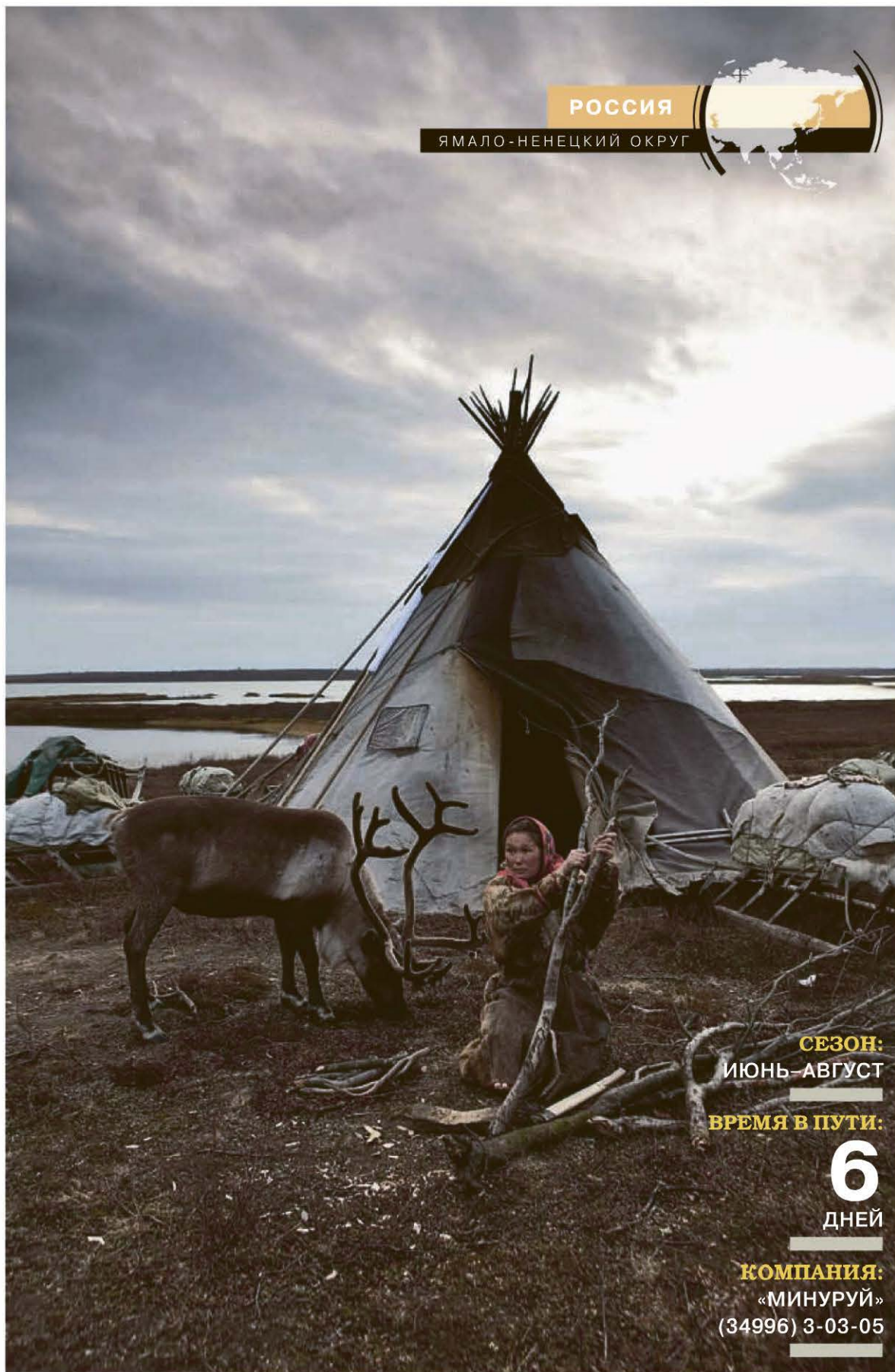
DIVINGINDIE.COM

АВТОР: СТАНИСЛАВ ПОЛЯКОВ

МАЛЕНЬКИЙ «ТИТАНИК»

 Истрия – полуостров в самой северной части Хорватии. Дайвинг в Истрии в основном знаменит своими затонувшими кораблями в силу исторической значимости и интенсивности судоходства в этом регионе. Однако в Истрии имеются и рифовые банки, и пещерки, что приятно разнообразит кругозор дайвера. Только в ближайшей доступности от города Ровинь покоится 10 затонувших кораблей: Hans Schmit (Istra), Giuseppe Dezza, Coriolanus, Maona, Welnom, Varese, John Gilmore, Romagna и Numidia. Также в этом районе не менее 10 других дайвсайтов. Собираясь понырять в Хорватии, нужно помнить несколько моментов: для дайвинга в Хорватии необходимо приобрести лицензию от местной федерации подводного плавания (приобретается на месте в дайвцентре); некоторые затонувшие суда, охраняемые министерством культурного наследия Хорватии, требуют дополнительного сбора при организации погружений. Одна из самых главных точек – пароход Baron Gautsch (подробнее – croatia.greatestdivesites.com), который лежит на дне уже 97 лет, а когда-то был гордостью австро-венгерского флота. Он покоится на глубине 40 метров в 6 морских милях на юго-запад от маяка святого Иоанна и в 12,5 морских миль от порта города Ровинь. Судно стоит на ровном киле по направлению с юга на север. За 97 лет корпус судна оброс водорослями и стал искусственным рифом посреди ровного песчаного дна, привлекая морских обитателей в качестве на-

дежного убежища. Металлический корпус корабля сохранился хорошо, за исключением пробоины два на два метра от взрыва, находящейся по левому борту в районе ватерлинии у передней дымовой трубы. Сама передняя дымовая труба провалилась внутрь корпуса и хорошо видна через пробоину. Катастрофа и время не пощадили часть надстроек корабля. Капитанский мостик полностью разрушен. Носовая мачта сломана и лежит недалеко от корабля, кормовая пока не найдена. Задняя дымовая труба частично разрушена. Верхняя часть корабля лежит на 28 метрах, и именно верхние ярусы корабля, включая пассажирскую и прогулочную палубы, наиболее популярны ввиду относительно легкой доступности. Лучи света, проникающие через многочисленные отверстия, создают атмосферу готического собора с мозаичными витражами. ▲



СЕЗОН:
ИЮНЬ – АВГУСТ


ВРЕМЯ В ПУТИ:

6
ДНЕЙ

КОМПАНИЯ:
«МИНУРУЙ»
(34996) 3-03-05

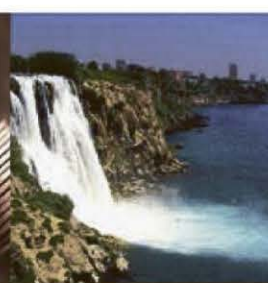
АВТОР: МАРИЯ КРОНГАУЗ

ВЕЧНАЯ МЕРЗЛОТА

 Маршрут проходит вдоль самой большой реки полуострова Ямал – Юрибей. Она течет по вечной мерзлоте, пересекает полуостров Ямал и впадает в Байдарацкую губу Карского моря. Летом, когда в тундре тает снег, река разливается на несколько километров в ширину. Гиды проведут вас к святилищам ненцев – те верили, что в этих местах живут духи-хозяева. В таких святилищах шаманы совершали обряды. Кстати, и сейчас многие жители этих земель сохранили старые верования – несмотря на то, что официально тут принята православная религия. Следующий пункт программы – Усть-Полуйское городище, которое ученые датируют V–IV веками до нашей эры. Тут еле заметны раскопанные археологами останки



жилищ-землянок. Здесь же исследователи нашли место для жертвоприношений – с человеческими и собачьими останками. На следующий день вы отправитесь к месту на берегу Юрибея, где был найден знаменитый мамонтенок Люба. Кстати, самые хорошо сохранившиеся останки мамонта из тех, что когда-либо находили на земле, были обнаружены именно на Ямале, в этих местах. Да и вообще здесь весьма часто находят скелеты этих животных. К примеру, шесть лет назад на Гыданском полуострове обнаружили останки взрослого мамонта с шерстью и нижней частью передней ноги с кожей и мышцами. В этот же день к вам присоединится Юрий Худи, тот самый человек, который обнаружил мамонтенка Любу – он сам расскажет вам о том, как сделал эту уникальную находку. Дальше вас ждут ночевки в настоящих ненецких общинах, два дня вы будете ночевать в чумах. Местные жители расскажут вам, как определить по следу, давно ли прошел медведь или заяц, накормят традиционными блюдами из оленины, напоят чаем из морошки. Затем вас ждет путешествие в поселок Новый Порт – огромный естественный холодильник, в покрытые льдом пещеры. Ну а напоследок вы отправитесь в путешествие через Обскую губу на оленьих упряжках – не меньше шести часов незабываемого экстрима вам гарантированы. ▲



ЛУЧШИЕ ТУРИСТИЧЕСКИЕ НАПРАВЛЕНИЯ 2011

Недавно в московском выставочном центре «Крокус Экспо» прошла первая церемония награждения премией одного из самых читаемых в мире журналов о путешествиях. National Geographic Traveler Awards организована изданием под эгидой Российского союза туриндустрии. Список победителей сформировался во время интернет-опроса, который проходил на сайте журнала. По

итогам голосования были названы лучшие туристические направления 2011 года в 10 совершенно разных номинациях, от пляжного отдыха до экстремального, плюс специальные номинации от наших партнеров и друзей. Вручение премии станет ежегодным. Повлиять на ход голосования может каждый – следите за новыми конкурсами на нашем сайте (nat-geo.ru) и обязательно принимайте в них участие.

НОМИНАЦИЯ

ПЛЯЖНЫЙ ОТДЫХ

1 место

Турция

2 место

Испания

3 место

Египет

НОМИНАЦИЯ

ПОЗНАВАТЕЛЬНЫЙ ОТДЫХ

1 место

Италия

2 место

Израиль

3 место

Голландия

НОМИНАЦИЯ

ГОРНОЛЫЖНЫЙ ОТДЫХ

1 место

Австрия

2 место

Норвегия

3 место

Швейцария

НОМИНАЦИЯ

АКТИВНЫЙ ОТДЫХ

1 место

Алтай

и Алтайский край

2 место

Португалия

3 место

Армения

НОМИНАЦИЯ

ЛУЧШЕЕ РОССИЙСКОЕ НАПРАВЛЕНИЕ

от Русского географического общества

Победитель

Иркутская область

НОМИНАЦИЯ

ЛУЧШЕЕ СВАДЕБНОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ

от журнала Wedding

Победитель

Франция

НОМИНАЦИЯ

КУРОРТНЫЙ РОМАН

от журнала Cosmopolitan

Победитель

Кипр

НОМИНАЦИЯ

РЕАЛЬНОЕ ПРИКЛЮЧЕНИЕ!

от журнала Men's Health

Победитель

Кения

НОМИНАЦИЯ

САМОЕ ДРУЖЕЛЮБНОЕ ПОСОЛЬСТВО

от газеты

The Moscow Times

Победитель

Финляндия

НОМИНАЦИЯ

ЛУЧШЕЕ НАПРАВЛЕНИЕ БИЗНЕС-ТУРИЗМА

от интернет-портала

BFM.ru

Победитель

Великобритания

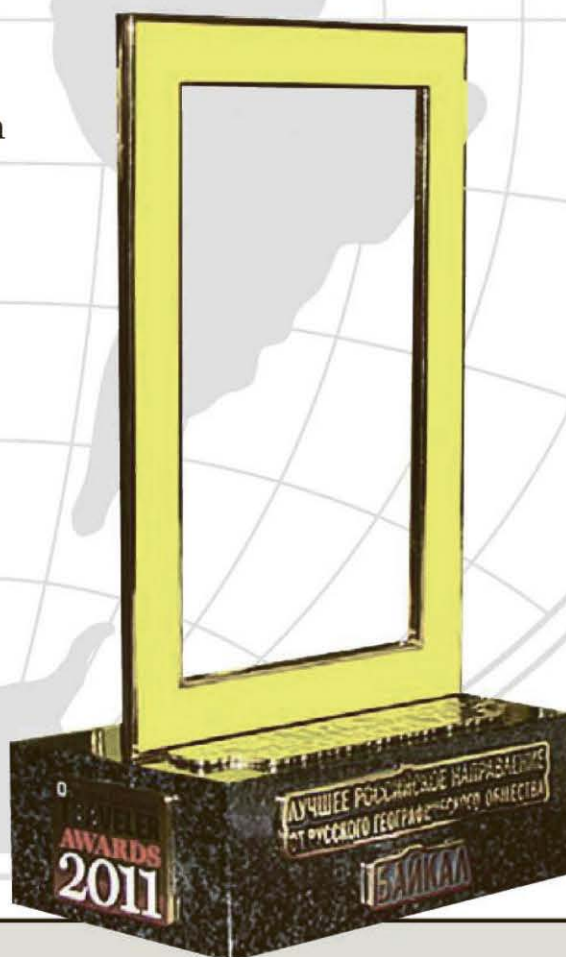
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ
РАДИОПАРТНЕР

87.5 BUSINESS FM
первое деловое радио

ИНТЕРНЕТ-ПОРТАЛ
ПРЕМИИ

BFM.RU
деловой портал

Каждый победитель получил памятную статуэтку премии, специально разработанную ювелирным домом «АРТ Стоун» (ART Stone).



ŠKODA Yeti



**УВЕРЕННО ЧУВСТВУЕТ
СЕБЯ ТАМ, ГДЕ ДРУГИЕ
ИСПЫТЫВАЮТ ТРУДНОСТИ**

КОМФОРТ

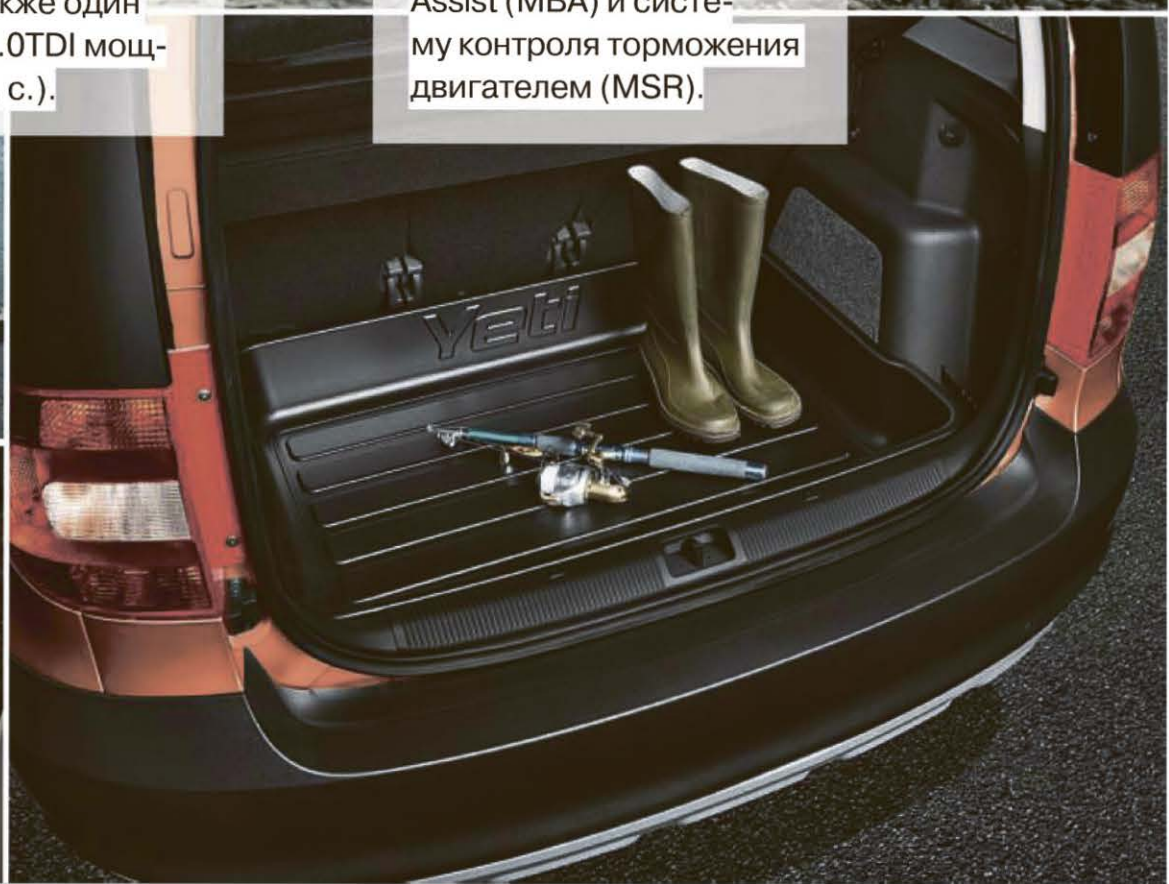
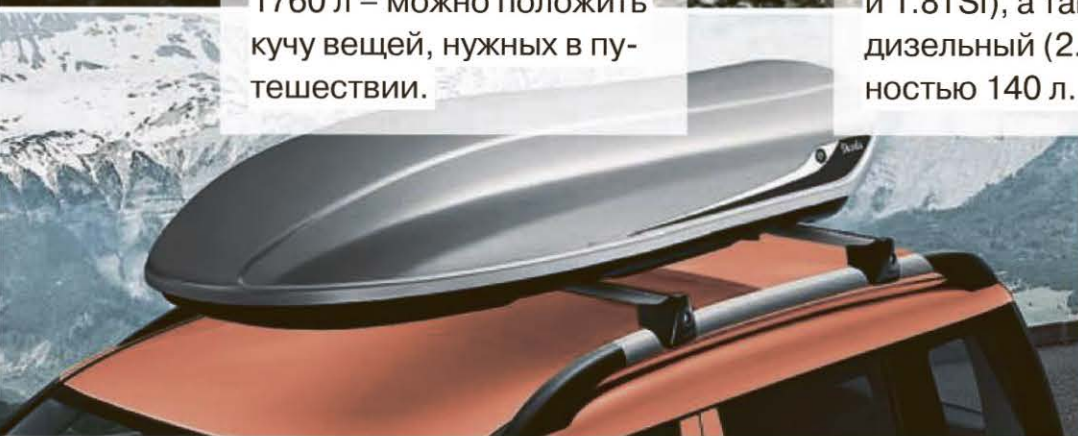
Благодаря хорошо продуманной компоновке, конфигурации и организации элементов пассажирский салон Yeti получился невероятно просторным. Что необычно – все это при общей высоте 1691 мм и колесной базе 2578 мм. Комфортный салон идеально подходит для длительных путешествий. После снятия задних сидений объем багажного отсека Yeti увеличивается до 1760 л – можно положить кучу вещей, нужных в путешествии.

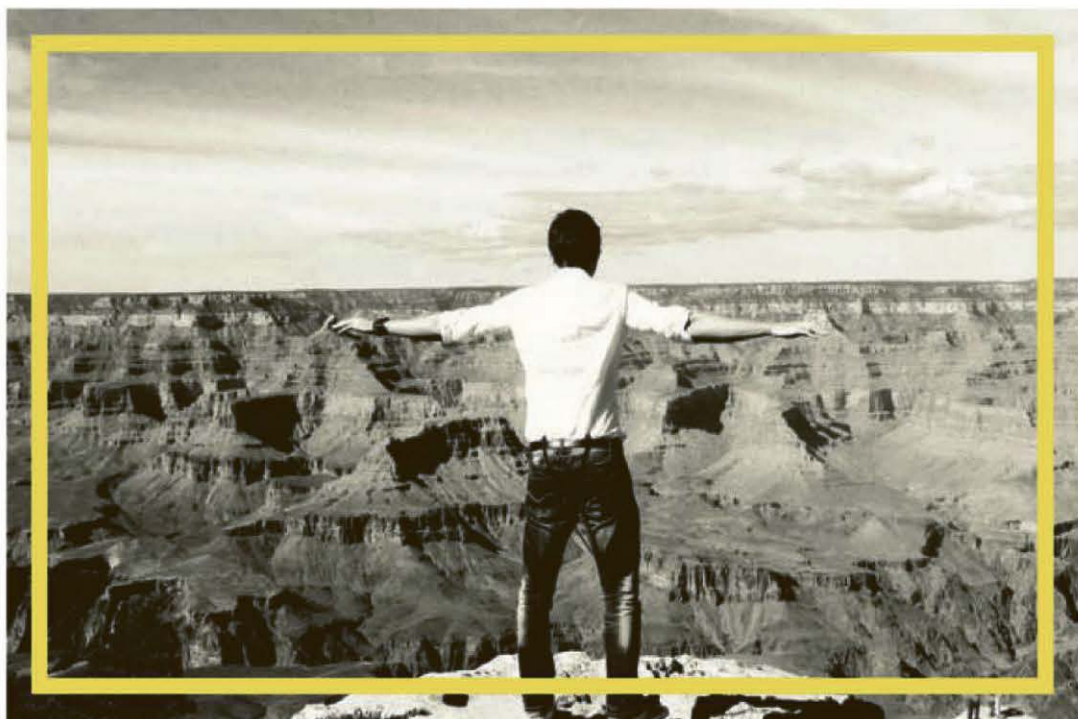
НАДЕЖНОСТЬ

Интеллектуальная система полного привода и дорожный просвет 180 мм делают автомобиль идеальным средством передвижения по бездорожью. А максимально допустимая масса буксируемого прицепа – 2000 кг – превращает Yeti в безопасный и выносливый буксир для всех видов прицепов. В России для Skoda Yeti доступны следующие двигатели: два бензиновых (1.2TSI и 1.8TSI), а также один дизельный (2.0TDI мощностью 140 л. с.).

БЕЗОПАСНОСТЬ

Все модели Yeti стандартно комплектуются антиблокировочной тормозной системой (ABS), включающей в себя функцию поддержки экстренного торможения Mechanical Brake Assist (MBA) и систему контроля торможения двигателем (MSR).





ПУТЕШЕСТВИЯ

NGT и Shine Adventures

National Geographic Traveler совместно с Shine Adventures представляет новую серию путешествий по всему миру. Наши друзья в Shine разработали маршруты так, чтобы вы смогли отправиться в путешествия со страниц журнала – в те места, о которых много слышали и читали. Это больше, чем просто travel. Это новые впечатления, эмоции, а иногда и целая жизнь, которая прямо здесь перед вами, и мы рады поделиться с вами этим. Именно в этом новом формате пройдет одно из новогодних путешествий – по Танзании и Занзибару. Это Африка как она есть: яркие краски, зебры в двух шагах от вас, розовые фламинго, жирафы, местные масаи, сафари в Серенгети, рассветы на кальдере Нгоронгоро или белоснежные пляжи Занзибара. Узнайте подробнее на shineadventures.com и nat-geo.ru.



«ГРУППА ОТЕЛЕЙ ЕВРАЗИЯ»

● Самый лучший подарок на Новый год – увлекательное путешествие. Северная столица подходит для этого как никакой другой город: море эмоций и новых

впечатлений в Петербурге вам гарантировано. «Группа Отелей Евразия» приглашает встретить этот замечательный праздник в центре Петербурга и отдохнуть в комфортабельных номерах своих гостиниц: «Евразия», «Регина», «Амстердам», «Александр Платц», «Династия» и «Винтаж». Всех постояльцев ждут новогодние подарки и приятные сюрпризы. Для гостей действуют специальные предложения: бесплатное проживание для детей до 14 лет и скидки на бронирование с сайта eurasia-hotel.ru.



РЕГАТА «ВЕДОМОСТЕЙ»

● Первая регата «Капитаны бизнеса» на кубок газеты «Ведомости» прошла в Эгейском море с 1 по 7 октября. Участвовало более 100 представителей 15 российских и зарубежных компаний. Команда Men's Health заняла 1 место, Moscow City Racing – 2-е, Lincoln International, с голландским экипажем во главе с Дерком Сауэром, на третьем. vedomosti.ru



ИСТОРИЯ

● Журнал «National Geographic Россия» представляет третий выпуск исторической серии «1000 событий, которые изменили мир». Выпуск «Эпоха великих открытий» посвящен времени когда наука достигла небывалых высот. Здесь вы найдете сведения об эпохе Возрождения, которая достигла своего пика при жизни Леонардо да Винчи, о научных открытиях Исаака Ньютона и Галилео Галилея. nat-geo.ru.

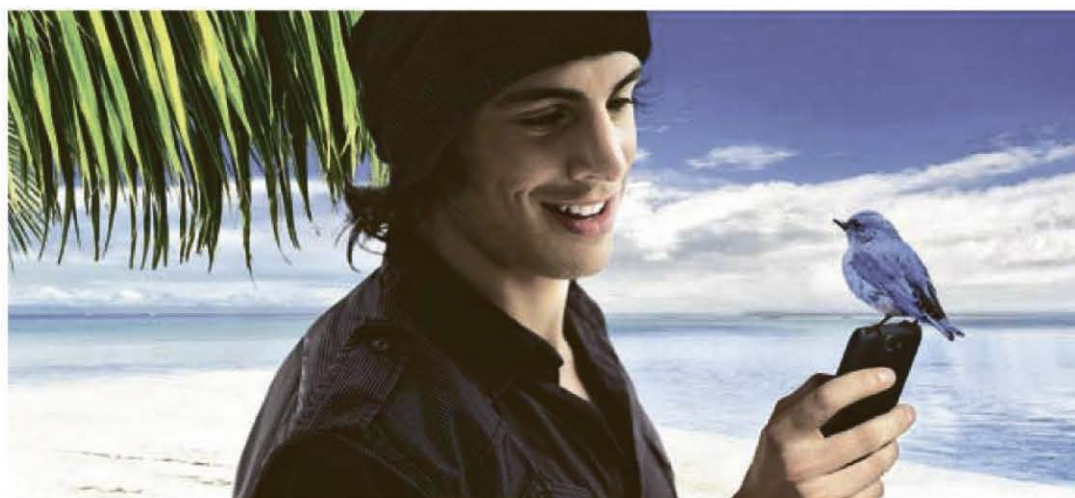


ST. REGIS

Отель во Флоренции

Известный гостиничный бренд St. Regis не так давно открыл двери своего первого отеля во Флоренции. В новой гостинице St. Regis Florence к услугам постояльцев 81 номер и 19 номеров люкс. Все они изысканно оформлены. Номера сделаны в трех цветовых гаммах, украшены позолотой, в каждом стоит мебель ручной работы. Одна из из-

юминок гостиницы – люкс Bottega Veneta, мебель для него предоставила одноименная компания, известная во всем мире. Кроме того, каждый из люксов носит название знаменитых в Италии людей. В St. Regis какая-то особая атмосфера, которая не в последнюю очередь возникает из-за ретродизайна и пейзажной живописи на стенах. stregisflorence.com



СЕРВИС, ДОСТУПНЫЙ КАЖДОМУ

● Эксклюзивное обслуживание в поездках по всему миру – привилегия каждого абонента МТС. На мобильной версии сайта МТС (pda.mts.ru) можно пополнить счет с банковской карты без комиссии и платы за трафик. На бесплатном USSD-портале *111*33# в поездке удобно проверять баланс. Подробности на сайте компании: mts.ru.



«СОЛВЕКС»

● Старейший туроператор по горнолыжной Болгарии и признанный лидер этого направления «Солвекс-Трэвел» предлагает гарантированные номера в лучших отелях и апартаментах на знаменитых курортах Банско, Боровец и Пампорово. Но «Солвекс» – это не только Болгария. Компания предлагает туры на лучшие горнолыжные курорты Андорры, Словакии, Финляндии, Норвегии и Швеции. Во всех этих странах помимо прекрасных условий для катания на горных лыжах и сноубордах есть множество других видов проведения досуга. solvex.ru

ЮВЕЛИРНЫЙ ДОМ

● «АРТ Стоун» (ART Stone) – поставщик двора их величества, основан в 2004 году. Это производство эксклюзивных изделий из золота с драгоценными камнями высочайшего качества, VIP-сувениров, корпоративной символики hi-end-класса. Для работы на предприятии был собран творческий союз ведущих ювелиров России. Подробнее на art-stone.ru.



Ювелирный дом «АРТ СТОУН» – один из самых именитых



«ПАРК ЯХРОМА»

Горнолыжный курорт

Уютные коттеджи среди заснеженных склонов – у камина может собраться вся семья, отель «Бумеранг» 4* с конференц-залом, где можно подвести итоги делового года, русская баня и спа-центр «Апельсин», где так приятно провести время в компании близких друзей. А еще – рестораны, где можно отдохнуть после катания. Все это вы найдете в «Парке Яхроме» на 46 км Дмитровского шоссе! Любителей активного отдыха ждет катание на лыжах, сноубордах и тюбинге, аттракцион «Сумасшедший тобогган» и каток! А в новогоднюю ночь – банкет с развлекательной программой. Всю подробную информацию можно посмотреть на сайте ya-park.ru.



GIPFELWELT 3000

● Хорошая новость: на Китцштайнхорне в этом году открылось самое высотное в Зальцбурге место для экскурсий – Gipfelwelt 3000. Ком-

плекс расположен прямо на границе с национальным парком Хоэ Тауэрн (он один из самых больших в Европе – площадь более 1800 кв. км). Gipfelwelt 3000 находится на высоте 3000 метров и предлагает посетителям неповторимые виды на покрытую льдом вершину самой высокой горы в Австрии. Верхняя станция Китцштайнхорна на высоте 3029 метров над уровнем моря – самая высокая точка Зальцбургского края, забравшись на которую любой турист может полюбоваться незабываемым видом.



ЦЕРЕМОНИЯ

● Прошла выставка The World Travel Awards Africa and Indian Ocean в Шарм-эль-Шейхе. В церемонии приняли участие руководители крупнейших туристических компаний, операторов и направлений (общим числом около 800), представителей отелей, туристических агентств и прессы, а также знаменитостей. Награды этой выставки считаются вершиной достижений в туристической отрасли.



ЛЕГКО ГОТОВИТЬ

● Книги из серии «Легко готовить» – это коллекция лучших домашних блюд и превосходное практическое пособие по кулинарии с яркими иллюстрациями. Каждое из блюд проверено на кухне «Домашнего Очага» и подходит для приготовления дома. Все 11 выпусков серии можно приобрести по специальной цене. Такой подарочный набор будет стоить меньше 2000 рублей, а чтобы купить его, зайдите на сайт: goodhouse.ru.

87,5 BUSINESS FM

первое деловое радио



Деловые разведданные

САМОЕ ЛУЧШЕЕ

ВЕЩИ, НА КОТОРЫЕ
МЫ СОВЕТУЕМ
ОБРАТИТЬ
ВНИМАНИЕ

HAMILTON KHAKE SKYMASTER UTC

■ Компания Hamilton основана в 1892 году в городе Ланкастер, штат Пенсильвания. Во время Второй мировой войны Hamilton Watch Company поставляла навигационные приборы – морские хронометры. Hamilton сотрудничает с Голливудом, часы этой марки «снимались» в более чем 350 кинофильмах. В новинке Базеля 2011 Hamilton Khaki SkyMaster UTC компания облекает свою ностальгию в высокотехнологичное мастерство и дерзкие современные материалы. У часов антимагнитный швейцарский механизм GMT и водонепроницаемость до 30 бар (300 метров).



as we... eering role... the worl...
ation, ... ma. electr... and dig...
ology s... the collec...
role in... worlds...
aviation, c... electric and dig...

THE FAMOUS GROUSE

■ Считается, что слово «whisky» происходит из кельтского языка. Виски – один из символов Шотландии, самый известный напиток этой страны: здесь множество винокурен, музеев, посвященных ему. Самый известный шотландский виски – The Famous Grouse. Сегодня это единственный купажируемый виски, который поставляют ко двору королевы Великобритании. По данным исследований, каждую секунду в Шотландии выпивается минимум 3 миллилитра The Famous Grouse.

Scotland

It is as well we know other people and
more than just their bodies, we
tend to see natural events as a
the natural events of the world.



CLEAR vita ABE

■ «Чампа» на языке хинди – цветок, который растет в Индии. Из него индийцы с давних пор делали масло для втирания в волосы. Именно от этого слова и появилась английская версия слова «шампунь». Недавно бренд CLEAR vita ABE выпустил обновленную линию шампуней специально для женщин с инновационной питающей формулой Nutrium 10. Средство глубоко питает и увлажняет три слоя кожи головы в пределах эпидермиса, а значит, не только эффективно борется с перхотью, но и обеспечивает долговременную защиту от ее повторного появления. Кроме того, новая формула активно ухаживает за волосами, делая их сильными и красивыми, воплощая мечту каждой женщины о роскошных локонах.

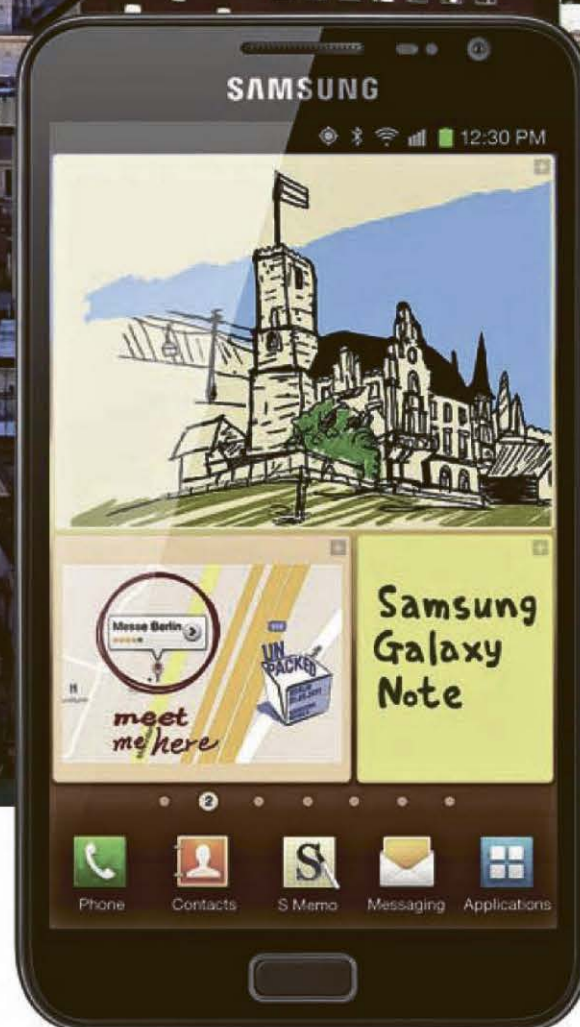
as much as the other people
as more than just their
bodies, we tend to see
natural elements more than
natural elements. Something
about the quality of the
drawing was particularly
compelling. The stylized



SAMSUNG GALAXY NOTE

■ Одним из первых ученых, который занимался исследованием галактик, был Галилео Галилей – он делал это еще в 1610 году. Позже, в 1755 году, Иммануил Кант выпустил трактат, где среди прочего размышлял над строением галактик. Недавно компания Samsung представила новое устройство Galaxy Note. Оно оснащено HD-дисплеем, выполненным по технологии Super AMOLED. Это самый большой дисплей с самым высоким разрешением среди всех доступных в смартфонах на сегодняшний день.

as we see other
is
the
to ter
e natur
even
e the natur
Some
the reality of
rawing was



ВЕЩИ, НА КОТОРЫЕ МЫ СОВЕТУЕМ ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ



НЕКТАР С ВИТАМИНАМИ ДЛЯ ЗИМЫ

■ Santal Active Drink – микс из морковного пюре и соков, обогащенный 14 витаминами и минералами. Этой осенью два неповторимых вкуса Santal Active Drink – морковь с апельсином и морковь с экзотическими тропическими фруктами.



ОБУВЬ ОТ ЕССО

■ ЕССО – один из ведущих мировых брендов обуви и аксессуаров. В честь наступающего новогодневого сезона в магазинах ЕССО представлена специальная коллекция мужской обуви, которая дополнит как классический костюм, так и джинсовый casual. Например, строгие туфли Venice от ЕССО будут уместны на любой встрече.



ЧАСЫ ОТ PANERAI

■ На выставке O'Clock – time design, design time в Милане были представлены новые часы Luminor Marina 1950 3 days 47 mm. Они выпущены ограниченным тиражом 2000 экземпляров. Luminor Marina – пример сочетания в часах Panerai аутентичного дизайна и точных механизмов.



ПЛАНШЕТНЫЙ КОМПЬЮТЕР

■ Lenovo представляет новый планшетный ПК. Созданный на основе сверхпопулярной платформы Android 3.1, IdeaPad K1 позволит использовать все цифровые преимущества в любой ситуации: дома, в офисе, на природе или в дороге. Он отлично подойдет для путешествий – вес устройства всего 740 граммов.



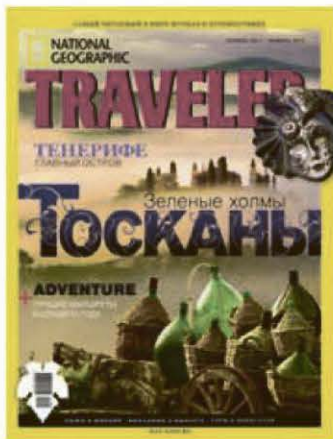
ФОТОАППАРАТ CANON

■ PowerShot SX40 HS – новая модель серии PowerShot с 35-кратным оптическим зумом. Здесь использован процессор DIGIC 5, повышающий эффективность системы HS и гарантирующий неповторимое качество снимков и видеороликов в формате Full HD даже в условиях недостаточной освещенности.



ОДЕЖДА LUNTA

■ Отличительной чертой марки всегда было сбалансированное сочетание тренда и спорта, а также уникальный подлинно финский дизайн коллекций. Если вы профессиональный спортсмен, любитель, новичок или просто ценитель горно-пляжного отдыха или прогулок по лесу, одежда LUNTA – то, что вам нужно.



NATIONAL GEOGRAPHIC TRAVELER

СПЕЦПРЕДЛОЖЕНИЕ



6 номеров журнала National Geographic Traveler по цене 510 руб.

Если мы получим заявку до 10-го числа текущего месяца, то журнал будет приходить к вам со следующего номера.

Теперь Вы можете подписаться на электронную версию журнала National Geographic Traveler – 5 номеров всего за 382 руб.

(на 30% дешевле обычной подписки)

Узнать подробности и оформить подписку можно здесь: uppressa.ru/NGT

Подписаться через редакцию очень просто!

Первые 20 читателей, оформивших годовую подписку в ноябре, получают в подарок сумку от camel active. Незаменимая в дороге, легкая холщовая сумка станет постоянным спутником во всех ваших путешествиях.

- Заполните купон.
- Перечислите деньги на расчетный счет через Сбербанк по этой квитанции или используйте ее как образец для заполнения бланка почтового перевода.
- Отправьте *купон* и *квитанцию* об оплате (или их копии) по адресу:

**Россия, 127018,
Москва, а/я 159,
отдел подписки
на журнал National
Geographic Traveler
или по факсу:
+7(495)232.9282**

Вас интересует международная подписка, прямая доставка в московский офис или оплата кредитной картой? Просто позвоните нам или отправьте e-mail.

**Тел.: +7(495)232.9251
podpiska@imedia.ru**

ИЗВЕЩЕНИЕ	Форма № ПД-4		
	ООО «Юнайтед Пресс», ИНН 7712110285		
	получатель платежа		
	Расчетный счет № 40702810405001001777		
	ИНГ Банк (Евразия) ЗАО, г.Москва, БИК 044525222		
	к/с 30101810500000000222		
	(наименование банка, другие банковские реквизиты)		
Кассир	(Фамилия, И.,О., адрес плательщика)		
	Вид платежа	Дата	Сумма
	Подписка на журнал National Geographic Traveler		
	на _____ номеров		
	Плательщик		
	Форма № ПД-4		
	ООО «Юнайтед Пресс», ИНН 7712110285		
получатель платежа			
Расчетный счет № 40702810405001001777			
ИНГ Банк (Евразия) ЗАО, г.Москва, БИК 044525222			
к/с 30101810500000000222			
(наименование банка, другие банковские реквизиты)			
КВИТАНЦИЯ	(Фамилия, И.,О., адрес плательщика)		
	Вид платежа	Дата	Сумма
	Подписка на журнал National Geographic Traveler		
	на _____ номеров		
	Плательщик		
	Я подписываюсь на журнал National Geographic Traveler		
	<input type="checkbox"/> на 6 номеров и плачу 510 руб.		
Ф. И. О. _____			
Индекс _____ Область _____ Город _____			
Улица _____ Дом _____ Корп. _____ Кв. _____			
Тел. _____ Дата рождения _____ / _____ / _____			
Подписная цена включает в себя расходы на доставку простыми бандеролями. Цены действительны только по России.			
CONT111137			

1936



АВТО

МАМА, ПАПА, ГРУЗОВИК

Автомобиль Chevrolet Suburban (на фото), похожий на небольшой грузовичок, появился в 1936 году. Он стал одной из первых в США машин, на которых можно было комфортно путешествовать. Chevrolet Suburban – дальний предок современных внедорожников. У него была независимая подвеска колес, что наделяло его эксклюзивными на тот момент качествами. В салоне на трех рядах сидений легко умещалась огромная семья (до восьми человек). А в багажник влезала куча вещей – палатки, рыболовные снасти, рюкзаки. В ноябре этого года исполнилось 100 лет с того момента, как компания Chevrolet выпустила свой первый автомобиль (подробнее на www.100chevrolet.ru). Это случилось в 1911 году, машина называлась Chevrolet Classic-Six, у нее был шестицилиндровый двигатель мощностью 30 лошадиных сил. Автомобиль развивал скорость 40 км/ч, что сопоставимо со скоростью дирижаблей того времени. **NGT**



www.rukka.com



Official Sponsor of Finnish National teams
of Nordic Combined & Ski jumping

На правах рекламы



249 л.с. АКПП

VOLVO S60 T5

от 1 179 000 руб.*



Реклама.

Титулованный скандинавский спорт-седан Volvo S60 стал еще динамичней с новым мощным двигателем T5. Специально для тех, кому мало просто восторга, мы разработали эту версию с двигателем 2,5 литра с турбонаддувом, мощностью 249 л.с. Внушительный крутящий момент 360 Нм достигается уже в зоне низких оборотов и вкпе с быстродействующей автоматической трансмиссией Geartronic** обеспечивает впечатляющую динамику: 0–100 км/ч за 7,2 секунды! Испытайте его характер!

* Рекомендованная розничная цена. Предложение действительно до 31 декабря 2011 года. ** Гиартроник.

PRIVILEGE CLUB™

Откройте эксклюзивные привилегии для владельцев Volvo

WWW.VOLVOCARS.RU
8 800 700 00 20